



U26773

14-12-2

He - TALISTAYEE KI KAHANIYAN

eten - TALISTAYEE ; Multisim Yodani Jaland

Khush - Masain Dutt sehgal And sons (Lahori

et - 1941

ges - 192

hges - Rasi Adab - fiction ; Urdu Adab -

Kahaniyan ; Talistayee .



در کتابخانه ملی و موزه ملی ایران

RESERVE BOOK

# طالستانی کی کہانیاں

انشا قلم

حضرت یزدانی جالندھری



پبلشنگ کمپنی

این ڈی سہگل اینڈ سنز تاجران کتب لوہاری گیٹ لاہور

قیمت چھ

مئی ۱۹۴۱ء

پہلی بار

پنجاب آرٹ پریس بیرون مورگیت سرکلہ روڈ لاہور میں ہا ہنٹام لائٹ ہاؤس  
 پکوریچھیا اور لالہ بلراج سہگل مالک فرم تراشدت سہگل اینڈ مینسٹر روڈ لاہور سے  
 منسلک کیا۔

M.A.LIBRARY, A.M.U.



U26773

# فہرس

۹	شیطان کی موت
۴۳	افغان قیدی
۶۸	محبت خدا ہے
۸۸	روشنی
۱۰۷	دو حاجی
۱۲۲	دو گز زمین
۱۳۵	مجرم
۱۵۸	رہائی کا پروانہ
۱۷۱	زیارت
۱۷۹	سورت کا قہوہ خانہ





# آغاز

(حضرت قمر جلال آبادی)

ہمارا نالستانی کوڑوس کے ادب میں وہی درجہ حاصل ہے جو شیخ سعدی کو فارسی میں۔ دونوں اخلاقیات کے علمبردار تھے۔ سعدی کا انداز ناصحانہ تھا تو نالستانی کا فلسفیانہ۔ سعدی جس بات کو سیدھے سادے الفاظ میں کہہ دیتا تھا، نالستانی اسی کو افسانوی رنگ میں بیان کرتا تھا۔ ان دونوں کے تجلیات، احساسات اور نظریات اس قدر زندہ، اس قدر حقیقت پاش، اور اس قدر عمیق ہیں کہ ان میں کہیں ان کے ملک کی مخصوص فضا کا تاثر نہیں بلکہ دنیا کے ہر گوشے میں ان کے احساسات کی حکمرانی ہے۔

ہمارا نالستانی نے یوں تو بہت کچھ لکھا ہے اور آج یورپ کی کوئی ایسی زبان نہیں جس میں ان کے ادبی شاہکار منتقل نہ ہو چکے ہوں لیکن ادھر عمر میں جب ان کے ادبی اور فنی خیالات پختہ نہ ہو گئے تھے تو انہوں نے اپنی ان کہانیوں کو اپنے تمام سرمایہ ادب سے بلند ترین مقام دیا تھا۔ اپنی کرنیا اور سوسٹوپول وغیرہ ناول ان کی نظروں سے گر گئے تھے۔ ان کا خیال تھا کہ ادب کی بہترین خوبی قبول عام ہے اسکی زبان اور خیالات دونوں ایسے آسان ہونے چاہئیں کہ دیہات کے کسان بھی آسانی سے سمجھ سکیں۔ وہ مذہبی اصولوں کو ادب کا مہنتائے مقصود مانتے تھے اور اس مقصد کو سامنے رکھ کر انہوں نے یہ کہانیاں لکھی ہیں۔ ہر ایک کہانی میں



کسی مذہبی اصول یا اخلاقی نکتے پر روشنی ڈالی ہے۔ لیکن اس خوبی سے کہ کہانی کی دلچسپی کہیں بھی کم نہیں ہونے پائی بعض کہانیاں تو انتہائی بلند ہیں۔ ہر متمدن قوم ٹالسٹائی کے شاہکاروں کی پرستار ہے اور آج جبکہ ہندوستان ترقی پسند ادب کی وسیع شاہراہ پر گامزن ہے ہندوستان کے نوجوان ٹالسٹائی کے شاہکاروں کو ہندوستانی ادب کی زبان سے سیکھنا بہت متاثر ہو گئے۔ اور حضرت یزدانی جاندھری کے ممنون بھی کہ وہی اس کا ذریعہ ہیں۔

جناب یزدانی ایک سلجھے ہوئے ادیب ہیں اور انہوں نے آجکل کے نام نہاد ترقی پسندوں کی راہ چھوڑ کر تخیل کی عربیانی اور حد سے متجاوز نگینی سے گریز کیا ہے۔ انہوں نے اپنے لئے ایک پاکیزہ معیار کا انتخاب کیا ہے۔ جسکی پہلی کڑی ٹالسٹائی کے دو طویل افسانوں کا مجموعہ ”گناہِ عزت“ تھا اور زیر نظر کتاب اس کی دوسری کڑی!

یہ امر بھی باعث مسرت ہے کہ ٹالسٹائی نے اپنے فن پر دشوار پسند کی دھتھکی نہیں لگنے دیا اور فاضل مترجم نے بھی زبان کی پاکیزگی اور سلاست کا خاص خیال رکھا ہے ترجمہ کی وادی یقیناً پر خار ہے مصنف کے نظریہ کی صحیح ترجمانی اور حقیقت کی راہ پر گامزن ہونے کا کافی دشواری ہے۔ صد منزل است و منزل اول قیامت است لیکن جناب یزدانی نے کردار اور ماحول بدلنے کے باوجود مصنف کے احساسات

کو کہیں دبے نہیں دیا، اور یہی ایک خوبی اس کتاب کی لاشعری حیثیت کا اعتراف کرانے کے لئے کافی ہے۔ قدر شناسی ناظرین کا کام۔  
ع۔ پھول کچھ ہم نے چنے ہیں ان کے داس کے لئے

فتیس جلال آبادی

# انتساب

ابوظفر سید عبدالحق عظیم عرفانی شاہ

ابوالنصر سید عبد الرحمن رضوانی شاہ

کیلئے

تحفہ محبت !

یزدانی بالندھری



# شیطان کی موت

ایک گاؤں میں ایک کسان رہتا تھا جس کے تین بیٹے تھے۔ بڑا بیٹا جسے سنّت سپاہی تھا، منجھلا دھن راج تجارت میں ماہر اور تیسرا بلدیہ تعمیر دیوانہ سا تھا۔ شیلانا می ایک گونگی لڑکی بھی تھی۔ جسے سنّت تو جا کر کسی راجہ کی فرج میں بھرتی ہو گیا۔ دھن راج نے کسی بڑے شہر میں جا کر دوکان کھول لی، اور تجارت کرنے لگا۔ بے وقوف بلدیہ اور شیلانا ماں باپ کے پاس رہ کر کھیتی باڑی کرنے لگے،

جسونت نے فوج میں اعلیٰ عہدہ حاصل کر کے ایک علاقہ خرید لیا اور کسی جاگیردار کی لڑکی سے شادی کر لی اس کی آمدنی کا کوئی ٹھکانہ تھا۔ پھر بھی جو کچھ آتا۔ خرچ ہو جاتا، کچھ بھی پس انداز نہ ہوتا۔

ایک دن اس نے اپنے علاقہ میں جا کر کسانوں سے بٹائی کا مطالبہ کیا کسانوں نے کہا۔ "ہمارا ج ہمارے پاس بیل ہیں نہ بیل اور نہ بیج۔ بٹائی کہاں سے دیں۔ پہلے یہ سامان لا دیجئے۔"

یہ سن کر جسونت باپ کے پاس پہنچا۔ اور کہا۔ "اتنا روپیہ پیسہ ہونے ہوئے بھی آپ نے میری کچھ مدد نہیں کی۔ میں نے فوج میں نہایت بہادری سے کام کر کے اور راجہ کو خوش کر کے ایک علاقہ خریدا ہے۔ اس کے انتظام کے لئے روپے کی ضرورت ہے۔ میں آبائی جائیداد میں تیسرے حصے کا حق دار ہوں۔ اس لئے آپ میرا حصہ مجھے دے دیجئے۔ تاکہ میں اپنا علاقہ ٹھیک کر سکوں۔"

باپ نے کہا۔ "بھلا تم نے ہمارے سنت کے دوران میں کبھی گھر میں کچھ بھیجا ہے؟ سب کام بلدیو کرتا ہے میرے خیال میں تمہیں تیسرا حصہ دینا بلدیو اور شیا سے نا انصافی کرتا ہے۔"

"بلدیو تو پاگل ہے۔ جسونت نے کہا۔ "ادھنیل گنگی اور بھری ہے۔ انہیں دولت کی کیا ضرورت؟ وہ روپے سے کیا فائدہ اٹھا سکتے ہیں؟"

"اچھا بلدیو تہ دریاقت کر لوں!"

باپ کے دریافت کرنے پر بلدیو نے نہایت مسرت سے جسونت کو

تیسرا حصہ دینے پر آمادگی کا اظہار کیا — اور جھوٹت تیسرا حصہ لے کر چلا گیا —

دھن راج نے بھی تجارت میں کافی دولت کمائی اور ایک دولت مند شخص کی لڑکی سے شادی کر لی۔ لیکن روپے کی خواہش ایسی ہے کہ انسان کبھی مطمئن نہیں ہوتا۔ وہ بھی باپ کے پاس پہنچا اور تیسرا حصہ مانگا۔ باپ نے نصیحت سے کہا: "میں تمہیں ایک کوڑی بھی نہیں دے سکتا۔ ذرا حیا لے کر دو۔ تم نے تجارت میں ہزاروں لاکھوں کمائے۔ کبھی ماں باپ کو بھی پوچھا؟ یہاں جو کچھ ہے سب بلدیو کی محنت ہے۔ اس کا پیٹ کاٹ کر تمہیں کیوں کر دے سکتا ہوں؟"

دھن راج نے کہا: "بہ قوت بلدیو کو روپے کی کیا ضرورت ہے؟ کیا آپ کے حیا ل میں بلدیو اپنے دیوالے سے کوئی شخص اپنی لڑکی کی شادی کر چکا ہو؟ ہرگز نہیں، ابھی سٹھیلا تو وہ کوٹنگی اور بھری ہے۔ میں بلدیو سے پوچھ لیتا ہوں کہ اس کی کیا رائے ہے۔"

دھن راج کے دریاخت کرنے پر بلدیو اسے بھی تیسرا حصہ دینے پر رضامند ہو گیا اور وہ اپنا حصہ لے کر چلتا ہوا۔ بلدیو کے پاس دس سالانہ رہا، وہ اسی سے کھیتی باڑی کا کام کر کے اس باپ اور بہن کا پیسہ پالنے لگا۔

~~~~~(۲)~~~~~

یہ رنگ و طعنت دیکھ کر شہنشاہ کو بڑا اندھ مہ پہنچی — کہ بھائیوں

نے نہایت آسانی اور محبت سے دولت کی تقسیم کر لی۔ کوئی جھگڑا نہ ہوا۔ جوتی پیزا تک نویت نہ پہنچی۔ اس نے نین بھوتوں کو بلا کر کہا: "دیکھو، جیسونٹ! دھن راج اور بلدیو نینوں بھائی ہیں۔ دولت، جائیداد کی تقسیم کے وقت انہیں لڑنا چاہئے تھا۔ لیکن بے وقوف بلدیو نے سب کام بجاڑ دیا۔ اسی کی حماقت سے نینوں بھائی عیش و آرام سے زندگی بسر کر رہے ہیں۔ تم جاؤ اور ایک ایک کے پیچھے پڑ کر ایسا طوفان بپا کرو کہ نینوں آپس میں لڑیں۔ دیکھنا بڑی ہوشیاری سے کام کرنا۔"

نینوں بھوتوں نے یکڑ باں ہو کر کہا: "دھرم اوتارا! نینوں کو آپس میں لڑا کر مار نہ ڈالا۔ تو جم آپ کے شاگرد ہی نہیں۔"

"شاہاش! شاہاش! شیطان نے اچھل کر کہا: "جاؤ، لیکن یہ یاد رکھو جو بھی ناکام واپس آیا۔ اس کی گھال کھینچ لوں گا۔"

نینوں بھوت وہاں سے رخصت ہو کر ایک جھیل کے کنارے پہنچے اور وہاں بیٹھ کر یہ فیصلہ کیا کہ کون کس کی طرف جائے۔ ساتھ ہی یہ بھی طے ہوا کہ جس بھوت کا کام پہلے ختم ہو جائے، وہ فوراً دوسرے بھوت کی مدد کرے۔

چند روز بعد وہ پھر اسی جھیل کے کنارے جمع ہوئے اور اپنی اپنی داستان سنانے لگے۔

پہلے نے کہا: "بھائی صاحب! میرا کام لڑ بن گیا جیسونٹ اب بھاگ کر باپ کی پیادہ میں آنے کے سوا کچھ نہیں کر سکتا۔"

”سنائو تو کیسے پھانسا تم نے اس کو؟“ دوسرے نے پوچھا۔  
 ”میں نے جسونت کو اتنا مغرور و تکبر بنا دیا کہ ایک دن اس نے  
 راجہ سے کہا۔ ہمارا جہاں اگر آپ مجھے سپہ سالار بنادیں تو میں  
 آپ کو تمام دنیا کا حکمران بنا دوں۔ راجہ نے اُسے فوراً سپہ سالار  
 بنا کر حکم دیا، کہ لڑکا کو فتح کرو۔ بس پھر کیا تھا، لگی جنگ کی تیاری  
 ہونے لگی۔ اڑائی چھڑنے سے ایک رات پیشتر میں نے جسونت کی تمام  
 بارودوں کو آلود کر دی۔ اُدھر لڑکا کے راجہ کے لئے گھاس کے لالہ تعداد  
 سپاہی بنا دیئے۔ دونوں فوجوں کے آمنے سامنے ہونے پر جسونت  
 کے سپاہیوں نے دشمن کی فوج عظیم کو دیکھا تو ان کے پھٹے چھوٹ گئے  
 جسونت نے گولے پھینکنے کا حکم دیا۔ بارود گیلیں ہو چکی تھیں۔ تو میں آگ  
 کہاں سے اٹھلتی؟ نتیجہ یہ ہوا کہ جسونت کی فوج کو شکست کھا کر  
 بھاگنا پڑا۔ راجہ نے غضب ناک ہو کر اسے سخت برا بھلا کہا۔ اُسے  
 موقوف کر دیا اور اس کا علاقہ ضبط کر لیا۔ اس وقت وہ جیل خانہ میں قید  
 ہے۔ صرف یہ کام باقی رہ گیا ہے کہ اُسے قید سے چھڑا کر باپ کے پاس  
 پہنچا دوں۔ پھر جھٹی۔ آپ میں سے جسے ضرورت ہو اس کی امداد کے لئے  
 تیار ہوں“

دوسرے نے کہا۔ ”میرا کام بھی باحسن سرانجام ہو گیا ہے۔ تمہاری  
 امداد کی ضرورت نہیں۔ میں نے دھن راج کو پہلے تو خوب موٹا کر کے  
 کابل بنا دیا۔ پھر اسے اتنا لالچی بنا دیا کہ وہ دنیا بھر کا مال خرید خرید کر ذخیرہ



کرنے لگا۔ ابھی تک خرید کا سلسلہ جاری ہے۔ اس کی تمام دولت ختم ہو چکی ہے اور اب روپیہ قرض لے کر مال خرید رہا ہے۔ ایک ہفتے میں اس کا تمام مال تباہ کر دوں گا اور پھر اُسے باپ کی پناہ میں آنے کے سوا کوئی چارہ کار نہ رہے گا۔“

تیسرا بولا ”بھائی ہمارا حال تو بہت بُرا ہے۔ پہلے میں نے بلد بول کے پینے کے پانی میں درد شکم پیدا کرنے والی یونی ملا دی۔ پھر کھیت میں جا کر زمین کو فولا کی طرح سمٹ کر دیا کہ اس پر ہل نہ چل سکے۔ میں سمجھتا تھا کہ پیٹ کے درد کی وجہ سے وہ ہل چلانے کے لئے نہ آئے گا۔ لیکن وہ تو بالکل پاگل ہے۔ — پاگل! انکر ہل چلانے لگا۔ ہائے ہائے کرنا جانا تھا لیکن ہل کو ہاتھ سے نہ چھوڑتا تھا۔ میں نے ہل توڑ دیا۔ وہ گھر جا کر دوسرا ہل لے آیا۔ میں نے زمین میں گھس کر ہل کو پکڑ لیا۔ — اُس نے اس دور سے ہل کو دھکیلا کہ میرے ہاتھ کٹنے کٹنے بیچ گئے۔ اس نے صرف ایک ٹکڑے کے سوا تمام کھیت میں ہل چلا دیا ہے۔ اگر تم میری مدد نہ کر دے تو سارا کھیل بگڑ جائے گا۔ کیونکہ اگر وہ اسی طرح کھیتوں میں ہل چلاتا رہا تو اُس کے بھائی بھوکوں نہیں مر سکتے۔ — پھر لڑائی جھگڑا کیونکر ہو سکتا ہے۔ وہ نہایت آرام سے انہیں بھی کھانا پلاتا رہے گا۔“

پہلا بھوت بولا ”کیا ہوا، کچھ فکر نہیں۔ دیکھا جائے گا۔ تم گھبراؤ نہیں۔ میں کل ضرور تمہارے پاس آؤں گا۔“



بلدیو ہل چلا رہا تھا کہ اچانک اس کا پاؤں ایک بھاڑی میں الجھ گیا۔  
اسے حیرت ہوئی کہ کھیت میں تو کوئی بھاڑی نہ تھی، یہ کہاں سے آگئی۔  
بات یہ تھی کہ بھوت نے بھاڑی بن کر اس کی ٹانگ پر لڑی تھی۔  
بلدیو نے ہاتھ بڑھا کر بھاڑی اکھاڑ ڈالی۔ دیکھا تو اس میں کالا  
کلوٹا بھوت بیٹھا تھا۔

بلدیو نے اس کا گلا دباتے ہوئے کہا: ”بولو دیوؤں گلا؟“  
بھوت عاجزی سے بولا: ”مجھے چھوڑ دو، جو کچھ تم کہو گے، وہی  
کروں گا۔“  
”اچھا بناؤ۔ تم کیا کر سکتے ہو؟“  
”سب کچھ۔“

”میرے پیٹ میں سخت درد ہو رہا ہے، اسے ٹھیک کر دو۔“  
”بہت اچھا۔“ کہہ کر بھوت نے زمین میں سے تین بوٹیاں لا کر  
ایک بوٹی بلدیو کو کھلا دی، درد فوراً رفع ہو گیا۔ دوسری دو بوٹیاں  
بلدیو کو دے کر وہ بولا: ”جسے ایک بوٹی کھلاؤ گے، اس کی سب بیماریاں  
فوراً رفع ہو جائیں گی۔ اب مجھے جانے دو۔ پھر کبھی نہ آؤں گا۔“  
”ہاں جاؤ۔ خدا تمہیں برکت دے گا۔“

خدا کا نام سنتے ہی بھوت نعمت النبیٰ میں چلا گیا اور زمین میں  
صرف ایک سوراخ رہ گیا۔

بلدیو نے دوسری دو ٹوٹیاں پگڑی میں باندھ لیں اور گھر چلا آیا۔  
 دیکھا کہ بھائی جسونت اور اس کی بیوی آئی ہوئی ہے۔ وہ بڑا خوش ہوا۔  
 جسونت بولا۔ ”بھائی بلدیو! جب تک مجھے کوئی ملازمت نہ ملے،  
 تم ہم دونوں کو یہاں رکھ سکتے ہو؟“  
 ”کیوں نہیں؟“ بلدیو نے کہا۔ ”تمہارا اپنا گھر ہے۔ بڑی خوشی  
 سے رہو۔“

کھانا کھاتے وقت جسونت کی صفائی پسند بیوی شوہر سے بولی۔  
 مجھے بلدیو کے بدن سے بدبو آتی ہے۔ اسے باہر بھیجو۔“  
 جسونت نے بھائی سے کہا۔ ”بلدیو! میری بیوی کہتی ہے کہ تمہارے  
 بدن سے بدبو آتی ہے۔ پاس بیٹھا نہیں جاتا، تم باہر بیٹھ کر کھانا کھاؤ۔“  
 ”ہاں۔ ہاں! میں باہر چلا جاتا ہوں۔ تمہیں کیوں تکلیف ہو؟“



دوسرے دن جسونت والا بھوت کھیت میں آکر بلدیو کے بھوت  
 کو تلاش کرنے لگا۔ اس کا کہیں پتہ نشان نہ ملا۔ کھیت کے کونے پر  
 اسے ایک سوراخ دکھائی دیا۔  
 بھوت سمجھ گیا کہ ایک ساتھی کام آیا۔ خیر کچھ پروا نہیں۔ اس  
 نے چارے کے کھیت میں پہنچ کر اتنا پانی چھوڑ دیا کہ تمام گھاس پانی  
 میں ڈوب گئی۔

اتنے میں بلدیو وہاں آکر گھاس کاٹنے لگا۔ راتنی کا منہ مڑ گیا۔

لیکن گھاس نہ کٹ سکی۔ بلدیو نے سوچا کہ پہلے درانتی تیز کرنی چاہئے  
 رہا کام، یہ میرا فرض ہے، خواہ ایک ہفتہ ہی کیوں نہ لگ جائے۔  
 لیکن گھاس کاٹے بغیر یہاں سے چلا جاؤں تو میرا نام بلدیو نہیں۔  
 گھر جا کر وہ درانتی نیز کر لایا۔ بھوت نے درانتی کو پکڑنے  
 کی کوشش کی۔ لیکن پکڑ نہ سکا۔ کیونکہ بلدیو تیزی سے  
 درانتی چلا رہا تھا۔ جب کھیت کا صرف ٹھوڑا سا حصہ رہ گیا  
 تو بھوت بھاگ کر اس میں جا چھپا۔

بلدیو کب رکنے والا تھا۔ وہ گھاس کاٹتا وہاں تک پہنچ  
 گیا۔ بھوت وہاں سے بھاگنے لگا۔ لیکن اس کی دم کٹ گئی۔  
 بھوت نے سوچا۔ چلو یہاں سے کھیتوں میں چلیں دیکھیں  
 جو کیسے کاٹتا ہے۔ وہاں جا کر دیکھا تو جو کاٹے پڑے تھے۔  
 بھوت نے دل میں کہا کہ یہ بے وقوف بڑا سخت ہے۔  
 دن نہیں نکلتے دیا اور رات رات میں جو کا کھیت کاٹ کے  
 رکھ دیا۔ اچھا! اب کھلیان میں چل کر اس کا بھوسہ خراب  
 کرتا ہوں۔

بھوت بھاگ کر "چری" کے کھلیان میں جا چھپا۔ بلدیو  
 بیل گاڑی لے کر چری لادنے کھلیان میں پہنچا اور ایک ایک  
 گٹھا اٹھا کر گاڑی میں رکھنے لگا۔ اتنے میں اس کا ہاتھ بھوت  
 والے شٹل پہ جا پڑا۔ اس نے ڈانٹ کر کہا: "کبخت! تو پھر

آگیا ؟

بھوت نے کہا : ” میں اور ہوں ۔ پہلا میرا بھائی تھا “  
 ” خیر کوئی بھی ہو ۔ اب زندہ نہ جانے پاؤ گے “  
 ” اگر آپ مجھے چھوڑ دیں ، تو جو حکم دیں گے وہ بجالاؤں گا “  
 بھوت نے گڑ گڑا کر کہا ۔

” اچھا تو تم کیا کر سکتے ہو ۔ ؟ “  
 ” میں بھوسے کے سپاہی بنا سکتا ہوں “  
 ” سپاہی کیا کام دیتے ہیں ؟ “  
 ” تم اُن سے جو کام چاہو لے سکتے ہو “  
 ” وہ گانا گائے سکتے ہیں ؟ “  
 ” واہ کیوں نہیں ؟ “

” اچھا تو بناؤ “  
 ” فم چری کے گٹھے لے کر اُن پر یہ منتر پڑھو — اے گٹھے !  
 میرے حکم سے سپاہی بن جا اور پھر اُسے زمین پر دے مارو  
 سپاہی بن جائے گا “

بلدیو نے ایسے ہی کیا ۔ چری کے گٹھے سپاہی بننے لگے ، یہاں  
 تک کہ پوری پلٹن تیار ہو گئی اور رزمیہ ہاسپتال لگا ۔  
 بلدییو نے ہنس کر کہا : ” واہ بھئی واہ ، یہ تو خوب تماشا ہے  
 اسے دیکھ کر بچے بہت خوش ہوں گے “

”اچھا تو اب مجھے اجازت ہے؟“ بھوت نے پوچھا۔  
 ”نہیں، ابھی نہیں، مجھے پھر سپاہی سے گٹھے بنانے کا منتر  
 بھی سکھا دو، ورنہ یہ تو ہمارا تمام اناج چٹ کر جائیں گے۔“  
 ”جب انہیں پھر گٹھے بنانا ہو، تو کہو— اے سپاہی، اے  
 میرے غلام، میرے حکم سے پھر گٹھا بن جا۔ بس سب گٹھے بن  
 جائیں گے۔“

بلدیو نے پھر سب سپاہیوں سے چری کے گٹھے بنائے۔  
 ”اچھا اب جاؤں؟“ بھوت نے پوچھا۔  
 ”ہاں، جاؤ۔ خدا تم پر رحم کرے۔“

خدا کا نام سنتے ہی بھوت زمین میں سما گیا اور وہاں صرف  
 ایک سوراخ رہ گیا۔

بلدیو جب گھر واپس آیا۔ تو اس نے دیکھا کہ مچھلا بھائی اپنی  
 بیوی سمیت آیا ہوا ہے۔ اس نے بلدیو سے کہا ”چھوٹے بھئی!،  
 قرضخوہوں کے خوف سے بھاگ کر تمہارے پاس آیا ہوں۔ جب  
 تک روڈ کار کا کوئی انتظام نہ ہو، ہم یہاں ٹھیر سکتے ہیں؟“  
 ”ہاں۔ ہاں ضرور! بھلا یہ گھر کس کا ہے اور میں کس کا  
 ہوں؟“

کھانے کے وقت دھن راج کی بیوی نے کہا، ”میں تو اس  
 گنوار کے پاس بیٹھ کر نہیں کھا سکتی۔“

دھن راج نے بلدیو سے کہا: "بھالی بیلدلو! میری عورت  
چاہتی ہے کہ تم باہر جا کر کھانا کھا لو۔"  
بلدیو بیڑی خرمشی سے باہر چلا آیا۔



دوسرے دن حیصوت والا بھوت، بلدیو کو ستانے اور سانچھبوں  
کی امداد کے لئے وہاں پہنچا۔ دین تک وہ سانچھبوں کو ڈھونڈتا رہا۔  
لیکن کسی کا نام و نشان تک نہ ملا۔ آخر تلاش کرنے کرنے ایک سواری  
کھیت کے ایک کونے میں اور ایک کھلیان میں ملا۔ اسے معلوم ہو  
گیا کہ دونوں بھوت کام آئے۔ اب مجھے ہی اس احمق کا مقابلہ  
کرنا ہو گا۔

وہ بلدیو کی تلاش میں ادھر ادھر گھومنے لگا۔ بلدیو مکان بنانے  
کے لئے جنگل میں درخت کاٹ رہا تھا۔ کیونکہ دونوں بھائیوں کے  
خاندان سمیت آنے سے جگہ کم ہو گئی تھی۔ بھالی یہ چاہتے تھے کہ الگ  
الگ مکان میں رہیں۔ اس لئے دونے مکان بنانا ضروری تھا  
بھوت درخت پر چڑھ گیا اور شاخوں میں چھپ کر کام میں  
رد کاوٹ ڈالنے لگا۔ لیکن بلدیو کب یا ز آئے والا تھا۔ شام ہوتے  
ہوتے اس نے کئی درخت کاٹ ڈالے۔ آخر اس درخت پر بھی ہاتھ  
صاف کر ڈالے۔ جس پر بھوت چھپا بیٹھ تھا۔ ٹہنیاں کاٹتے دُنت بھوت  
اس کے ہاتھ آ گیا۔

”ارے تم پھر آگے؟“ بلدیو نے غصہ سے کہا۔  
 ”نہیں نہیں، میں تیسرا ہوں۔ پہلے دونوں میرے بھائی  
 تھے۔“

”خیر، کچھ بھی ہو۔ اب نہیں چھوڑوں گا تمہیں۔“  
 ”تم جو کچھ کہو گے، وہی کروں گا۔ مریانی کرے مجھے جان سے  
 نہ مارے۔“

”تو تم کیا کر سکتے ہو؟“  
 ”میں درخت کے پتوں سے سونا بنا سکتا ہوں۔“  
 ”اچھا بناؤ۔“

”بھوت نے درخت کے خشک پتے لے کر ہاتھ میں لے لیے اور  
 ان پر کوئی منتر پڑھ کر سونا بنا دیا۔ بلدیو سونا دیکھ کر بڑا خوش ہوا  
 اور اس نے منتر سیکھ لیا۔ پھر بولا۔ ”بھئی اس کا رنگ تو بڑا دلکش  
 ہے، بچوں کے کھلونے خوب بنیں گے۔“

”اچھا تو اب جانے کی اجازت ہے؟“ بھوت نے پوچھا۔  
 ”جاؤ، خدا تم پر برکت نازل کرے۔“

خدا کا نام سنتے ہی وہ بھوت بھی زمین میں سما گیا۔ اور  
 وہاں صرف ایک سوراخ رہ گیا۔

~~~~~(۲)~~~~~

گھر بنا کر تینوں بھائی آرام و سکون سے علیحدہ علیحدہ رہنے



لگے جھم اٹھٹی کے تہوار پر بلدیوں نے بھائیوں کو کھانے کی دعوت دی گاؤں کے سب باشندے اس دعوت میں مدعو تھے۔ بھائیوں نے جواب دیا کہ ہم گنواروں کے ساتھ بیٹھ کر کھانا نہیں کھا سکتے۔

بلدیوں نے کچھ بُرا نہ ملنا۔ گاؤں بھر کے بوڑھوں، بچوں، مردوں اور عورتوں نے مل کر بلدیوں سے ہاں کھانا کھایا۔ کھانے کے بعد بلدیوں نے کہا۔

”کیوں بھائیو! تمہیں ایک تماشا دکھاؤں؟“

سب طرف سے ”ضرور ضرور!“ کی آوازیں آئیں۔

بلدیوں نے خشک پتے لے کر ان پر منتر پڑھا اور سونے کے ٹکڑوں سے ڈوکر ابھر دیا۔ پھر وہ انہیں لوگوں کی طرف پھینکنے لگا۔ کسان سونے کے ٹکڑے لوٹے لگے۔ اتنی ریل ریل ہوئی کہ ایک بیچاری بڑھیا کھلی گئی۔

بلدیوں نے سب کو ڈانٹا کہ تم نے بڑھیا بیچاری کو کیوں کھل دیا۔ آرام سے بیٹھ رہو تو سب کو سونا مل جائے۔ سونا تقسیم کرنے کے بعد اس نے گاؤں کی عورتوں سے گانے کی فرمائش کی۔ سب مل کر گانے لگیں۔

بلدیوں نے کہا ”تمہیں تو گانا بھی نہیں آتا“

انہوں نے کہا ”ہمیں تو ایسا ہی آتا ہے۔ تم کہیں سے گویوں

کو بلاؤ“

بلدیوں نے فوراً بھوسے کے سپاہی بنا کر ملٹن کھڑی کر دی اور فوجی باج بجنے لگا۔ گنوار لوگ حیرت زدہ ہو کر سننے لگے۔ سپاہی بڑی دیزلک باج

بجاتے اور رزمیہ گیت گاتے رہے۔ پھر بلدیوں نے ان سب کو بھوسہ بنا دیا اور جنم اشٹمی کا تنوار ختم ہوا:

~~~~~(۷)~~~~~

صبح جبونت نے یہ داستان سنی تو وہ ہاتپتا ہوا بھائی کے پاس آیا۔ اور کہا: "بلدیو بھئی! یہ سپاہی تم نے کیسے بنائے تھے؟"

"کیوں آپ کو کیا کام ہے؟" بلدیوں نے پوچھا۔

"کام کی ایک ہی کمی۔ سپاہیوں کی مدد سے ہم ریاست کو فتح کر سکتے ہیں۔"

"یہ بات ہے۔ تم نے پہلے کیوں نہیں کہا؟ کھلیان میں چلے۔ جتنے سپاہی درکار ہوں، بنا دوں۔ لیکن شرط یہ ہے کہ انہیں فوراً یہاں سے لے جانا، ورنہ وہ گھاؤں کا گھاؤں چٹ کر جائیں گے۔"

چنانچہ کھلیان میں جا کر اس نے بھائی کو کئی پلٹیں تیار کر دیں، اور پوچھا: "بس؟"

بھائی نے خوش ہو کر کہا: "بس کافی ہے۔ میں تمہارا یہ احسان کبھی نہ بھولوں گا۔"

"اس میں احسان کی کوئی بات ہے۔" بلدیوں نے کہا: "اب کے برس بھوسہ کافی ہوا ہے۔ اگر کبھی ضرورت پڑے، تو پھر آ جانا جتنے سپاہی کہہ دو گے اور بنا دوں گا۔"

اب جبونت کے پاؤں فخر و مسرت سے زمین پر نہ پڑتے تھے۔ وہ

نہرا راجہ سے لڑنے کے لئے روانہ ہو گیا۔

جنسوت کے جاتے ہی دھن راج آپہنچا اور کہا: ”بھائی جان! میں نے سنا ہے کہ تم سونا پنا لینے ہو۔ آہ! اگر تھوڑا سا مجھے بھی بنا دو تو تمام دنیا کی دولت کھینچ لوں۔“

”اچھا! سونے میں اتنی طاقت ہے!! تم نے پہلے کیوں نہیں کہا؟ کتنا سونا چاہئے؟“

”بس تین ٹوکڑے سونا بنا دو۔“

بلدیو نے تین ٹوکڑے سونا بنا دیا۔

دھن راج نے کھل کر کہا: ”تم نے بڑی عنایت کی۔“

”عنایت کی کیا بات ہے۔ جھگڑ میں پتے بہت ہیں۔ اگر پھر کبھی

ضرورت پڑے تو جتنا سونا کہو گے بن جائے گا۔“

دھن راج بھی بیوی کے ہمراہ تجارت کرنے چل دیا۔



جنسوت نے فوج کی مدد سے ایک بڑی ریاست فتح کر لی۔ ادھر دھن راج نے تجارت سے دولت کے انبار لگائے۔ ایک دن بھائیوں میں ملاقات ہو گئی اور گفتگو شروع ہوئی۔

جنسوت نے کہا: ”دھن بھئی! میں نے تو اپنی الگ حکومت قائم کر لی ہے اور آرام سے زندگی بسر کرتا ہوں۔ لیکن ان سپاہیوں کا پیٹ کہاں سے بھروں؟ روپے کی بڑی قلت ہے۔ ہمیشہ یہی فکر لگی رہتی ہے۔“

وہن راج نے کہا: "تو کیا آپ سمجھتے ہیں کہ مجھے فکر نہیں؟ میری دولت کا شمار نہیں لیکن اس کی حفاظت کے لئے سپاہی نہیں ملتے۔ بڑی مصیبت میں گر قرار ہوں۔"

"جیلو بلدیو کے پاس چلیں۔ میں تمہارے لئے محفوظے سے سپاہی بنوادوں اور تم میرے لئے محفوظا سا سونا بنوادو!"

پیشورہ کر کے دونوں بھائی بلدیو کے پاس آئے۔  
جس وقت نے کہا: "بلدیو بھائی! میری فوج میں کچھ کمی ہے۔ کچھ سپاہی اور بنادو!"

"نہیں، اب میں اور سپاہی نہیں بنا سکتا۔"  
لیکن تم نے تو وعدہ کیا تھا۔ ورنہ میں اتنا ہی کیوں؟ لیکن بات کیلئے۔ بناتے کیوں نہیں؟

"تمہارے سپاہیوں نے ایک انسان کو مار ڈالا۔ کل جب میں کھیت بننا رہا تھا، تو وہاں سے ایک رختی گزری۔ میرے دریافت کرنے پر ایک عورت نے کہا۔ جس وقت کے سپاہیوں نے لڑائی میں میرے شوہر کو مار ڈالا۔ لیکن میں تو آج تک صرف سمجھتا تھا کہ سپاہی اجہ بھایا کرتے ہیں۔ مگر وہ تو انسانوں کو جان سے مارنے لگے۔ ایسے سپاہی بنانے سے تو دنیا تباہ ہو جائیگی!"

وہن راج نے آگے بڑھ کر کہا: "اچھا، اگر سپاہی نہیں بناتے تو میرے لئے محفوظا سا سونا ہی بنا دو۔ تم نے اقرار کیا تھا کہ ضرورت پڑی، تو پھر بنا دوں گا۔"

”ماں اقرار تو کیا تھا، لیکن اب میں سونا بھی نہیں بناؤں گا۔“  
”کیوں؟“

”مہنارے سونے نے بسنت کی لڑکی سے اس کی گلے چھین لی۔“  
”وہ کیسے؟“

”بسنت کی لڑکی کے پاس ایک گائے تھی۔ بچے اس کا دودھ پیتے تھے۔  
کل وہ بچے میرے پاس دودھ مانگے آئے۔ میں نے پوچھا کہ تمہاری گائے کہاں  
گئی تو کہنے لگے۔ وہن راج کا ایک ملازم آکر تین ٹھوڑے سونے کے عوض  
ہماری گائے لے گیا۔ میں تو یہ جانتا تھا کہ سونا بنو بنو آکر تم بچوں کو بہلایا کر دے  
لیکن تم نے تو ان کی گائے ہی چھین لی بس سونا اب نہیں بن سکتا۔“

دونوں بھائی مالوس ہو کر واپس لوٹے۔ راستے میں سمجھتا ہوا کہ جسبونت  
وہن راج کو کچھ سپاہی دے اور وہ معاوضے میں جسبونت کو کچھ سونا کچھ دن  
بعد وہن راج نے بھی دولت کے بل پر بہت بڑا علافہ خرید لیا۔ اب دونوں  
بھائی اپنی اپنی ریاست میں حکومت کرنے لگے۔

(۸)

ملدیو اپنی گونگی بہن کی مدد سے کھیتی باڑی کا کام کر کے بوڑھے ماں باپ  
کی خدمت کرتا رہا۔ ایک دن اس کی کینیا بیمار ہو گئی۔ اس نے فوراً پہلے بھوت  
کی دی ہوئی بوٹی اسے کھلا دی۔ وہ تندہ رست ہو کر اچھلے کودنے لگی۔ ماں باپ  
نے ملدیو سے حقیقت حال پوچھی تو اس نے بوٹی ٹٹنے کا تمام ماجرا کہہ رہا۔

اتفاق سے انہی دنوں دہاں کے راجہ کی لڑکی بیمار ہو گئی۔ راجہ نے مینادیو

کرادی۔ کہ جو آدمی میری لڑکی کو تندرست کر دے گا۔ اسی کے ساتھ اس کی شادی کر دوں گا۔ ماں باپ نے بلدیہ کو سے کہا کہ یہ بڑا اچھا موقع ہے۔ تمہارے پاس ایک بوٹی باقی ہے۔ جا کر راجہ کی بیٹی کا علاج کرو، اور پھر عمر بھر عیش و آرام سے بسر کرو۔

بلدیہ کو رضا مند ہو کر باہر نکلا تو اس نے دیکھا کہ دروازے پر ایک کنگال بڑھیا کھڑی ہے۔ اس نے بلدیہ کو سے کہا۔ ”بیٹا! میں نے سنا ہے کہ تم بیمار کو تندرست کر دیتے ہو۔ میں بہت دنوں سے سخت تکلیف میں ہوں۔ پیٹ بھر دینی بھی بڑی مشکل سے نصیب ہوتی ہے۔ دیکھا کہ اس سے لاٹوں۔ تم کوئی دوا دے دو تو عمر بھر دعا میں دیتی رہوں گی۔“

بلدیہ کو رحم و ہمدردی کی مورچہ تھی۔ فوراً بوٹی نکال کر بڑھیا کو کھلا دی اور وہ تندرست ہو کر دعا میں دیتی ہوئی چلی گئی۔

ماں باپ یہ حال سن کر بہت ناراض ہوئے اور کہنے لگے۔ ”بلدیہ! تم بڑے کم عقل ہو۔ کہاں راجہ کی بیٹی کا علاج کرو؟ کہاں یہ بڑھیا۔ بھلا اس بڑھیا کو بوٹی کھلانے سے کیا بلا؟“

بلدیہ کو نے کہا۔ ”راجہ کی بیٹی کا علاج کی مجھے فکر ہے۔ وہاں بھی جانتا ہوں۔“

”بوٹی تو ہے نہیں، جا کر کیا کرو گے؟“ ماں نے کہا۔

”کچھ فکر نہیں، دیکھو تو ہوتا کیا ہے؟“

راجہ کی شخص کے دم قدم میں بھی برکت ہوتی ہے۔ جب بلدیہ کو راج محل کے دروازے پر پہنچا۔ تو راجہ کی تندرست ہو گئی۔ راجہ نے انتہائی مسرور

ہو کر بلدیہ سے اس کی شادی کر دی۔  
 اس کے کچھ عرصہ بعد راجہ کا انتقال ہو گیا۔ اس کے کوئی اولاد نہ رہی نہ  
 کھنی راجہ کی ہی اس کے تخت و تاج کی وارث تھی۔ چنانچہ اس کی جگہ اب  
 بلدیہ راجہ بن گیا۔  
 اب تینوں بھائی حکمران تھے۔

(۹)

جس وقت کی شہرت دور و نزدیک پھیل گئی۔ اس کا جاہ و جلال بخوشیہ  
 جہان تاب کی طرح ضیا افروز عالم بن گیا۔ اس نے بھوسے کے سپاہیوں سے  
 پیسجہج کے سپاہی بنائے۔ ملک بھر میں حکم جاری کر دیا کہ ہر دس گھروں  
 میں سے ایک آدمی فوج میں بھرتی کیا جائے۔ ان رنگہ دلوں کو بھوسے کے  
 سپاہیوں کی نگرانی میں فوجی تربیت دلا کر اس نے عظیم الشان فوجی طاقت  
 بہم پہنچالی۔ جب بھی کوئی دشمن اس کے علاقہ پر حملہ کرنا۔ اسے منہ کی کھانا  
 پڑتی۔ تمام ہمسایہ ملک اس کے نام سے کانپنے لگے۔

دھن راج بڑا عقل مند تھا۔ اس نے خزانہ بھرنے کے لئے انسانوں ،  
 گھوڑوں ، گاڑیوں ، جوتوں ، جرابوں ، کپڑوں — غرضیکہ ہر چیز پر  
 محصول لگا دیا۔ چوری ، چکاری ، لوٹ مار ، اور دولت جائداد کے جھگڑوں  
 کے سلسلے میں قوانین بنائے۔ دنیا میں روپیہ ہی سب کچھ ہے۔ روپے کی  
 کثرت سے سب لوگ اگر اس کی تلامی کا دم بھرنے لگے۔

اب بلدیہ کی کر تو ت سینے — سسر کا کر یا کر م کر کے اس نے شاہی

لباس تو اتار کر صندوق میں رکھ دیا۔ موٹے کھدو کے کپڑے پہن لئے اور کسانوں کی طرح کھیتی باڑی کا کام کرنے کی تجویزیں سوچنے لگا۔ خالی بیٹھے بیٹھے اس کا جی اگتا گیا تھا۔

کھانا ہضم نہ ہوتا تھا۔ جسم میں چربی بڑھنے لگی تھی۔ بھوک اور نیند جاتی رہی تھی۔ اس نے اپنی گونگی بہن شیدا اور ماں باپ کو وہیں بلا لیا اور حسب معمول کھیتی باڑی کا کام کرے لگا۔

ایک وزیر نے کہا۔ ”آپ تو راجہ ہیں آپ یہ کیا کر رہے ہیں؟“  
 ”تو کیا میں بھوکا مر جاؤں؟“ بلد یو نے حیرت زدہ ہو کر کہا ”مجھے تو کام کئے بغیر کھانا ہی ہضم نہیں ہوتا۔ بھوک ہی نہیں لگتی۔ کروں تو کیا کروں؟“  
 دوسرا وزیر بولا۔ ”ہمارا ج! حکومت کا کام کیونکر چلے گا؟ ملازمین کو تنخواہ کیونکر دی جائے؟ خزانے میں تو ایک روپیہ تک نہیں۔“  
 ”اگر روپیہ نہیں تو تنخواہ نہ دو۔“ بلد یو نے کہا۔

”تنخواہ کے بغیر کام کون کریگا؟“  
 ”کام کیسا؟۔ نہ کریں۔ کرنے کو کھیتوں میں حضور! کام ہے؟ کھاد منہا لانا وقت پر بیج بونا۔ یہ سب کام ہی تو ہے اور کیا ہے؟“  
 اتنے میں وزیر نے ایک مقدمہ کے کاغذات پیش کئے اور مدعی و مدعا علیہ پیش ہوئے۔

مدعی بولا۔ ”ہمارا ج! اس نے میرے روپے چور لئے ہیں۔“  
 ”خیر۔ کوئی بات نہیں۔“ راجہ نے کہا۔ ”اُسے روپے کی ضرورت ہوگی“



سب لوگ سمجھ گئے کہ راجہ بیوقوف ہے۔  
ایک دن رانی نے کہا۔ ”پرانیشور! سب لوگ کہتے ہیں کہ آپ بے  
”قوت“ ہیں۔“

”تو اس میں ہرج ہی کیا ہے؟“ بلدیو نے کہا۔  
رانی نے سوچا کہ دھرم کا حکم ہے کہ عورت کا خدا اس کا شوہر ہوتا ہے  
جب کام سے شوہر خوش ہو عورت کو وہی کرنا چاہیئے۔ چنانچہ وہ بھی راجہ کے  
ساتھ کھیتی باڑی کا کام کرنے لگی۔

مثلاً مشہور ہے، جیساراجا ویسی پر جا۔ یہ رنگ ڈھنگ دیکھ کر سب عقلمند  
لوگ تو دوسرے علاقوں میں چلے گئے۔ بلدیو کی سلطنت میں صرف اس جیسے بیوقوف  
ہی رہ گئے۔ اس ریاست میں روپیہ نہ چلتا تھا۔ راجہ سے لیکر عریب آدمی تک  
سب کھیتی کا کام کرنے، خود کھاتے اور دوسروں کو کھلا کر خوش ہوتے تھے۔

(۱۰)

ادھر شیطان بیٹھا راہ دیکھ رہا تھا کہ میرے نائیڈے تینوں بھائیوں کو تباہ  
کر کے اب آئے کہ آئے۔ لیکن آتا کون؟ شیطان کو ٹانجب ہوا کہ یہ کیا بات ہے؟  
”آخر بہت دیر تک غور و فکر کرنے کے بعد وہ خود ان کی تلاش میں روانہ ہوا۔  
بلدیو کے پرانے گاؤں میں جا کر اس نے ڈھونڈا، تو اس کو زمین میں تین  
سوراخ ملے۔ اسے معلوم ہو گیا کہ تینوں بھوت مارے گئے۔ اب وہ ان بھائیوں کی  
تلاش میں روانہ ہوا۔ جا کر دیکھا کہ تینوں بھائی راجہ کے بیٹھے ہیں۔ وہ جل  
جھن کر راکھ ہی تو ہو گیا۔ دانت پیس کر بولا۔“ دیکھو! تو میرے ہاتھ سے بچ کر

یہ کہاں جاتے ہیں!

وہ ایک سو سہ سالار کا بھیس بدل کر پہلے جسونت کے پاس پہنچا اور ساتھ جوڑ کر عرض کی۔ "مہاراج! میں نے سنا ہے کہ آپ بڑے بہادر ہیں اور بہا دروں کے قدرواں بھی۔ میں جنگ و جدل میں بڑا ماہر ہوں۔ میری دلی خواہش ہے کہ آپ کی خدمت کر کے اپنے کمالات کا مظاہرہ کروں۔"

جسونت اس کے تیوروں ہی سے متاثر گیا کہ آدمی ہوشیار اور عقلمند ہے اسے فوراً اپنی فوج کا سپہ سالار مقرر کر دیا۔

نیا سپہ سالار فوج کو بڑانے کا انتظام کرنے لگا۔ جسونت سے کہا۔ "مہاراج! میرے خیال میں ملک میں بہت سے لوگ ایسے ہیں جو کچھ کام نہیں کرتے سلطنت کا استحکام فوج ہی سے ہوتا ہے۔ اس لئے ایک تو تمام سیکارہ نوجوانوں کو فوج میں بھرتی کر کے فوجی طاقت پہلے سے پانچ گنا کر دینی چاہیے۔ دوسرے نئے نمونے کی بندوقیں اور نوپیں بنانے کے لئے کارخانے قائم کرنے چاہئیں۔ میں ایک فائر میں سو گولیاں چلائی والی اور گھوڑے، مکان اور پل وغیرہ تباہ و برباد کر دینے والی توپیں بنا سکتا ہوں۔"

جسونت نے فوراً تمام سلطنت میں حکم جاری کر دیا کہ سب نوجوان فوج میں بھرتی ہوں۔ جبکہ جبکہ نئے نمونے کی توپیں اور بندوقیں تیار کرنے کے کارخانے قائم کر دئے۔ جنگ کا تمام سامان جمع ہونے پر اس نے ہمسایہ راجہ پر حملہ کر کے اس کا علاقہ چھین لیا اور پھر رانا گڑھ کی ریاست کے خلاف اعلان جنگ کر دیا۔ لیکن بدقسمتی سے رانا گڑھ کے راجہ نے جسونت کی جنگی تیاریوں اور کمبوجوں

کے تمام حالات سن لئے تھے۔ جسونت نے تو جھٹ مرووں ہی کو بھرتی کیا تھا، اس نے عورتوں کو بھی فوج میں بھرتی کر لیا۔ نئے نمونے کی بندوقیں اور توپیں بنالیں فوج جسونت کی فوج سے بھی چار گنا بنالی اور ایک ایسی قسم کے گولے بنائے جو آسمان سے گراٹے جائیں تو زمین پر اگر دشمن کی فوج کا صفایا کر دیں۔

جسونت سمجھا تھا کہ پڑوسی راجہ کی طرح ٹٹہ بھر میں رانا گڑھ کی ریاست پر بھی قبضہ کر لوں گا۔ لیکن یہاں نقشہ ہی کچھ اور تھا۔ اسکی فوج ابھی جنگ کے لئے تیار نہ ہوئی ہی تھی کہ دشمن کی انسانی فوج نے آسمان سے ہم کے گولے برسائے شروع کر دیئے۔ جسونت کی تمام فوج روٹی کے گالوں کی طرح اڑ گئی۔ بیچارہ اکیلا جسونت کیا کر سکتا تھا، بھاگتے ہی بنی اور رانا گڑھ کے راجہ نے اس کے علاقے پر بھی قبضہ کر لیا۔

جسونت کو تباہ و برباد کر کے شیطان دھن راج کی ریاست میں پہنچا، اور سوداگر کا بھیس بنا کر وہاں ایک تجارتی کوٹھی قائم کر لی۔ جو آدمی مال بیچے آتا۔ وہ چار پانچ گنا زیادہ قیمت پر اس سے مال خرید لیتا۔ جلد ہی وہاں کی رعایا مالدار ہو گئی۔ دھن راج یہ حال دیکھ کر بڑا خوش ہوا کہ اس سوداگر کے آنے سے میرا خزانہ بھر گیا ہے۔ کسی بات کی کمی نہیں رہی۔

اب دھن راج نے ایک نیا محل بنانے کی تیاری کی۔ اسے یقین تھا کہ روپے کے لالچ سے سمھار، سزود اور سالہ سب کچھ فوراً مل جائے گا۔ کوئی وقت بیش نہ آئیگی۔ لیکن کوئی بھی اس کا محل بنانے کے لئے نہ آیا۔ شیطان سوداگر کے پاس روپے کا شمار نہ تھا۔ اس کے مقابلے میں راجہ زیادہ اجرت نہ دے سکتا تھا۔ اس کا محل

نا تمام ہی رہا اور اُسے بڑانے محل ہی میں رہنا پڑا۔  
 اس کے بعد اس نے ایک باغ بنانا شروع کیا تو اس سوداگر نے تالا  
 بنوانا شروع کر دیا۔ سب لوگ سوداگر کے بس میں تھے۔ کوئی بھی راجہ کا کام  
 نہ کرنا تھا۔ ناچار باغ بھی ویسے ہی رہ گیا۔

سردیوں کے موسم میں دھن راج نے نئے گرم کپڑے خریدنے کا ارادہ  
 کیا۔ تمام علاقہ چھان مارا لیکن ہر جگہ سے یہی جواب ملا کہ سوداگر نے کوئی کپڑا  
 نہیں چھوڑا، سب کے سب خرید کر لے گیا ہے۔

نوبت یہاں تک پہنچی کہ روپے کے زور سے شیطان نے دھن راج  
 کے تمام ملازم بھی اپنے پاس بھیج لے اور راجہ بھوکوں مرنے لگا۔ غضبناک ہو  
 کر اس نے سوداگر کو اپنی ریاست سے نکال دیا۔ شیطان نے سرحد پر جا کر  
 ڈبرہ جما لیا۔ دھن راج کے کیٹے کچھ نہ بنتی تھیں۔ اسے تین دن فاقہ سے گزرے  
 تھے کہ جست و نت بحال تباہ اس کے سامنے آ کھڑا ہوا اور کہا:-

”بھائی دھن راج! میں تو مر چکا۔ میری فوج اور ریاست سب تباہ  
 ہو گئی۔ رانا گڑھ کے راجہ نے میری ریاست پر قبضہ کر لیا ہے۔ بھاگ کر تباہ  
 پاس آیا ہوں، میری کچھ مدد کرو۔“

دھن راج نے منہ لہو کر کہا۔ ”مدد کی ایک ہی کمی! یہاں خود اپنی جان  
 پر آہنی ہے۔ تین دن سے فاقہ سے ہوں۔ کھانے کو دانہ تک نصیب نہیں  
 تمہاری مدد کیسے کروں؟“

(۱۱)

جس وقت اور دھن راج کو اس حال زبوں تک پہنچا کر شیطان اب کرنل  
کا بھیس بدل کر راجہ بلدیو کے پاس پہنچا اور عرض کی :-

"مہاراج ! فوج کے بغیر حکومت کی شان اور سلطنت کی حفاظت نہیں  
کی جاسکتی۔ اگر حکم دیں تو ایک زبردست فوج تیار کر دوں !"

بلدیو نے کہا :- "بہت بہتر، فوج تیار کرو اور اسے گانا بجانا سکھاؤ۔  
مجھے گانا بہت پسند ہے اور زمبہ گانا تو انتہائی مرغوب ہے۔ فوج تیار کر کے  
اسے صرف باجا بجانا سکھانا اور کچھ نہیں۔"

شیطان لوگوں کے پاس جا کر انہیں سمجھانے لگا :- "تم سپاہی بن جاؤ۔  
ہمیں کپڑے اور اناج دیا جائیگا۔"

لوگوں نے جواب دیا :- "ہمارے پاس اناج بہت ہے۔ عورتیں  
کات لیتی ہیں کپڑے بن جاتے ہیں، سی بھی وہ خود لیتی ہیں۔ ہمیں کسی چیز کی  
ضرورت نہیں، جاؤ اپنا کام کرو، ہم سپاہی نہیں بنتے۔"

شیطان بلدیو کے پاس آکر لولا :- "مہاراج ! آپ کی رعایا بڑی بیوقوف  
ہے۔ مجھے یقین ہو گیا ہے کہ وہ سرکاری حکم کے بغیر بھرتی نہ ہوگی۔ یہ حکم جاری  
کر دیا جائے کہ جو آدمی سپاہی نہ بنے گا، اسے پھانسی دے دی جائیگی۔"

راجہ نے حکم جاری کر دیا۔ لوگ شیطان کے پاس آکر کہنے لگے :-  
"تم کہتے ہو کہ اگر فوج میں بھرتی نہ ہوئے تو جان سے مار دئے جائینگے  
ذرا یہ پتاؤ کہ بھرتی کے بعد کیا ہوگا؟ ہم نے سنا ہے کہ لڑائی میں

سپاہیوں کو مار دیا جاتا ہے۔“

”ہاں کبھی کبھی ایسا ہو جاتا ہے۔“

”جب مرنا ہی ہے تو گھر میں کیوں نہ مریں؟ میدان جنگ میں مارے

جلنے سے کیا حاصل؟ جاؤ ہم بھرتی نہیں ہوتے۔“

”تم تو بیوقوف ہو۔“ شیطان نے کہا۔ ”یہ بات تو نہیں کہ لڑائی میں مارے

ہی جاؤ گے، بچ بھی سکتے ہو۔ لیکن اگر سپاہی نہ بنو گے تو تمہیں ضرور پھانسی

دی جائے گی۔“

لوگ خوفزدہ ہو کر بلدیہ کے پاس پہنچے اور بولے :-

”ہمارا راج ایک سو پچاس سالہ ہیں بڑی عجیب بات سناتا ہے، وہ کہتا

ہے کہ اگر ہم سپاہی نہ بنیں گے تو آپ ہمیں ضرور پھانسی دے دیں گے۔ کیا یہ بات

سچ ہے؟“

بلدیہ کے مسکرا کر کہا۔ ”ذرا سوچو تو، میں ایک لاکھ کو کیسے پھانسی دے

سکتا ہوں؟“

”تو پھر ہم سپاہی کیوں بنیں؟“

”نہ بنو، تمہاری مرضی!“

لوگ اپنے اپنے گھروں کو چلے گئے۔ شیطان بڑا باؤس ہوا کہ یہ منتر

تو نہ چلا۔ اچھا پڑوسی راجہ کے یہاں چل کر اسے یہ پٹی پڑھاتا ہوں کہ ایسے

بیوقوف راجہ کا ملک ٹھہرے۔“

چنانچہ ہمسایہ ملک کے راجہ کی خدمت میں حاضر ہو کر اس نے عرض

کی "ہمارا راج! راجہ بلدیو کے ملک میں اناج اور جانور بہت ہیں۔ روپیہ نہیں  
تو کیا ہوا۔ آپ حملہ کر کے اس کا ملک چھین لیں۔"  
اُدھر بلدیو کی رعایا یہ خبر پا کر بلدیو کے پاس پہنچی کہ "ہمارا راج! فلاں  
ملک کا راجہ لڑائی کے لئے آ رہا ہے۔"

بلدیو نے کہا۔ "آنے دو، ہمارا کیا نقصان ہے؟"  
ہمسایہ ملک کے راجہ نے بلدیو کے ملک کے راز معلوم کرنے کے لئے کچھ  
سپاہی بھیجے۔ وہاں فوج ہی کہاں بھتی؟ راز کس کا معلوم کریں؟ وہ واپس چلے  
گئے۔ اس راجہ نے اپنی فوج کو حکم دیا کہ جا کر بلدیو کے ملک کو تاخت و تاراج  
کر دے۔ سپاہی وہاں پہنچ کر اناج، کپڑے اور جانور وغیرہ لوٹنے لگے۔ بلدیو کی  
رعایا نے کسی کا مقابلہ نہ کیا۔ کسی سے کچھ نہ بولے۔ بلکہ سپاہیوں کی خدمت  
کرنے لگے اور کہا۔ "بھائیو! اگر تمہیں اپنے ملک میں کوئی تکلیف ہو تو یہاں  
آ کر ہمارے ساتھ رہو۔"

اب سپاہی سوچنے لگے کہ جنگ کریں تو کس سے؟ یہاں کے لوگ  
تو خود ہی سب کچھ دینے کو تیار ہیں۔ اپنے راجہ کے پاس جا کر بولے "ہمارا راج  
بلدیو کی رعایا تو سب کچھ دینے کو تیار ہے۔ لڑائی کس سے کی جائے؟" راجہ نے  
کہا "کچھ پردا نہیں۔ جاؤ گاؤں جلا دو، جانوروں کو قتل کر ڈالو، ہم لڑائی  
مضور کریں گے۔ اگر میرا حکم نہیں مانو گے۔ تو تمہیں نوپ دم کر دیا جائیگا۔"  
سپاہی نو فرزدہ ہو کر پھر گئے اور گاؤں وغیرہ جلائے لگے۔ بلدیو  
کی رعایا نے نہایت محبت سے انہیں کہا۔ "ایسی اچھی چیزوں کو جلانے اور

تباہ و برباد کرنے سے آپ لوگوں کو کیا حاصل ہوگا؛ اگر تم چاہو تو یہ سب چیزیں اپنے ملک میں لے جاؤ۔ ہمیں کوئی رنج نہ ہوگا۔ لیکن اس طرح جانوروں کو قتل کرنے سے ہمیں تکلیف پہنچتی ہے۔“

آخر فوج کو رعایا پر رحم آگیا۔ وہ راجہ کی ملازمت ترک کر کے اپنے گھروں کو چلے گئے۔ بلد یو بدستور حکومت کرتا رہا۔

(۱۲)

شیطان سوچنے لگا کہ اب کیا کریں؛ اس بے وقوف نے تو بڑا تنگ کیلے ہے۔ سچ ہے عقلمندوں کو بس میں کر لینا آسان ہے۔ لیکن احمق کو سمجھانا دشوار ہے۔ اچھا، کسی بزرگ کی صورت بنا کر اس کے پاس چلتا ہوں۔ شاید راہ پر آجائے۔

وہ بھیس بدل کر بلد یو کی خدمت میں حاضر ہوا اور بولا:-

”ہمارا ج! میری خواہش ہے کہ آپ کی راجدھانی میں کاروبار کو وسعت دوں۔ تجارت سے انسان عقل مند اور ہوشیار ہو جاتا ہے۔“

بلد یو نے کہا:- ”بڑی اچھی بات ہے۔ بڑی خوشی سے تجارت کو فروغ دو۔“

دوسرے دن شیطان ایک سنہری پھیلا لیکر چوک میں پہنچا۔ اور اشرفیاں دکھا کر لوگوں سے کہنے لگا کہ جو آدمی میرا کام کرے گا اسے یہ انعام دی جائیگی۔ وہاں کی بیوقوف رعایا اشرفیوں کا نام تک نہ جانتی تھی۔ سونے کے خوبصورت ٹکڑے دیکھ کر وہ خوش ہو گئے اور شیطان کا



کا کام کرنے لگے۔

شیطان سمجھا کہ دھن راج والا منتر چل گیا۔

کچھ عرصہ تک لوگ شیطان کا کام کرتے رہے۔ اسے غلہ اور کپڑے بھی دیتے رہے جب ان کے پاس بہت اشرفیاں ہو گئیں اور انہوں نے اپنی عورتوں اور بچوں کو زیور بنوا دیئے تو انہوں نے شیطان کا کام کرنا چھوڑ دیا یہاں تک کہ اس کے ہاتھ آٹا دال تک بیچنا بند کر دیا۔

شیطان کی عجیب حالت ہوئی۔ ایک دن وہ ایک کسان کے گھر جا کر کسے لگا "بھائی اس اشرفی کے عوض مجھے آدھ سیر آٹا تو دے دو" کسان نے کہا "اشرفی لے کر کیا کروں گا۔ اشرفیاں تو پہلے ہی بہت پڑی ہیں میں آٹا نہیں بیچتا۔ البتہ اگر خدا کے نام پر مانگو تو دیتے کو تیار ہوں۔" شیطان کانپ اٹھا اور بھاگ کر دوسرے کسان کے پاس پہنچا۔ وہاں بھی وہی حال ہوا۔ آخر بچارے کو رات بھر بھوکا ہی سونا پڑا۔

رعایا بلدیہ کے پاس آکر کہنے لگی "ہمارا ج! ایک امیر آدمی آیا ہے۔ وہ کوٹ اور پتلون پہنے رہتا ہے کھانا پیتا خوب ہے۔ کام کچھ نہیں کرتا اشرفیاں لے پھرتا ہے۔ اگر ہم خدا کے نام پر اسے انج وغیرہ دینا چاہتے ہیں تو نہیں لیتا، اشرفیاں دکھاتا ہے۔ انج بیچنے کی ہمیں ضرورت نہیں۔ اور اسے بھوکا رکھنا بھی مناسب نہیں۔ آپ ہی بتائیں کیا کیا جائے؟ اس طرح تو وہ بھوکا مر جائے گا۔"

"اُسے کھانا تو دینا ہی پڑے گا، بلدیہ نے کہا۔" باری مقرر کر لو۔ ایک دن

ایک گھر سے کھانا دے دیا کرو۔

اب شیطان باری باری گھر گھر جا کر کھانا کھانے لگا۔ ہوتے ہوتے ایک دن راجہ بلد پور کے گھر کی باری آگئی۔ وہاں جا کر دیکھتا کیا ہے کہ بلد پور کی گونگی بہن بشیلا روٹی پکا رہی ہے۔

اکثر ایسا ہوتا تھا کہ کچھ لوگ رسوئی میں آکر کھانا لے لیا کرتے تھے۔ اس لئے بشیلا نے یہ اصول مقرر کر رکھا تھا کہ جن کے ہاتھ کام کرنے سے سخت ہو گئے ہوں وہی لوگ رسوئی میں بیٹھ کر کھانا کھایا کریں اور کوئی نہیں۔

شیطان کو بات معلوم نہ تھی۔ وہ جھٹ سے رسوئی میں جا کر بیٹھ گیا گونگی بشیلا نے اسے وہاں سے اٹھا دیا۔ رانی بولی :-

”حضرت! بڑا نہ ملینے، یہاں کا اصول ہی یہی ہے کہ نرم و نازک ہاتھوں والوں کو پس خورہ کھانا دیا جاتا ہے۔ آپ باہر بیٹھیں جو کچھ بچے گا وہ آپ کو مل جائے گا۔“

یہ باتیں ہو رہی تھیں کہ بلد پور والے پہنچا۔

شیطان نے اس سے کہا۔ ”آپ کے راج میں یہ انوکھا رواج ہے کہ ہر شخص کو اپنے ہاتھوں سے کام کرنا چاہیئے۔ کام کیا صرف ہاتھوں ہی سے کیا جاتا ہے؟ آپ کو شاید معلوم نہیں کہ ہوشیار رانی کس طرح کام کرتے ہیں؟“

بلد پور نے کہا۔ ”بھلا ہم بیوقوف آدمی کیا جانیں ہم تو صرف ہاتھوں ہی سے کام کرتے ہیں۔“

شیطان نے کہا۔ ”اسی لئے تو آپ لوگ بیوقوف ہیں۔ اب میں آپ کو

دماغ سے کام کرنا بتاؤں گا، جب آپ کو معلوم ہو گا کہ دماغ سے کام کرنا ہاتھوں سے کام کرنے کی نسبت کہیں زیادہ مفید ہے۔“

”اوہو، تو ہم لوگ یقیناً بیوقوف ہیں۔“ بلڈیو نے کہا۔

”دماغ سے کام کرنا آسان نہیں“ شیطان نے کہا۔ ”آپ مجھے اس لئے رسوائی میں جھٹکا کرکھانا نہیں کھلائے کہ میرے ہاتھ نرم ہیں اور میں ہاتھوں سے کام نہیں کرتا۔ لیکن کس طرح کہتا ہوں کہ دماغ کے ذریعے کام کرنا بے حد دشوار ہے یہاں تک کہ کبھی کبھی دماغ پھٹنے لگتا ہے۔“

”تو دوست ایسی تکلیف کیوں اٹھانے ہو؟ دماغ پھٹنا کیا اچھا معلوم ہوتا ہے؟ ہاتھوں سے نہایت آسانی کے ساتھ کام کیوں نہیں کر لیتے؟“

شیطان نے کہا۔ ”مجھے آپ لوگوں کی یہ حالت دیکھ کر ترس آتا ہے اس لئے میں چاہتا ہوں کہ آپ لوگوں کو بھی یہ کام سکھا دوں۔“

بلڈیو نے مسرورانہ کہا۔ ”ہاں ہاں، ضرور سکھائیے۔ کام کرنے کرتے جب ہمارے ہاتھ خشک جا یا کریں گے تو ہم دماغ سے کام لیا کریں گے۔“

دوسرے دن بلڈیو نے تمام ریاست میں اعلان کر دیا کہ ایک بزرگ — ایک مہاتما، دماغ سے کام کرنا سکھائیں گے کیونکہ اس طرح کام کرنا نہایت فائدہ مند ہے۔ سب لوگ آکر ان کا وعظ سنیں۔“

لوگوں کے گردہ کے گرد آئے گئے۔ ایک میلہ سا لگا گیا۔ بلڈیو نے شیطان کو ایک بہت اونچے برج پر چڑھا دیا تاکہ لوگ اسے اچھی طرح دیکھ سکیں۔ اس برج پر ایک لمبے بھی روشن تھا۔

شیطان چوٹی پر چڑھ کر دغظ کرنے لگا۔ لوگ سمجھتے تھے کہ وہ دماغ سے کام کرنے کی تدابیر بتائے گا۔ لیکن وہ خالی گپیں مانگنے لگا، کہ ”ماخضوں سے کام کئے بغیر انسان بڑے آرام سے رہ سکتا ہے۔ یہ ضروری نہیں کہ سب لوگ ماخضوں سے کام کریں۔“ لوگ ایک لفظ بھی نہ سمجھ سکے اور مایوس ہو کر اپنے گھروں کو لوٹ گئے۔

شیطان کئی دن تک برج پر بیٹھا کتنا بھگتا رہا۔ آخر اسے بھوک ستانے لگی۔ لوگ سمجھتے تھے کہ جب دماغ سے کام کرنا، ماخضوں سے کام کرنے کی نسبت، بہت اعلیٰ ہے تو اسے کھانے کی کیا کمی ہو سکتی ہے؟ اس لئے انہوں نے کھانا نہ پہنچایا۔

بلدیوں نے رعایت پوچھا۔ ”کیا ہمارے دماغ سے کام کرنا شروع کر دیا؟“

سب نے جواب دیا: ”ہمارا ج! ہمارے سمجھ میں تو کچھ نہیں آتا۔ وہ تو خالی گلا چھاڑے جاتا ہے۔ دماغ مانا تو کچھ نہیں۔“

تیسرے دن شیطان بھوک اور پیاس سے بد حال ہو کر برج سے نیچے گر پڑا۔ لڑھکتا ہوا دھم سے زمین پر آ رہا، اور اس کا دماغ پھٹ گیا۔ لوگوں نے دوڑ کر رانی کو اطلاع دی۔ رانی دوڑتی ہوئی کھیت پر پہنچی۔ بیوقوف راجہ بلند کو اس وقت کھیت میں مل چلا رہا تھا۔

رانی نے کہا: ”ہمارا ج جلد چلیے۔ وہ ہمارا دماغ سے کام کرنے لگا

ہے۔“

بلدیو کام چھوڑ کر رانی کے ہمراہ وہاں پہنچا تو دیکھا — کہ حضرت زمین پر پڑے ہیں اور دماغ پھٹ گیا ہے۔

بلدیو نے لوگوں سے کہا: ”بھائیو! ہمارا پسر کہتا تھا کہ دماغ سے کام کرتے کرتے دماغ پھٹ جا یا کرتا ہے۔ دیکھو آخربچارے کا دماغ پھٹ ہی گیا۔“

بلدیو چاہتا تھا کہ پاس جا کر دیکھیں اس نے کتنا کام کیا ہے۔ لیکن ان میں شیطان اپنی شیطانی قوت کے زور سے زمین میں سما گیا اور وہاں صرف چھوٹا سا گڑھا رہ گیا۔

بلدیو نے کہا: ”ادھو! یہ تو بھوت تھا۔ معلوم ہوتا ہے، یہ ان تینوں کا باپ تھا۔“

بلدیو ابھی تک زندہ ہے۔ اس کی سلطنت کی آبادی روز بروز بڑھتی جاتی ہے۔ حیوانیت اور وحش راج بھی اس کے پاس آکر رہنے لگے ہیں۔ ہمالوں کی خاطر تو اصنع اس نے اپنا ایمان بنا رکھا ہے۔

اس سلطنت میں یہی ایک عجیب رسم ہے کہ لوگوں کے ساتھ رسوائی میں بیٹھ کر صرف وہی شخص کھانا کھا سکتا ہے جس کے ہاتھ سخت ہوں۔ دوسروں کو پس خوردہ نصیب ہوتا ہے۔ ❖

# افغان قیدی

’دلاور بیگ ایک سرحدی رجمنٹ میں ملازم تھا۔ ایک دن بنوں سے ماں کا خط موصول ہوا کہ — ”میں بوڑھی ہوتی جاتی ہوں۔ مرنے سے پیشتر ایک بار تمہیں دیکھنے کی تمنا ہے۔ چند دن کی رخصت لے کر ماں کی دعا میں لے جاؤ اور میری تجویز و تکفین کر کے پھر آرام سے ملازمت پر چلے جانا۔ میں نے تمہارے لئے ایک لڑکی بھی دیکھ رکھی ہے۔ وہ بڑی عقل مند اور سلیقہ شعار ہے۔ اگر تم پسند کرو تو اس سے شادی کر لینا — مرنے وقت تمہارے سر پر سپہرا بھی دیکھ جاؤں۔“

دلاور بیگ نے سوچا — ٹھیک ہی ہے۔ ماں اب بوڑھی ہے زندگی کا کیا بھروسہ؟ شاید پھر اُن کی زیارت نہ کر سکوں۔ اسلئے جانا ہی مناسب ہے۔ اس نے جرنیل سے کہہ کر پندرہ دن کی رخصت حاصل کی اور ساتھیوں سے مل کر روانگی کے لئے تیار ہو گیا۔

اُن دنوں سرحدی قبائل کے حملے عام تھے۔ اکیلے سفر کرنا زندگی کو خطرے میں ڈالنا تھا۔ سرحدی اکیلے وکیلے مسافر تو کچا۔ لاری تک کو لوٹ لیتے تھے اور لوگوں کو قیدی بنا کر لے جاتے تھے۔ دلاور بیگ اگرچہ سپاہی تھا۔

”تاہم اس نے اکیلے سفر کرنے کی بجائے چند ساتھی تلاش کرنا بہتر سمجھا۔ اتفاق سے کچھ اور سپاہی بھی اسی سمت جانے والے مل گئے۔  
رات کے گیارہ بجے سب روانہ ہوئے۔ دلاور بیگ اپنے گھوڑے پر سب سے آگے تھا۔

رات نصف سے زیادہ گزر چکی تھی۔ آخر ماہ کا چھوٹا سا چاند ضیا پانی میں مصروف تھا۔ لیکن اس کی چاندنی اندھیرے کو کم کرنے کی بجائے اور بھیا ناک بنا رہی تھی۔ لمبے لمبے سائے دیو معلوم ہوتے تھے۔ دلاور کا گھوڑا بار بار آگے نکل جاتا تھا اور وہ کچھ دور آگے نکل کر تہا سیوں کے انتظار میں پھٹ جاتا تھا۔

جب نصف سے زائد راستہ کٹ گیا تو اس نے دل میں سوچا — آگے کیوں نہ نکل چلوں۔ گھوڑا تیز ہے۔ اگر کوئی سرحدی گروہ مل گیا تو گھوڑا دوڑا کر نکل جاؤں گا۔ یہ سوچ ہی رہا تھا کہ غلام قادر نے گھوڑا اس کے ساتھ آبلایا اس کے ہاتھ میں بندوق تھی۔ بولا — ”آؤ آگے چلیں۔ ہوا بند ہے۔ سخت پیاس محسوس ہو رہی ہے۔“

غلام قادر بھاری بھر کم آدمی تھا۔ چہرہ سرخ و سفید! اور اس وقت پسینے سے تر ہو رہا تھا۔

دلاور بیگ نے پوچھا — ”تھاری بندوق بھری ہوئی ہے؟“  
”ہاں بھری ہوئی ہے۔“ اس نے جواب دیا۔  
’ اچھا چلو! لیکن پیچھے نہ رہ جانا۔‘

دونوں چل و بیٹے ——— ساتھی ابھی بہت پیچھے تھے۔ دونوں باتیں کرتے جلتے تھے۔ لیکن دھیان دانیس باہر نکلا۔ صاف جگہ ہونے کے باعث چاروں طرف نگاہ جاسکتی تھی۔ آگے چل کر شرک دو پہاڑیوں کے درمیان میں سے گزرتی تھی۔

دلاور بیگ نے کہا۔ ”اس پہاڑی پر چڑھ کر چاروں طرف دیکھ لیا چاہیے، ایسا نہ ہو پٹھان اچانک حملہ کر دیں۔“  
”اجی چلے بھی چلو۔“ غلام قادر اٹھ کر بولا۔

دلاور نے کہا۔ ”نہیں، تم یہاں بیٹھو۔ میں جا کر دیکھ آتا ہوں۔“  
یہ کہہ کر اس نے گھوڑا پہاڑی کی طرف پھیر دیا۔ شکاری گھوڑا اسے تیز کی طرح لے اٹھا۔ ابھی وہ پہاڑی کی چوٹی پر نہ پہنچا تھا کہ سو قدم کے فاصلے پر نہیں پٹھان دکھائی دیئے۔ دلاور بیگ جلدی سے واپس پھرا۔ لیکن پٹھانوں نے دیکھ لیا اور بندوقیں سنبھال کر گھوڑے تعاقب میں دوڑا دیئے۔ دلاور بے تحاشا پہاڑی سے تپھے اُترا اور غلام قادر کو پکار کر کہا۔ ”بندوق تیار رکھو۔“ اور گھوڑے سے بولا۔ ”میرے عزیز رفیق! اب وقت ہے، دیکھنا ٹھوکر نہ کھانا۔ ورنہ قصہ ختم ہو جائے گا۔ ایک بار بندوق لے لینے دے بد بھریں کسی کے قابو نہیں آسکتا۔“

اُدھر غلام قادر پٹھانوں کو دیکھتے ہی گھوڑے کو چابک مار کر اس طرح بھاگا۔ کہ پیچھے مڑ کر نہیں دیکھا۔

دلاور بیگ نے دیکھا کہ پٹھان کی کوئی امید نہیں، بندوق بھی پاس نہیں



خالی تنوار سے کیا کام بنے گا۔ وہ واپس ساجھتیوں کی طرف بھاگا۔ لیکن چھ پٹھان اس پر ٹوٹ پڑے۔ دلاور کا گھوڑا تیز تھا۔ لیکن ان کے گھوڑے اس سے بھی تیز تھے۔ اس پر ستم یہ ہوا کہ وہ سامنے سے آرہے تھے۔ دلاور یہ چاہتا تھا کہ گھوڑے کی باگ موڑ کر اسے دوسرے راستے پر ڈالے۔ لیکن گھوڑا اتنا تیز تھا کہ رک نہ سکا۔ سیدھا پٹھانوں سے جا ٹکرایا۔

سب سے گھوڑے پر سوار، بندوق اٹھائے ایک سرخ ریش پٹھان دانت پیستا ہوا اس کی طرف لپکا۔ دلاور جانتا تھا کہ اگر وہ زندہ گرفتار ہو گیا تو کسی غار میں پھینک کر کوڑے مارا کر بیٹے۔ اس لئے یا تو آگے نکلنا چاہیئے یا ایک دو کو مار کر خود بھی جان دے دینی چاہیئے۔ قید کی زندگی سے مرنا بہتر۔ اب پٹھانوں اور دلاور بیگ میں دس ماٹھ کا فاصلہ رہ گیا تھا کہ عقب سے گولی چلی۔ اس کا گھوڑا زخمی ہو کر گرا اور وہ بھی اس کے ساتھ ہی زمین پر آ رہا۔

دلاور اٹھنا ہی چاہتا تھا کہ دو پٹھان آکر اس کی مشکیں کسنے لگے دلاور بیگ نے انہیں دھکا دے کر گرا دیا۔ لیکن اتنے میں دوسرے پٹھان گرد جمع ہو گئے اور اسے بندوق کے کندوں سے مارنا شروع کر دیا۔ وہ زخمی ہو کر پھر گر پڑا۔ پٹھانوں نے اس کی مشکیں کس لیں۔ کپڑے پھاڑ دیئے اور سب روپیہ پیسہ چھین لیا۔

دلاور نے دیکھا کہ گھوڑا جہاں گرا تھا، وہیں پڑا ہے۔ ایک پٹھان نے قریب جا کر زمین اتارنی چاہی۔ گولی گھوڑے کے سر میں لگی تھی۔ اس

میں سے سیاہی مائل خون بہ رہا تھا۔ دو ماتھے اور دھڑا دھڑکی زمین کیچڑ ہو گئی تھی اور گھوڑا چست پڑا ہوا میں پیر پشک رہا تھا۔ پٹھان نے اس کے گلے پر تلوار پھیر دی اور زمین اتار لی۔

لال داڑھی والا پٹھان گھوڑے پر سوار ہو گیا۔ دو تین پٹھانوں نے ہل کر دلاور کو اس کے پیچھے بٹھا کر اس کی کمر سے باندھ دیا اور جنگل کی راہ لی۔ دلاور بے حال ہوا رہا تھا۔ خون بہ کر آنکھوں پر جم گیا تھا۔ رسی سے اس کا کندھا زخمی ہوا جا رہا تھا۔ وہ ہل جل نہیں سکتا تھا۔ اس کا سر بار بار پٹھان کی پیٹھ سے ٹکراتا تھا۔ پٹھان پہاڑی پر چڑھتے اترتے آخر ایک ندی پر پہنچا۔ اسے پار کر کے ایک گھاٹی ملی۔ دلاور بیگ یہ جاننا چاہتا تھا کہ وہ کدھر جا رہے ہیں۔ لیکن اس کی آنکھیں بند تھیں۔ اسے کچھ دکھائی نہ دینا تھا۔

اگلے دن شام کے قریب پٹھان ایک آوندی پار کر کے ایک پتھر ملی سطح مرتفع پر چڑھ گئے یہاں دور سے دھواں نظر آتا تھا اور کیتوں کے بھونکنے کی آواز سنائی دیتی تھی جیسے تھوڑی ہی دُورستی ہو۔ چند لمحے چلنے کے بعد گاؤں آگیا پٹھانوں نے گھوڑے چھوڑ دیئے۔ دلاور بیگ کو ایک طرف زمین پر بٹھا دیا۔ بچے آکر اس پر پتھر پھینکنے لگے۔ ایک پٹھان نے انہیں دہانے سے بھگا دیا۔ لال داڑھی والے نے ایک نوکر کو بلایا۔ وہ ایک دُبلاتپلا آدمی تھا۔ اور بچے پرائے کپڑے پہنے ہوئے تھا۔ پٹھان نے اس سے کچھ کہا۔ وہ جا کر بیڑی اٹھا لیا۔ پٹھان نے دلاور کی مشکیں کھول کر اس کے پاؤں میں

بیڑی ڈال دی اور اسے ایک کوٹھڑی میں بند کر کے تالا لگا دیا۔

(۲)

اس رات دلاور بیگ لٹ بھر کے لٹے بھی نہ سوسکا۔ موسم گرما میں راتیں مختصر ہوتی ہیں۔ جلد ہی صبح ہو گئی۔ دیوار میں ایک جھروکہ تھا جس سے روشنی اندر آرہی تھی۔ اس جھروکے کے ذریعے دلاور بیگ نے دیکھا کہ پہاڑی کے پیچھے ایک شرک اُتر رہا ہے۔ دائیں طرف ایک پٹھان کا بھونپڑا ہے اس کے سامنے دو درخت ہیں۔ دروازے پر ایک سیاہ رنگ کا کتا بیٹھا ہے ایک عورت رنگین کپڑے پہنے پانی کا برتن اٹھائے ایک بچے کی انگلی پکڑے بھونپڑے کی طرف آرہی ہے۔ اس کے اندر جلتے ہی لال داڑھی والا پٹھان چمکیلے کپڑے پہنے چاندی کے دستے کی تلوار لٹکاٹے باہر آیا اور ملازم سے کچھ کہہ کر چل دیا پھر دو بچے گھوڑوں کو پانی پلا کر واپس آتے ہوئے دکھائی دئے اتنے میں کچھ بچے کوٹھڑی کے قریب آکر جھروکے میں ٹہنیاں ڈالنے لگے۔ پیاس کے مارے دلاور بیگ کا حلق خشک ہوا جانا تھا۔ اس نے انہیں پکارا لیکن وہ بھاگ گئے۔

اتنے میں کسی نے کوٹھڑی کا تالا کھولا۔ لال داڑھی والا پٹھان اندر آیا۔ اس کے ساتھ ایک لپٹ ٹامٹ آدمی تھا۔ ساڑھا رنگ اشفاق آنکھیں، بھرے ہوئے رخسار، کٹی ہوئی باریک داڑھی تھی، وہ خوش مزاج اور ہنسور معلوم ہوتا تھا۔ یہ آدمی لال داڑھی والے سے زیادہ اچھے کپڑے پہنے ہوئے تھا۔ چاندی کے میاں والی تلوار اور اعلیٰ جوتا۔ لال داڑھی والا

پھٹان کچھ بڑھاتا، دلاور بیگ کو نکھیلوں سے دیکھنا ہوتا دروازے پر کھڑا رہا۔ سانولا آدمی آنکر دلاور بیگ کے پاس ایک پتھر پر بیٹھ گیا اور آنکھیں مٹکا کر بڑی جلدی جلدی پشتو ہیں کہنے لگا۔ ”بڑا اچھا فرجی جوان ہے۔“

دلاور بیگ ایک لفظ بھی نہ سمجھ سکا۔ اس نے ان سے پانی مانگا۔ سانولے رنگ کا آدمی ہنسا۔ دلاور بیگ نے ہونٹوں اور ہاتھوں کے اشارے سے بتایا کہ اسے پیاس لگی ہے۔ سانولے رنگ کے آدمی نے پکارا۔ ”ستارہ ختم!“ ایک چودہ پندرہ سال کی لڑکی اندر داخل ہوئی۔ گندمی رنگ، دیلی پتلی، سیاہ چمپنی آنکھیں اور سٹول بدن! وہ سانولے مرد کی لڑکی معلوم ہوتی تھی۔ باب کا حکم سن کر وہ پانی کا ایک لوٹا لے آئی۔ اور حیران سی ہو کر دلاور کی طرف دیکھنے لگی۔

پھر خالی لوٹا لے کر وہ ایسی تیزی سے باہر بھاگ گئی۔ جیسے — جھینکا ہوا کاغذ اُدھر آیا اُدھر گیا! — سانولا آدمی بے اختیار منہں پڑا اور دلاور تجتر زبہ سادہ رواز سے کی طرف دیکھتا رہ گیا۔ خٹوڑی دیر کے بعد وہ اس کیلئے روٹی لے آئی۔ پھر سب باہر چلے گئے۔ اُدھر کوٹھڑی کو نالا لگا دیا گیا۔

خٹوڑی دیر کے بعد ایک خادم نے آکر پشتو ہیں کچھ کہا۔ — دلاور نے اس کے اشارے سے اندازہ کیا کہ سانفہ چلنے کو کہہ رہا ہے۔ وہ اس کے ساتھ ہو لیا۔ بیڑی کے باعث وہ لنگڑا کر چلتا تھا۔ باہر آکر اس نے دیکھا کہ دس پندرہ گھروں کا ایک گاؤں سا ہے۔ ایک مکان کے سامنے تین لڑکے تین گھوڑے بچڑے کھڑے ہیں۔

سالاؤ آدمی باہر آیا اور دلاؤر کو اندر آنے کا اشارہ کیا۔ دلاؤر نے اندر جا کر دیکھا کہ مکان اچھا صاف ستھرا ہے۔ سامنے کی دیوار کے ساتھ پتھروں کے چبوترے پر کھان بھی ہوئی ہے اور تیکے لگے ہوئے ہیں۔ دیواروں پر شکاری جانوروں کے سر بھی لگے ہوئے ہیں۔ ان کے نیچے چاندی سے منقش بنڈوتیں استول، اور تلواریں لٹاک رہی ہیں۔ چبوترے پر پانچ پٹھان بیٹھے ہیں۔ ایک وہ لال وارھی والا، ایک سالو لے رنگ کا پستہ قامت اور تین اور بسب کھانا کھا رہے ہیں۔

دلاؤر ایک طرف بیٹھ گیا۔ کھانے سے فارغ ہو کر ایک آدمی فارسی

میں بولا:-

”دیکھو نوجوان! ہمیں کل زمان نے پکڑا ہے۔ (سالو لے مرو کی طرف انگلی سے اشارہ کر کے) اور علی شیر کے ہاتھ فروخت کر دیا ہے۔ اس لئے اب علی شیر تمہارا مالک ہے۔“

دلاؤر بیگ خاموش رہا اور علی شیر سینے لگا۔

اسی پٹھان نے پھر کہا ”وہ کہتا ہے کہ گھر سے روپے منگالو۔ زرفندہ ادا کر کے پڑھتیں چھوڑ دیا جائیگا۔“

”کتنے روپے؟“ دلاؤر نے پوچھا۔

”تین ہزار!“

”میں تین ہزار روپیہ نہیں دے سکتا۔“

”کتنا دے سکتے ہو؟“

”بھرت پانسو“

یہ سن کر پٹھان ہنپٹائے۔ علی شیر گل زمان سے نکرار کرنے لگا اور اتنی تیزی سے بولنے لگا کہ اس کے منہ سے کف جاری ہو گئی۔ گل زمان نے آنکھیں جھپکالیں۔

مختوڑی دیر پٹھان خاموش رہے اور پھر ”تجارتی“ گفتگو کرنے لگے۔ ایک پٹھان نے دلاور سے کہا: ”پانسو روپے سے کام نہیں چل سکتا۔ گل زمان کو علی شیر کارو پیہ ادا کرنا ہے۔ پانسو روپے میں تو گل زمان نے ہمیں دیا ہے تین ہزار سے کم نہیں ہو سکتا۔ اگر روپیہ نہ منگو اڈگے۔ تو ہمیں کوڑے مار جائیں گے۔“

دلاور نے سوچا۔ کہ جتنا ڈرو گے، اتنا ہی بی نظالم دھمکائیں گے۔ وہ کھڑا ہو کر بولا :-

”اس مشریف آدمی سے کہدو کہ اگر مجھے کوڑوں کا رعب دے گا۔ تو میں گھر والوں کو کچھ نہیں لکھوں گا۔ میں تم سے ذرا نہیں ڈرتا“

علی شیر نے کہا۔ ”اچھا ایک ہزار منگو اڈ“

”پانسو سے ایک کوڑی زیادہ نہیں۔“ دلاور بیگ نے کہا۔ ”اگر تم مجھے مار ڈالو گے تو پانسو سے بھی ہاتھ دھوئے پڑیں گے۔“

پس نکر پٹھان پشتو میں صلاح مشورہ کرنے لگے۔ اتنے میں ایک ملازم ایک اور آدمی کو ساتھ لئے اندر آیا۔ وہ موٹا تازہ آدمی تھا۔ نیگے پاؤں اور بیڑی بڑی ہوئی۔ دلاور بیگ اسے دیکھ کر حیران رہ گیا۔ وہ علامہ قادی

نشا۔ ملازم نے غلام قادر کو دلاؤر کے پاس بٹھا دیا۔ وہ ایک دوسرے سے اپنی مصیبت کا حال بیان کرنے لگے۔ دلاؤر نے اپنی داستان سنائی۔ غلام قادر بولا۔ ”میرا گھوڑا اڑ گیا۔ بندوق اچٹ گئی اور علی شیر نے مجھے پکڑ لیا۔“

علی شیر نے کہا۔ ”تم دونوں ایک ہی مالک کے قبیلہ سے ہو۔ جو پہلے بڑا اور اکرے گا، اُسے رہا کر دیا جائیگا۔ (دلاؤر سے) دیکھو تم کتنے زورور سچ ہو اور تمہارا ساتھی کتنا حلیم الطبع ہے۔ اس نے پانچ ہزار روپے بھجھنے کے لئے لکھ دیا ہے۔ اس لئے اب اسے آرام سے رکھا جائے گا۔“

دلاؤر نے کہا۔ ”میرا ساتھی جو چاہتا کرے۔ وہ دولت مند ہے لیکن میں غریب ہوں۔ میں تو پالسنور روپے سے زیادہ نہیں دے سکتا۔ خواہ جان سے مار ڈالو۔“

پٹھان خاموش ہو گئے۔ علی شیر فوراً قلمدان اٹھا لیا۔ کاغذ، قلم و واسطہ نکال کر دلاؤر کی پشت پر پٹنکی دی اور لکھنے کو کہا۔ وہ پالسنور روپے لپیٹ پر رضا مند ہو گیا تھا۔

دلاؤر نے کہا۔ ”ذرا ٹھہرو۔۔۔ دیکھو ہمیں نہایت آرام سے رکھنا ہمیں اچھا کھانا وغیرہ دینا۔ ہم دونوں کو ایک ساتھ رکھنا۔ جس سے ہمارا وقت اچھی طرح کٹ جائے۔ اور ہماری بیڑیاں بھی نکال دو۔“

علی شیر نے کہا۔ ”جیسا کھانا چاہو کھا سکتے ہو۔ البتہ بیڑی اب نہیں اتار دی جائے گی۔ تاکہ تم بھاگ نہ جاؤ۔ ہاں رات کو اتار دی جائے گی۔“

دلاؤریگ نے خط لکھ دیا۔ لیکن پتہ بالکل غلط لکھا۔ کیونکہ وہ دل میں فیصلہ کر چکا تھا۔ کہ کبھی نہ کبھی موقع ملنے پر بھاگ جاؤں گا۔  
پٹھانوں نے دونوں کو ایک کو ٹھڑی میں پہنچا کر ایک لوٹا پانی اچھ  
مکئی کی روٹیاں دے کر باہر سے تالا لگا دیا۔

(۳)

دلاؤریگ اور غلام قادر کو اس طرح پٹھانوں کی قید میں ایک مہینہ  
گزر گیا۔ علیٰ ریشہ انہیں دیکھ کر ہمیشہ ہنستا رہتا تھا۔ لیکن کھانے کو مکئی کی  
روٹی کے سوا اور کچھ نہ دیتا تھا۔ غلام قادر ہر وقت اس پڑا رہتا۔ سو یا  
رہتا۔ وہ دن رات کرتا تھا کہ کب روپیہ آئے اور وہ اس مصیبت سے  
چھٹکارا پا کر ٹھٹھنچے۔ دلاؤر تو جانتا تھا کہ روپیہ کہاں سے آتا ہے۔ جو  
کچھ وہ گھر بھیجتا تھا اس سے مال مشکل گزارا کرتی تھی۔ وہ پانسو روپیہ کیوں  
بھیج سکتی ہے۔ اور پھر اسے خط ملے گا بھی کہاں!! اگر خدا نے کرم کیا تو  
میں یہاں سے بھاگ نکلوں گا۔ وہ سر دھنکھاتا میں لگتا رہتا تھا۔ کبھی  
سبٹ بجاتا ہوا گاؤں کا چکر لگاتا۔ کبھی ہاتھ کر مٹی کے کھلونے اور ٹوکریاں  
بناتا۔ سونکاری میں وہ ماہر تھا۔

ایک دن اس نے ایک گڑیا بنا کر چھت پر رکھ دی۔ گاؤں کی  
عورتیں جب پانی بھرنے آئیں تو ستارہ خانہ نے انہیں بلا کر گڑیا کھائی  
وہ سب ہنسنے لگیں۔ دلاؤر نے گڑیا سب کو پیش کی لیکن کسی نے بھی نہ لی۔  
وہ اسے باہر رکھ کر کوٹھڑی میں چلا گیا کہ دیکھوں کیا ہوتا ہے۔ ستارہ



کر ڈیا ابٹھا کر بھاگ گئی۔

دوسرے روز دلاور نے دیکھا کہ ستارہ دروازے پر بیٹھی گر پڑا  
کے ساتھ کھیل رہی ہے۔ ایک بڑھیا آئی اور اس نے گر پڑا چھین کر توڑ ڈالی  
ستارہ روتی ہوئی بھاگ گئی۔ دلاور نے ستارہ کو اور گر پڑا بنا دی۔ نتیجہ  
یہ ہوا کہ وہ ایک دن چھوٹا سا لوٹا لائی۔ زمین پر رکھا اور دلاور کو اشارہ  
کر کے بھاگ گئی۔ دلاور نے دیکھا تو اس میں دودھ تھا۔ اب ستارہ  
ہر روز دلاور کے لئے اچھا کھانا اور دودھ لانے لگی۔

ایک روز سخت آندھی آئی، اور اس کے بعد ایک گھنٹہ تک موسلا  
دھار میدان برساتا رہا۔ ندی نالے پھر گئے۔ بندھ پر سات فٹ پانی چڑھ آیا  
جگہ جگہ بھرنے جاری ہو گئے۔ بہاؤ اتنا تیز تھا کہ بڑے بڑے پتھر بہہ جاتے  
تھے۔ گاؤں کی گلیوں میں ندیاں بہنے لگیں۔ آندھی اور بارش ٹھہرنے پر دلاور  
نے علی شیر سے چاقو منگو کر ایک پہیہ بنایا اور اس کے دونوں طرف  
دو گڑیاں باندھ کر پہیے کو پانی میں چھوڑ دیا۔ وہ پانی کے بہاؤ کے ساتھ  
بہنے لگا۔ سب گاؤں اکٹھا ہو گیا۔ اور گڑیوں کا رقص دیکھ کر ہنسنے، اور  
تالیاں بجانے لگے۔

علی شیر کے پاس ایک پرانی بگڑی ہوئی گھڑی پڑی تھی۔ دلاور بیک  
نے اسے بھی درست کر دیا۔ اس کے بعد دوسرے لوگ بھی اپنی بندوبست  
پستول اور گھڑیاں وغیرہ لاکر اس سے مرمت کروانے لگے۔ اس سے  
خوش ہو کر علی شیر نے اسے ایک چمٹی، ایک برما اور ایک ریتی دے دی

ایک دن ایک پٹھان بیمار ہو گیا۔ سب لوگ دلاور بیگم کے پاس آکر دوا مانگنے لگے۔ دلاور کوئی طبیب تو تھا نہیں۔ لیکن اس نے پانی میں لٹہنی محفوظی سی رکھ ملا کر اور بھونک مار کر کہا۔ جاؤ یہ پانی مریض کو پلا دو۔ دلاور کی شہمت کچھ اچھی تھی۔ کہ وہ پٹھان تندرست ہو گیا۔ اب تو بہت سے پٹھان اس کے دوست بن گئے۔ ہاں کچھ لوگ اب بھی اسے مشکوک نگاہوں سے دیکھتے تھے۔

گل زمان دلاور کے سخت خلاف تھا۔ وہ جب اسے دیکھتا، منہ پھیر لیتا۔ پہاڑی کے بچے ایک اور بوڑھا رہتا تھا۔ مسجد کی طرف جاتے ہوئے دلاور اسے دیکھا کرنا تھا۔ یہ بوڑھا پس منہ قامت تھا۔ ریش و بروٹ برف کے مانند سفید۔ چہرہ سرخ اور اس پر جھڑیاں پڑی ہوئیں۔ ناک نوکیلی اور آنکھیں خونخوار۔ دو داڑھوں کے سوا سب دانت غائب!! وہ لکڑی ٹیکتا چاروں طرف بھیڑے کی طرح جھانکتا ہوا نماز کے وقت جب کبھی دلاور کو دیکھ لیتا تو جل کر رکھ ہو جاتا اور منہ پھیر لیتا۔

ایک دن دلاور بوڑھے کا مکان دیکھنے کے لئے پہاڑی سے بچھے اُترا کچھ دُور جانے پر اسے ایک باغچہ ملا۔ اس کے چاروں طرف پھقروں سے حد بندی کی گئی تھی۔ درمیان میں کچھ میوہ دار درخت تھے۔ ان درختوں کے درمیان ایک بھونپڑا تھا۔ دلاور آگے بڑھ کر دیکھنا چاہتا تھا۔ اس کی بیڑی اُلجھ کر آواز پیدا ہوئی۔ بوڑھا چونکا۔ کمر سے پستول نکال کر اس نے دلاور پر گولی چلائی۔ لیکن وہ دیوار کی اوٹ میں ہو گیا۔ محفوظی

دیر بعد دلاور نے بوڑھے کو علی شیر کے پاس آکر بڑھائے ہوئے سنا۔  
 علی شیر نے دلاور کو بلا کر بلوچھا۔ ”مہم بوڑھے کے گھر کیوں گئے  
 تھے؟“

دلاور نے کہا۔ ”میں نے اس کا کچھ بگاڑا تو نہیں۔ میں تو عمر بھر یہ  
 دیکھنے گیا تھا کہ بوڑھا رہتا کہاں ہے۔“

علی شیر نے بوڑھے کو بہت سمجھایا۔ کہ کوئی بات نہیں۔ لیکن بوڑھا  
 بڑھاتا ہی رہا۔ دلاور سبک اس کے لچے سے حدت یہ سمجھ سکا کہ وہ کہہ رہا  
 ہے۔ ان کا گاؤں میں رہنا مناسب نہیں۔ انہیں قتل کروینا چاہیے۔ بوڑھے  
 کے جانے کے بعد اس نے علی شیر سے پوچھا۔ ”یہ بوڑھا کون ہے؟“

”یہ بہت بڑا آدمی ہے۔ انگریزی فوج سے کئی بار ٹکر لے چکا ہے۔ اس نے  
 کئی سپاہی قتل کئے ہیں۔ پہلے یہ بڑا دولت مند تھا۔ اس کی تین عورتیں  
 اور آٹھ بیٹے تھے۔ سب ایک ساتھ رہتے تھے۔ اس کے ساتھ بیٹے تو قبا علی  
 جنگ میں مارے گئے۔ آٹھواں قید ہو گیا اور تیسرا قید ہی میں۔  
 گیا۔ یہ دل شکستہ ہو کر حج کو چلا گیا۔ اب وہاں سے آکر اس پہاڑی کے پیچھے  
 رہتا ہے۔ یہ ہندوستانی فوج کا سخت مخالف ہے۔ ابھی ابھی کہہ رہا تھا  
 کہ انہیں قتل کر ڈالنا چاہیے۔ لیکن میں یہ کیسے کر سکتا ہوں۔ پھر روپیہ  
 کہاں سے ملے گا۔ اس کے سوا تو میں تمہیں یہاں سے جانے بھی نہیں  
 دوں گا۔“

اسی طرح دلاور کو یہاں ایک مہینہ اور گزر گیا۔ دن کے وقت وہ دھڑ

اُدھر پھرتا رہتا۔ اور رات کو دیوار میں سوراخ کرتا رہتا۔ پتھر کی دیوار کو کھودتا۔ آسان کام نہ تھا۔ لیکن وہ رہتی کی مدد سے پتھروں کو کاٹتا رہتا۔ یہاں تک کہ آخر اس نے اپنے نکلنے کے لئے راستہ بنا لیا۔ اب اسے صدمہ یہ فکر تھی کہ کبھی کبھار گئے کار اسے معلوم کیا جائے۔

ایک دن علی بشیر باہر گیا ہوا تھا۔ دلاور کھانا کھانے کے بعد بیٹھ کر پیر کے قریب۔ اس نے معلوم کر سنے اور اسے سے پہاڑی کی طرف چل دیا۔ علی بشیر باہر جاتے وقت اپنے چھوٹے لڑکے سے کہہ جایا کرتا تھا کہ دلاور کو سہلے لڑکوں سے اوچھل نہ ہونے دینا۔ اس لئے بچہ اس کے پیچھے دوڑا اور پہاڑ کے کہنے لگا۔ ”مرت جاؤ۔ میرے باپ کا حکم ہے۔ اگر تم واپس نہیں لوٹو گے تو میں ابھی نگاؤں والوں کو بلا دوں گا۔“

دلاور بچے کو پھسلانے لگا۔ ”میں دور نہیں جاتا۔ صرف اس پہاڑی تک جاتا جہاں ہوں۔ پہاڑوں کے نیچے مجھے ایک بوٹی کی تلاش ہے۔ قہر بھی چلو۔ میں بیٹری کے ساتھ صبراً کہیں جھانک رہا ہوں؟ آؤ۔۔۔ کل رہیں۔“

تیرہ کمان کے لانچ سے بچہ رھتا نہ ہو گیا پہاڑی کی چوٹی کچھ زیادہ دور نہ تھی۔ بیٹری کے باعث چلنا دشوار تھا۔ لیکن جوں توں کر کے دلاور چوٹی پر پہنچا۔ وہ دھردھر دیکھنے لگا۔ جنوبی سمت ایک گھاٹی دکھائی دی۔ اس میں گھوڑے پڑے تھے۔ گھاٹی کے نیچے ایک بستی تھی۔ اس سے پرے ایک بند پہاڑی تھی اور آگے پھر ایک اور پہاڑی۔ ان پہاڑیوں کے درمیان

جنگل تھا۔ اس سے پرے پھر پہاڑ تھے۔ ایک سے ایک بلند۔ مشرق و مغرب میں بھی ایسی ہی پہاڑیاں تھیں۔ شمال کی طرف ایک ندی بھٹی۔ اور وہ گاؤں جس میں وہ رہتا تھا اس سے پرے بلند و بالا پہاڑیوں کا سلسلہ دراز! اس نے مشرق کی سمت نگاہ دوڑائی۔ تو دیکھا کہ دور دو پہاڑیوں کے پرے جنگل کے پار میدان سلسلے۔ میدان سے بہت دور دھواں سا دکھائی دیا۔ دلاور نے اندازہ کر لیا کہ مجھے اسی سمت جانا ہے۔

چاروں طرف تاریکی پھیل گئی۔ مغرب کی اذان فضا میں گونج اٹھی۔ مولشی گھروں کو لوٹ آئے۔ دلاور بھی اپنی کوٹھڑی میں آ گیا۔ چاند کی آخری تابکیں بھٹیں اور رات بالکل تاریک۔ اس نے اسی رات بھاگنے کا عزم کر لیا۔ لیکن بد قسمتی سے پٹھان والپس لوٹ آئے۔ ان کے ساتھ ایک لاش بھی تھی۔ معلوم ہونا تھا۔ کوئی پٹھان لڑنے لڑنے مارا گیا ہے۔

بجائز مکھن کے بعد وہ اسے قبرستان میں دفن آئے۔ تیسرے دن قتل کرنے کے بعد وہ پھر باہر چلے گئے۔ علی شیر گھر ہی رہا۔ دلاور نے سوچا آج رات بھاگنا چھٹیک ہے۔ غلام قادر سے کہنے لگا۔ ”بھائی سرنگ تیار ہے۔ چلو بھاگ چلیں“

غلام قادر نے فوفوہ ہو کر کہا ”راستہ تو جانتے ہی نہیں۔ بھاگنے کیسے۔“

”میں راستہ جانتا ہوں تم فکر نہ کرو!“

”مانا کہ تم راستہ جانتے ہو۔ لیکن ایک رات میں ہم قبائلی علاقہ

کو پار نہ کر سکیں گے۔“  
 ”اگر گھزنک نہ پہنچ سکیں گے تو راستہ میں کسی جنگل میں چھپ کر دن کاٹ لیں گے۔ دیکھو میں نے کھانے کا انتظام بھی کر لیا ہے۔ یہاں پرٹے پرٹے سرٹے سے کیا فائدہ؟ اگر گھر سے روپیہ نہ آیا تو کیا بنے گا؟ ابھی ابھی ان کا ایک آدمی مارا گیا ہے۔ اس لئے یہ سب غضبناک ہو رہے ہیں۔ بھاگنا ہی مناسب ہے ورنہ خدا جلے کیا گل کھلے!“  
 یہ سن کر غلام قادر بھی رضا مند ہو گیا۔

(۴)

جب گاؤں میں سناٹا چھا گیا تو دلاور سرنگ سے باہر نکلا۔ لیکن غلام کے پاؤں سے ایک پتھر گر پڑا۔ اس کی آواز سن کر علی شیر کا کتا بھونکا۔ لیکن دلاور نے اسے پہلے ہی مانوس کر لیا تھا۔ دلاور کی آواز سن کر وہ خاموش ہو گیا رات تاریک تھی۔ شیطان کے دل سے بھی زیادہ سیاہ اور بھیاںک! چاروں طرف سناٹا تھا۔ گھایاں ہلکی دھند کا غلاف اور ہوئے تھیں۔ لیکن آسمان پر ستارے تلاش راہ میں مصروف نظر آئے تھے۔ چلتے چلتے راستے میں چھت پر سے کسی بوڑھے کے وظیفے کی آواز سنائی دی۔ دونوں دیک گئے۔ بھڑکی دیر بعد خاموشی طاری ہو گئی۔ تو وہ آگے بڑھے دھند گہری ہوتی جا رہی تھی۔ دلاور ستاروں کی طرف دیکھتا رہتا چل رہا تھا۔ فضا خوشگوار تھی۔ اس لئے چلنا ذرا آسان تھا۔ دلاور کو دوتا، بھانڈا چلا جاتا تھا۔ لیکن غلام قادر پیچھے رہنے لگا۔ اس نے دلاور سے

کہا:-

”بھائی دلاؤ اور ذرا ہٹرو! جو توں نے میرے پاؤں میں آبیٹ ڈال دیئے

ہیں۔۔۔!“

”جوتے اتار کر پھینک دو۔ ننگے پاؤں چلو۔“ دلاؤ لے کہا۔

غلام قادر نے جوتے اتار کر پھینک دیئے۔ لیکن اب پتھروں سے  
پاؤں زخمی ہو گئے اور وہ ہٹھکھٹ کر چلنے لگا۔

دلاؤ لے کہا۔ ”دیکھو یہ کیا! پاؤں تو پھر بھی ٹھیک ہو جائیں گے۔  
اگر ہٹھکانوں نے آپکڑا تو سمجھو کہ جان گئی!“

غلام قادر خاموشی سے اُس کے ساتھ چلنے لگا۔ بخوڑی دُور چل کر،  
دلاؤ بولا: ”اٹ! ہم راستہ بھول گئے۔ ہمیں تو بائیں طرف کی چوٹی پر  
چڑھنا چاہیئے تھا۔“

غلام قادر نے کہا۔ ”ذرا ہٹرو! دم لے لیتے دو۔ میرے پاؤں زخمی ہو  
گئے ہیں۔ کوئی بخون بہہ نہا ہے۔“

”کچھ فکر نہ کرو، سب کچھ ٹھیک ہو جائے گا۔ تم چلے آؤ!“  
وہ کوٹ کر بائیں ہاتھ کی پہاڑی پر چڑھ گئے۔ جھاڑیوں میں اُلجھ اُلجھ  
کرائے کے کپڑے تار تار ہو گئے۔ اتنے میں کچھ آہٹ ہوئی۔ دونوں ڈر گئے۔  
نزدیک جانے پر معلوم ہوا کہ کوئی جنگلی جانور بھاٹکا جا رہا ہے۔  
صبح ہوئے لگی۔ منزل مقصود ابھی یہاں سے سات میل دُور تھی۔

غلام قادر جی ہار کر بیٹھ گیا اور بولا:-

”میرے پاؤں تو اب دبے رہے ہیں۔ اب میں نہیں چل سکتا۔“  
 دلاور غصے سے بولا۔ ”اچھا تو سلام علیکم! میں تو جاتا ہوں!“  
 غلام قادر اٹھ کر ساتھ نہ لیا۔ تین میل بڑھے تھے۔ کہ گھوڑوں کی ٹاپ  
 سنائی دی۔ وہ بھاگ کر جنگل میں چھپ گئے۔ دلاور نے دیکھا کہ ایک پھٹان  
 گھوڑے پر سوار ہمارا ہے۔ جب وہ نکل گیا۔ تو دونوں نے خدا کا شکر ادا کیا اور  
 دلاور بولا۔ ”چلو اب چلیں!“

لیکن غلام قادر نے کہا۔ ”مجھ میں تو اب چلنے کی طاقت نہیں۔“  
 وہ موٹا تازہ آدمی تھا۔ اس کے پاؤں زخموں سے پھلنی اور سردی سے  
 شل ہو گئے تھے۔ دلاور اسے کندھے پر اٹھائے لگا تو وہ درد سے ریلدا اٹھا  
 دلاور نے کہا۔ ”ہاں، ہاں کیا کرتے ہو۔ پھٹان قریب ہی جا رہا ہے۔ کہیں سن  
 نہ لے۔ اچھا اگر تم چل نہیں سکتے تو میری پیٹھ پر بیٹھ جاؤ۔“  
 دلاور اُسے پیٹھ پر لا کر چلنے لگا۔

(۵)

اب ادھر کی بات سنیے۔ پھٹان نے ان کی آواز سن لی۔ اس نے فقنا  
 برہا گولی چلائی اور اپنے ساتھیوں کو بلانے کے لئے گھوڑا دوڑا دیا۔  
 دلاور نے کہا۔ ”قادر! معلوم ہوتا ہے۔ اس نے ہماری آواز سن لی ہے  
 اور اب وہ ساتھیوں کو بلانے گیا۔ ہے۔ اگر ہم ان کے آنے سے پیشتر دور نہ  
 نکل گئے تو زندگی محال ہے۔“  
 غلام قادر نے کہا۔ ”تم اکیلے چلے جاؤ۔ میری وجہ سے تم کیوں جان خطر“



میں ڈالتے ہو۔“

دلاور نے جواب دیا، ”یہ تو کبھی نہیں ہو سکتا۔ تمہیں یوں چھوڑ کر چلے جانا سمجھتے ہو؟ یہ تو اسلامی تعلیم اور انسانی اخلاق کے سراسر منافی ہے۔“

— اور وہ اسے کندھے پر لا کر چلنے لگا۔ آدھ میل چلنے پر ایک چٹہ بلا۔ دلاور بہت ہنک گیا تھا۔ وہ غلام قادر کو اتار کر دم پسینے لگا۔ ابھی وہ پانی پینے ہی لگا تھا کہ پیچھے سے گھوڑوں کی ٹاپ سنائی دی۔ دونوں بھاگ کر بھاڑیل میں چھپ گئے۔

پٹھان عین وہیں آ کر ٹھہرے۔ جہاں دونوں چھپے ہوئے تھے۔ انہوں نے کتے کو تلاش میں چھوڑ دیا۔ کتا سونگھتا ہوا وہاں جا پہنچا اور دونوں گرفتار ہو گئے۔ پٹھانوں نے دونوں کو باندھ کر گھوڑوں پر لا دیا۔ راستے میں علی شیر لگ گیا۔ اس نے اپنے قیدیوں کو پہچانا۔ اور دن نکلنے تک وہ پھر گاؤں میں جا پہنچے۔

اتنے میں بوڑھا بھی وہاں آ گیا۔ سب پٹھان بل کر غور کرنے لگے کہ کیا کرنا چاہیئے؟ بوڑھے نے کہا، ”غور و فکر کی ضرورت نہیں۔ فوراً دونوں کو قتل کر دو۔ یہ فوجی بڑے بد معاش ہوتے ہیں۔“

علی شیر نے کہا، ”میں تو ان پر روپیہ خرچ کیا ہے، قتل کیسے کر دالوں؟“

بوڑھے نے کہا، ”ان فوجیوں کو کھلانا پلانا سخت گناہ ہے۔ ان سے

مکلفیت اور پریشانی کے سوا کچھ حاصل نہ ہوگا۔ قتل کر کے چھوڑا چکاؤ۔“

سب پٹھان ادھر ادھر چلے گئے۔ علی شیر نے دلاور کے پاس آ کر کہا،

”دیکھو، دلاور! اگر پندرہ دن کے اندر اندر روپیہ نہ آیا اور تم نے پھر یہاں سے بھاگنے کی جرأت کی تو میں تمہیں لازماً قتل کر ڈالوں گا۔ اب فوٹا گھر والوں کو تاکہ میری خط لکھ دو کہ روپیہ بہت جلد بھیج دیں۔

دونوں نے خط لکھ دیئے اور وہ پھر پہلے کی طرح قید کر دیئے گئے۔ لیکن کوٹھڑی میں انہیں بلکہ اب ایک چھ ماہ پر چوڑے گڑھے میں بند کئے گئے۔

(۶)

اب انہیں سخت ازبیت دی جانے لگی۔ نہ باہر جاسکتے تھے نہ بیڑیاں نکالی جاتی تھیں۔ کتوں کی طرح اودھ پکی روٹیاں اور پانی کا ٹوٹا دیا جاتا تھا اور کچھ نہیر گڑھا نم آلود، ناریک اور بدبودار تھا۔ غلام قادر کا تمام جسم متورم ہو گیا۔ دلاور بھی افسردہ و غمگین رہنے لگا۔ کہہ کرے تو کیا کرے۔ کس طرح اس مصیبت سے رہائی ملے۔

ایک دن دلاور بے حد غمگین بیٹھا تھا کہ اوپر سے روٹی گری نظر اٹھا کر دیکھا تو ستارہ بیٹھی تھی۔

دلاور نے سوچا۔ کیا ستارہ اس کام میں میری کچھ مدد کر سکتی ہے؟ ہاں، اس کے لئے کوئی کھلونا بنانا چاہیئے۔ کل آجے گی تو وہ اسے دے کر پھر بات کروں گا۔

لیکن دوسرے دن ستارہ نہیں آئی۔ کئی آدمی گھوڑوں پر سوار ادھر سے کل گئے۔ وہ بلند آواز میں باتیں کرتے جا رہے تھے۔ دلاور بیگ کاندھ پر لٹکا کر سمجھ میں نہ آیا۔ البتہ اس نے یہ اندازہ لگایا کہ ہندوستانی فوج لے بارے

میں باتیں کر رہے تھے۔ اور اس نے سوچا کہ شاید ہندوستان فی فوج کہیں  
نزدیک آ پہنچی ہے۔

تیسرے دن ستارہ پھر آئی اور دو روٹیاں کڑھے میں پھینک دیں  
دلاور نے پوچھا۔ ”تم کل کیوں نہیں آئیں؟ میں نے تمہارے لئے کھانے  
بنائے ہیں!“

ستارہ نے کہا۔ ”کھانے لے کر کیا کروں گی؟ مجھے کھانے نہیں چاہئیں  
انہوں نے کل کہیں مار ڈالنے کا پختہ فیصلہ کر لیا ہے۔ سب آدمی جیت ہوئے  
تھے۔ اسلئے میں نہیں آ سکی۔“

”کون مارنا چاہتا ہے؟“

”میرا باپ، کل روٹھے نے یہ مشورہ دیا ہے کہ ہندوستانی فوج نزد  
آ پہنچی ہے، اسلئے تمہیں مار ڈالنا ہی مناسب ہے۔ مجھے تو یہ سن کر رو  
آتا ہے۔“

”اگر کہیں مجھ پر رحم آتا ہے تو مجھے ایک بالن لادو۔“

”نہ بابا، یہ مجھ سے نہ ہوگا۔“

”ستارہ! دیکھ، ہم پر رحم کر کچھ ترس کھا۔ میں ہاتھ جوڑ کر کہتا ہوں۔  
بڑی نیکی اور رحمدل ہے تو تو۔“

”لیکن بالن لاؤں کس طرح؟ وہ سب گھر پر بیٹھے ہیں۔ دیکھ لیں  
گئے تو....؟“

یہ کہہ کر وہ چلی گئی۔

سورج غروب ہو گیا۔ آسمان پر ستارے آنکھ میچولی کھیلنے لگے۔ چاند ابھی طلوع نہیں ہوا تھا ہر طرف خاموشی طاری تھی۔ دلاور خیالات میں کھویا ہوا تھا کہ ستارہ بانس لائیگی یا نہیں؟ اچانک اوپر سے مٹی گرنے لگی۔ دیکھا تو سامنے بانس لٹک رہا تھا۔ دلاور بڑا خوش ہوا اور اس نے بانس نیچے کھینچ لیا۔

باہر آسمان پر ستارے چمک رہے تھے۔ گڑھے کے کنارے پر منہ رکھ کر ستارہ نے کہا۔ ”دلاور! دو کے سوا باقی سب باہر چلے گئے ہیں۔“ دلاور نے غلام قادر سے کہا۔ ”قادر بھائی! آؤ ایک بار پھر کوشش کریں۔ ہمت نہ ہارو۔ چلو! میں تہذیبی مدد کروں گا۔“

”مجھ میں تو کڑوٹ لینے کی بھی طاقت نہیں، چلنا تو درکنار! میں نہیں بھاگ سکتا۔“ غلام قادر نے کراہتے ہوئے کہا۔

دلاور نے کہا۔ ”اچھا تو الوداع! لیکن مجھے بے رحم نہ سمجھنا۔“ وہ غلام قادر سے گلے ملا۔ بانس کا ایک سر ستارہ نے پکڑا اور وہ اس کی مدد سے باہر نکلا۔

”ستارہ! میں تہذیبی شکریہ ادا نہیں کر سکتا۔ تم رحم اور محبت کی مورتی ہو۔ میں عمر بھر تمہیں نہیں بھول سکتا۔ دیکھنا کہیں تم نہ بھول جانا۔“ ستارہ کی آنکھوں میں محبت کے شفاف موتی چمکنے لگے۔ انمول موتی! اور وہ بھڑائی ہوئی آواز میں بولی۔ ”تم شاید بھول جاؤ، مرنے پھڑپھڑاؤ، لیکن میں۔۔۔۔۔۔ وہ بات کو مکمل نہ کر سکی۔ اور منہ پھیر کر بھاگ

نئی۔

دلاؤرنے ٹھوڑی دُور جا کر بھڑوں سے بیڑی توڑنے کی کوشش کی لیکن وہ کامیاب نہ ہو سکا۔ آخر وہ اسے ہاتھ میں اٹھا کر چلنے لگا۔ وہ چاہتا تھا کہ چاند نکلنے سے پیشتر جنگل میں پہنچ جائے۔ ابھی ٹھوڑی ہی دُور گیا ہوگا۔ کہ عجب سے گھوڑے کی ٹاپ سنائی دی۔ وہ چھپنا ہی چاہتا تھا کہ گھوڑا سر پر آپہنچا۔ ستارہ نے گھوڑے سے اتر کر ریتی سے اس کی بیڑی کاٹی۔ اور گھوڑا اس کے حوالے کرتے ہوئے کہا۔ ”جاؤ! خدا تمہارا نگہبان ہو!“

اب چاند نکل آیا تھا اور اس کی سنہری شعا عین ستارہ کے حسین چہرے پر بکھر رہی تھیں۔ دلاؤرنے دیکھا۔ ستارہ کے چہرے پر ایک اطمینان آمیز غم طاری ہے اور اس کی آنکھوں میں آنسو چھلک رہے ہیں۔ جوش جذبات سے اس نے ستارہ کا ہاتھ پکڑ کر کہا۔ ”ستارہ!“

اور دوسرے ہی لمحے ستارہ کا سر دلاؤر کے کندھے پر جھک گیا۔ دلاؤرنے موقع کی نزاکت کا احساس کرتے ہوئے کہا۔ ”ستارہ! کیا تم میرا ساتھ دے سکو گی؟“

ستارہ نے نیم رضا مندانہ آنکھوں سے دلاؤر کی طرف دیکھا۔ دلاؤرنے پھر اس کی طرف دیکھا۔ ”تو پھر ہمیں دیر نہ کرنی چاہیئے۔ کہیں تمہارے رشتہ دار تعاقب میں نہ آئیں۔“

اور وہ دونوں گھوڑے پر سوار ہو کر روانہ ہوئے۔ چاند بھیکا پڑ گیا تھا۔ صبح ہونے والی تھی۔ جنگل بہت پیچھے رہ گیا

تھا۔ اب صاف راستہ آگیا تھا اور سامنے انگریزی فوج کی چوکی نظر آتی تھی۔ ستارہ ابھی تک خوف سے کانپ رہی تھی۔ دلاور نے اسے تسلی دیتے ہوئے کہا۔ ”اب گھبرانے کی کیا بات ہے؟ اب تو ہم آہی پہنچے ہیں۔“

ابھی یہ الفاظ اس کے منہ سے نکلے ہی تھے کہ بائیں طرف دوسو قدم کے فاصلے پر کچھ پٹھان گھوڑے دوڑائے آتے دکھائی دیئے۔ دلاور نے گھوڑا سرپٹ دوڑا دیا اور زور سے چلایا:-  
 ”دوڑو، دوڑو، بچاؤ، بچاؤ!!“

چوکی پر سپاہیوں نے اس کی آواز سُن لی۔ وہ اس کی امداد کو لیکے پٹھان یہ دیکھ کر بھاگ نکلے۔ نزدیک آنے پر سپاہیوں نے اسے پہچانا اور بڑے تپاک سے بل کر اس کا حال پوچھا۔ دلاور نے سب داستان بیان کی اور پھر امنران بالا سے مزید خدمت حاصل کر کے گھر گیا۔ اس کی ماں بیٹے کو دیکھ کر دوبارہ زندہ ہو اٹھی اور دلاور نے ستارہ سے شادی کر کے مال کی آخری آرزو بھی پوری کر دی۔

قریباً ایک ہمسینہ بعد پانچ ہزار روپے ادا کر کے غلام قادر بھی رہا ہو کر آگیا۔ وہ اس وقت نیم مردہ سا ہو رہا تھا۔

## محبت خدا ہے

بنتی چار ایک غریب عیسائی تھا۔ بیچارے کے پاس نہ گھر تھا نہ زمین۔ وہ اپنے بیوی بچوں سمیت ایک جھونپڑی میں رہتا تھا۔ اور سخت مزدوری سے پیٹ پالنا تھا۔ مزدوری کم تھی اور اناج بے حد گراں۔ جو کچھ کھاتا تھا وہ کھلے زمین پر صرف ہوجاتا تھا۔ سردیوں میں تمام خاندان ایک ہی کھیل اور کھڑکھڑا کرنا تھا اور وہ کھیل بھی کہنہ و لوسیدہ ہو کر تار تار ہو رہا تھا۔ گذشتہ ایک سال سے وہ اس فکر میں تھا کہ کہیں سے اور کھیل لے آئے۔ پیٹ کاٹ کر اس نے تین روپے جمع کئے تھے، اور پانچ روپے قریبی گاؤں سے واجب وصول کیے۔

ایک دن اس نے سوچا کہ گاؤں سے پانچ روپے وصول کر کے کوئی کپڑا لے آؤں۔ چنانچہ وہ اس گاؤں میں پہنچا اور سب سے پہلے ایک کسان کے گھر گیا۔ کسان نو گھر پر نہیں تھا۔ اس کی عورت نے کہا۔ کہ اس وقت نوروتیہ موجود نہیں، پھر کسی وقت دینگے۔ پھر وہ دوسرے کسان کے ہاں پہنچا۔ وہاں سے بھی وہی جواب ملا۔ ناچار اس نے بیٹے کی دکان پر پہنچ کر ادھار کپڑا مانگا۔ بیٹے نے جواب دیا:-





لنتی شرم کی بات ہے کہ میں اُسے اس حالت میں چھوڑ کر چلا جا رہا ہوں۔  
 — وہ واپس پھرا اور اس کے قریب جا کھڑا ہوا۔

(۲)

نزدیک جا کر بنسی نے دیکھا کہ اچھا خاصہ جوان آدمی ہے، صرف سر دی  
 سے نیم جان ہو رہا ہے۔ اس کا بنسی کو آنکھ بھر کر دیکھنا تھا کہ بنسی کو اس  
 پر رحم آگیا۔ اپنا کوٹ اتار کر لولا۔ ”یہ وقت باتیں کرنے کا نہیں۔ یہ  
 کوٹ پہن لو اور میرے ساتھ چلو۔“

اس آدمی کا جسم تو مندرجہ ذیل چہرہ حسین اور نرم طلب اور ماتھے پاؤں سڈول  
 تھے۔ بنسی نے اُسے کوٹ پہنا کر کہا: ”اب چلو دوست! باتیں پھر ہوتی  
 رہیں گی!“

جب بنسی نے محبت آمیز نگاہوں سے بنسی کو دیکھا۔ لیکن زبان سے کچھ  
 نہ کہا۔

بنسی نے کہا: ”تم بولتے کیوں نہیں؟ — خیر، یہاں سردی بہت ہے  
 گھر چلو۔ اگر تم چل نہیں سکتے تو یہ لو لکڑی اس کے سہارے چلو!“  
 جب بنسی کے پیچھے پیچھے چل دیا۔

”تم کہاں رہتے ہو؟“ بنسی نے پھر پوچھا۔

”میں یہاں کا رہنے والا نہیں، پر دیسی ہوں۔“

”میں نے بھی یہی خیال کیا تھا۔ کیونکہ یہاں تو میں سب کو جانتا ہوں  
 — تم یہاں کیونکر آ گئے؟“



کھانا رکھ کر کُرتے ہیں۔ بیوند لگاتی ہوئی سوچنے لگی۔ ایسا نہ ہو، بنیا  
میرے شوہر کو ٹھگ لے۔ وہ بڑا سیدھا سادہ ہے۔ پھل فریب جانتا  
ہنیں کسی سے جھگڑنا اسے آتا نہیں، ایک بچہ بھی اسے پھندے میں پھنسا  
سکتا ہے۔ اٹھ روپے بہت ہوتے ہیں۔ اتنے روپوں میں تو بڑے اچھے  
کپڑے مل سکتے ہیں۔ جاتے وقت اسے دیر ہو گئی تھی۔ تاہم اس وقت  
ملک اسے آجانا چاہیے تھا۔

راتنے میں آہٹ ہوئی۔ مادھوی اٹھ کر باہر آئی۔ دیکھا۔۔۔ بنستی  
ہے اور اس کے ساتھ ہی ننگے سر، ننگے پاؤں ایک اور آدمی ہے۔ بنستی کا  
کوٹ اس نے پہن رکھا ہے۔ بنستی کے ہاتھ میں کوئی گٹھری بھی نہیں اور  
وہ سر جھکائے کھڑا ہے۔

یہ دیکھ کر مادھوی کا دل یاس و غم سے بے خبر ہو گیا۔ اس نے سمجھا کہ  
کوئی ٹھگ ہے، بیوڑی چڑھا کر کھڑی ہو گئی۔ اور دیکھنے لگی کہ وہ کیا کرتا  
ہے۔

بنستی نے کہا۔ ”اگر کھانا تیار ہو تو لے آؤ۔“  
مادھوی جل کر راکھ ہو گئی۔ اور خاموش کھڑی رہی۔ بنستی تاڑ گیا کہ  
وہ اس وقت غصے میں ہے۔ اس نے آہستہ سے پوچھا ”کھانا نہیں  
بنایا؟“

مادھوی نے غصے میں کہا۔ ”ہاں بنایا ہے۔ لیکن تمہارے لئے نہیں  
تم تو کپڑے لینے گئے تھے۔ یہ کیا کہ اپنا کوٹ بھی کسی کو دے دیا؟ اس

ٹھگ کو کہاں سے لاسے؟ یہاں کوئی سدا برت تو نہیں لگا رکھا؟  
 ” دیکھو مادھو سی! بغیر سوچے سمجھے کسی کو بڑا کہنا اچھا نہیں۔ پہلے پوچھ  
 تو لو کہ یہ کیا.....؟“

” پہلے یہ بتاؤ کہ روپے کہاں پھینکے؟“  
 ” یہ لو اپنے تین روپے، گاؤں والوں نے کچھ نہیں دیا۔“  
 ” روپے لے کر بھی مادھو سی لہجے میں بولی۔ ” مہرے پاس دنیا بھر کے  
 بھوکے ننگے لنگوں، او باشو کے کھلانے پہناتے کو کچھ نہیں۔“  
 ” پھر وہی بات؟ پہلے اس سے پوچھ تو لو کہ کہنا کیا ہے؟“  
 ” بس، بس، پوچھ چکی! میں تو تم سے بیاہ ہی نہیں کرنا چاہتی تھی قمرت  
 کھوٹی تھی کہ ماں باپ نے تمہارے لیے باندھ دیا۔“

بنتی نے بہتیرا سمجھا یا وہ ایک نہ مانی دس برس کے بڑے لڑکے مڑے  
 اکھاڑ کر جھگڑنے اور شور مچانے لگی۔ یہاں تک کہ عرصے میں آکر اس نے بنتی کی  
 جاکٹ پھاڑ ڈالی اور گھر سے باہر جانے لگی۔ لیکن پھر جانے جاتے دمک کر بولی۔  
 ” یہ اگر شریف ہوتا تو یوں ننگا دھڑنگا نہ ہوتا۔ بھلا تمہاری اس سے کہاں  
 ملاقات ہوئی تھی؟“

” یہی تو میں نہیں بتانا چاہتا تھا۔ یہ گاؤں سے باہر ننگا بیٹھا سردی  
 سے ٹھٹھرا رہا تھا۔ ذرا خیال تو کرو، یہ موسم باہر ننگا بیٹھنے کا ہے۔ اتفاقات میں  
 وہاں جا پہنچا۔ ورنہ نہ جانے کیا ہوتا۔ بیچارہ زندہ رہتا یا سردی سے  
 آکر کر رہ جاتا۔ ہمیں کیا معلوم ہے چارے پر کیا مصیبت آئی ہے؟ ہمیں اپنا

کوٹ پہنا کر یہاں لے آیا ہوں۔ دیکھ اتنا غصہ ٹھیک نہیں۔ غصہ پاپ کی جڑ ہے۔ آخر ایک دن ہم سب کو مرنا ہے۔  
 مادھوی کچھ کہنا چاہتی تھی۔ لیکن اجنبی کی طرف دیکھ کر خاموش ہو گئی۔  
 وہ آنکھیں بند کر کے گھٹنوں پر ہاتھ رکھے خاموش بیٹھا رہا۔  
 ”ابھی خاتون! کیا تمہیں خدا اور اس کا بیٹا عزیز نہیں؟“ ہنسی نے کہا۔

یہ بات سن کر اور اجنبی کی طرف دیکھ کر مادھوی کا دل گھپل گیا۔ وہ فوراً جا کر کھانے آئی اور ان کے آگے رکھ کر بولی۔ ”کھائیے!“  
 یہ دیکھ کر اجنبی کا چہرہ چمکنے لگا۔ اور وہ مسکرایا!  
 کھانے کے بعد مادھوی نے پوچھا۔ ”تم کہاں سے آئے ہو؟“  
 ”بہت دُور سے!“

”تم اس گاؤں میں کیونکر پہنچ گئے؟“  
 ”میں کچھ کہہ نہیں سکتا۔“  
 ”کیا کسی نے تمہارا مال چڑا لیا ہے؟“  
 ”نہیں، کسی نے میری کوئی چیز نہیں چرائی۔ صرف خدا نے سزا دی ہے۔“  
 ”کیا تم وہاں ننگے بیٹھے تھے؟“

”ہاں! میں سردی کے مارے ٹھٹھڑا ہوا تھا۔ تمہارے شوہر نے دیکھ کر مجھ پر رحم کھایا اور مجھے اپنا کوٹ پہنا کر یہاں لے آیا۔ تم نے ترس کھا کر کھانا کھلا دیا۔ خدا تم دونوں کا بھلا کرے۔“

مادھوی نے ایک پرانی قمیص آوروے دی۔ رات جب وہ اپنے شوہر کے پاس جا کر لیٹی تو بولی :-

”اناج تو ختم ہو گیا۔ کل کھانا کہاں سے آئے گا؟ شاید ہم سائی سے مانگنا پڑے۔“

”جب اس نے پیدا کیا ہے تو کہیں سے اناج بھی دے گا۔“ بنستی نے کہا۔

”وہ آدمی معلوم تو شریف ہوتا ہے۔ لیکن اپنا پتہ کیوں نہیں بتانا؟“

”کیا معلوم؟ کوئی وجہ ہوگی!“

”ہم اور دل کو دیتے ہیں۔ لیکن ہمیں کوئی نہیں دیتا!“ مادھوی نے حیرت سے کہا۔

بنستی نے کوئی جواب نہ دیا۔ اور منہ پھیر کر سو گیا۔

(۴)

صبح بنستی کی آنکھ کھلی تو بچے ابھی سو رہے تھے۔ بیوی ہم سائی سے اناج مانگتی تھی آدھا جنی نہ بین پر بیٹھا آسمان کی طرف دیکھ رہا تھا۔ لیکن اس کا چہرہ اب مسرور تھا۔

بنستی نے کہا۔ ”دوست ابھیٹ روٹی مانگتا ہے اور جسم کپڑے۔ اس لیے کچھ نہ کچھ کام کرنا ضروری ہے۔ تم کوئی کام جانتے ہو؟“

”میں تو کوئی بھی کام نہیں جانتا!“

”خیر ہر سب کچھ سکھا دیتا ہے۔ انسان چاہے تو سب کچھ سیکھ سکتا ہے۔“

”ہاں، ہاں، میں ہر کام کرنے کو تیار ہوں۔ آپ سکھا دیجئے!“  
 ”متمار نام کیا ہے؟“  
 ”میکو!“

”اچھا تو میکو بھائی! اگر تم اپنا حال سنانا نہیں چاہتے تو نہ سناؤ!  
 تم بڑی خوشی سے یہاں رہ سکتے ہو۔ میں تمہیں جوئے بنانے سکھا  
 دوں گا۔“

چنانچہ بنستی نے میکو کو سوت باٹنا، اس پر موم پڑھانا اور جوئے بنانا  
 وغیرہ سکھانا شروع کر دیا۔ تین چار ہی دن میں میکو ایسے جوئے بنانے لگا۔  
 جیسے بچپن ہی سے موم کی کام کرتا رہا ہو۔ وہ کبھی گھر سے باہر نہیں نکلتا تھا۔  
 بولنا بھی بہت کم تھا۔ اتنیک وہ صرف ایک بار ہنسا تھا اور وہ بھی اس وقت  
 جب پہلے دن مادھوی نے اسے کھانا کھلایا تھا۔ پھر کسی نے اسے ہنستے نہیں  
 دیکھا۔

(۵)

آہستہ آہستہ ایک برس گزر گیا۔ چاروں طرف دھوم مچ گئی کہ  
 جیسے اچھے اور مضبوط جوئے، بنستی کا نوکر میکو بناتا ہے اور کوئی نہیں بنا سکتا۔  
 بنستی کے پاس اتنا کام آئے لگا کہ سر کھانے کی فرصت نہ ملتی۔ آمدنی کا کوئی حساب  
 ہی نہ رہا۔

ایک دن بنستی اور میکو بیٹھے کام کر رہے تھے کہ مکان کے سامنے ایک  
 گاڑی آکر ٹکی۔ اور اس میں سے ایک رئیس اُتر کر ان کے پاس آیا۔ بنستی نے

اٹھ کر سلام کیا۔ اس نے عمر بھر میں ایسا خوبصورت اور چہرہ آدمی پہلے کبھی نہیں دیکھا تھا۔ وہ خود ڈبلا پتلا تھا، اور میکو اس سے بھی ڈبلا اور نازک — مادھوی تو بڈیوں کا بچہ تھی۔ یہ نواز دوسری دوسری ہی دنیا کا رہنے والا معلوم ہوتا تھا۔ سُرخ چہرہ، فراخ سینہ، تنی ہوئی گردن۔ جیسے تمام جسم لوہے میں ڈھلا ہوا ہو۔

”اُس نے آتے ہی پوچھا۔ ”سناؤ کون ہے؟“  
 ”میں ہوں مجھ!“ بنسی نے مختلاتے ہوئے جواب دیا۔  
 ”نواز دلے چمڑہ دکھاتے ہوئے کہا۔ ”یہ چمڑہ دیکھتے ہو!“  
 ”جی، مجھ!“

”جانتے ہو، یہ کس قسم کا چمڑہ ہے؟“  
 ”تمہارا ج! بہت بڑھیا ہے!“  
 ”بڑھیا کے بچے، کبھی دیکھا ہے ایسا چمڑہ؟ یہ جرمی کا چمڑہ ہے اور اس کی قیمت بیس روپے ہے۔“

”بھلا تمہارا ج! ایسا چمڑہ میں کہاں سے دیکھ سکتا تھا؟“  
 ”اچھا! تم اس کا بوٹ بنا سکتے ہو؟“  
 ”ہاں سرکار! بنا سکتا ہوں۔“

ہاں سرکار کی بات نہیں، یہ سمجھ لو کہ چمڑہ کیسا ہے۔ اور بنوانے والا کون ہے۔ اگر سال بھر کے اندر کوئی ٹانکا اکھڑ گیا یا جوڑے کی شکل بگڑ گئی تو بگھتے جیل کی ہوا کھانی پڑے گی۔ ورنہ دس روپے انعام ملے گا۔“



بنتی نے لنگھیوں سے میکو کی طرف دیکھ کر آہستہ سے پوچھا کہ  
کام لے لوں؟

اُس کے اشارات میں سر ہلانے پر بنتی ناپ لینے لگا۔  
نوادرنے پھر کہا۔ ”دیکھو ناپ ٹھیک لینا۔ بوٹ چھوٹا نہ ہو (پھر  
میکو کی طرف دیکھ کر) یہ کون ہے؟“  
”میرا کاریگر!“

”نوادرنے میکو کی طرف دیکھ کر کہا۔“ دیکھو، بوٹ ایک سال چلنا  
چاہیئے۔ پورا ایک سال، کم نہیں!“  
میکو کا اس کی طرف دھیان ہی نہ تھا۔ وہ کسی اور ہی دھن میں مست  
بیٹھا ہنس رہا تھا۔

نوادرنے غصے سے کہا۔ ”بیوقوف بات سنتا ہے کہ ہنسنا ہے؟ دیکھو  
بوٹ بہت جلد تیار کرنا۔ دیر نہ ہو؟“

باہر نکلتے وقت اس کی پیشانی دروازے سے ٹکرا گئی۔ بنتی بولا،۔  
”سرخا کہ فولاد! دروازہ ہی توڑ ڈالا تھا۔“

نادھوی بولی۔ ”امیر بڑے طاقتور ہوتے ہیں۔ اس آدمی کو فرشتہ  
اجل بھی ہاتھ نہیں لگا سکتا“ اور وہی کی تو بات ہی الگ رہی۔  
بنتی نے میکو سے کہا۔ ”دیکھو بھائی! کام تو لے لیا ہے۔ لیکن کوئی ٹھیکڑا  
نہ کھڑا ہو جائے۔ چمڑہ بہت قیمتی ہے اور یہ آدمی بہت کڑوا معلوم ہوتا ہے  
ذرا بھی بھول نہ ہونی چاہیئے۔ لہذا ہاتھ صاف ہو گیا ہے۔ بوٹ کاٹ

تم دو، سی میں ڈونگا۔“

میکو بوٹ کاٹنے لگا۔ مادھوی روز اپنے شوہر کو بوٹ کاٹتے دیکھا کرتی تھی۔ میکو کی کاٹ دیکھ کر حیرانی کہ یہ کیا کر رہا ہے؟ پھر پہنچ کر کہ شاید بڑے آدمیوں کے بوٹ اسی طرح کاٹے جاتے ہوں، وہ خاموش رہ گئی۔

میکو نے چڑھ کاٹ کر دو پہر تک سلیپر تیار کر لئے۔ بنسی جب کھانا کھا کر بیٹھا تو کیا دیکھتا ہے کہ بوٹ کی بجائے سلیپر بنے رکھے ہیں۔ وہ گھبرا گیا۔ اور دل میں کہنے لگا۔ اس میکو کو میرے پاس رہتے ایک سال ہو گیا ہے۔ ایسی غلطی تو اس نے کبھی نہیں کی۔ یہ آج اسے کیا ہو گیا؟ اس آدمی نے تو بوٹ بنانے کو کہا تھا اور اس نے سلیپر بنا دیئے۔ اب اسے کیا جواب دوں گا؟ ایسا چڑھ بھی یہاں نہیں مل سکتا۔ اس نے میکو سے پوچھا، ”دوست یہ تم نے کیا کیا؟ اس نے تو بوٹ بنائے کو کہا تھا اب میرے سر کے بال سلامت نہ رہیں گے۔“

یہ بات ہو ہی رہی تھی کہ باہر سے ایک آدمی نے آواز دی۔ مادھوی نے دروازہ کھول دیا۔ اس رئیس کا نوکر تھا، جو پہلے اس کے ساتھ آیا تھا۔ اس نے آتے ہی سلام کرنے کے بعد کہا :-

”تم نے ابھی تک بوٹ بنائے تو نہیں؟“

بنسی نے کہا۔ ”ہاں بنا رہا ہوں۔“

”میرے آقا کی وفات ہو گئی ہے۔ اب بوٹ بنانا بے کار ہے۔“

”ارے!“

وہ تو گھڑ تک بھی نہیں پہنچنے پائے۔ گاڑی ہی میں جان نکل گئی۔ مالک نے کہا ہے کہ اس چمڑے کے سلیپر بنا دو۔  
 بنی نے خوش ہو کر کہا۔ ”یہ لو بھائی، سلیپر تیار ہیں۔“  
 نوکر حیرت زدہ سا سلیپر لے کر چلا گیا۔

(۶)

میکو کو بنی کے پاس رہتے چھ برس گزر گئے۔ اب تک وہ صرف دو بار ہنسنا تھا۔ ورنہ چپ چاپ بیٹھا اپنا کام کرتا رہتا تھا۔ بنی اس سے بچہ خوش تھا اور ڈرتا رہتا تھا کہ کہیں وہ بھاگ نہ جائے۔ اسی خوف سے بنی نے پھر کبھی اس سے اس کے گھر بار وغیرہ کے بارے میں سوال نہیں کیا۔

ایک دن ماٹھوی آگ جلا رہی تھی۔ بچے صحن میں کھیل رہے تھے بنی اور میکو بیٹھے جوئے بنا رہے تھے کہ ایک بچے نے آکر کہا:-

”چچا میکو! دیکھو وہ عورت، دو لڑکیاں ساخنہ لئے آ رہی ہے۔“

میکو نے دیکھا کہ ایک بڑھیا چادر اوڑھے، چھوٹی چھوٹی دو بچہوں کو ساخنہ لئے آ رہی ہے۔ لڑکیوں کی شکل و صورت، رنگ روپ بالکل ایک سا ہے۔ فرق صرف اتنا ہے کہ ایک لنگڑی ہے۔

بڑھیا نے اندر آ کر لڑکیوں کے لئے جوئے بنا دینے کو کہا۔ بنی ناپ لینے لگا۔ تو اس نے دیکھا کہ میکو ان لڑکیوں کی طرف اس طرح دیکھ رہا ہے جیسے پہلے بھی کہیں دیکھا ہو۔

بڑھیا نے کہا: ”اس لڑکی کا ایک پاؤں لٹخا ہے۔ ایک ناپ اس کا  
 لے لو۔ اور باقی تین پیسے ایک جیسے ہیں۔ یہ دونوں تو ام نہیں ہیں“  
 ناپ لے کر ہنسی نے پوچھا۔ ”یہ لنگڑی کیسے ہو گئی؟ کیا پیدا ہوتی  
 نقص ہے؟“

”نہیں! اس کی ماں ہی نے اس کی ٹانگ کچل ڈالی تھی۔“ بڑھیا بولی  
 مادھوی نے پوچھا۔ ”تو کیا تم ان کی ماں نہیں ہو؟“  
 ”نہیں بہن، نہ ماں ہوں نہ رشتہ دار۔ یہ میری لڑکیاں نہیں ہیں،  
 نے صرف ان کی پرورش کی ہے۔“

”پھر بھی تم انہیں بڑا پیار کرتی ہو۔“  
 ”پیار کیوں نہ کروں؟ میں نے اپنا دودھ پلا کر انہیں بڑا کیا ہے  
 میرا اپنا بھی ایک بچہ تھا۔ لیکن وہ خدا کو پیارا ہو گیا۔ مجھے ان کے ساتھ اس  
 سے بھی زیادہ محبت ہے۔“

”تو یہ کس کی لڑکیاں ہیں؟“ مادھوی نے پوچھا۔

”چھ برس ہوئے۔“ بڑھیا نے کہنا شروع کیا۔ ”ان کے ماں باپ ایک  
 ہفتے کے اندر اندر فوت ہو گئے۔ وہ میرے ہمسائے تھے۔ ان کا باپ لکڑہارا  
 تھا۔ بیچارہ لکڑیاں کاٹتا کاٹتا اور خست کے پیچھے آکر مر گیا۔ منگل کے دن وہ  
 فوت ہوا۔ اس کے تین دن بعد شکر وار کو یہ پیدا ہوئیں اور اسی دن  
 ان کی ماں چل بسی۔ دوسرے دن جب میں اسے دیکھنے گئی تو دیکھ کر کہ  
 بیچارہ مری پڑی ہے۔ مرتے وقت کروٹ لیتے ہوئے اس لڑکی کی ٹانگ

اس کے نیچے دب گئی۔ گاؤں والوں نے اس کی تجنیرو تکھین کی۔ ان کے ماں باپ غریب تھے۔ ایک کوڑی تک پاس نہ تھی۔ لوگ سوچنے لگے کہ لڑکیوں کو کون پائے؟ اس وقت وہاں میری ہی گود میں دو مہینے کا بچہ تھا۔ سب نے یہی کہا۔ کہ جب تک کوئی انتظام نہ ہو، تم ہی ان کی پرورش کرو۔ میں نے انہیں سنبھال لیا۔ پہلے پھل تو انہیں اس لڑکی کو دودھ نہیں پلایا کرتی تھی کیونکہ میں سمجھتی تھی کہ یہ مر جائے گی۔ لیکن پھر مجھے اس پر رحم آ گیا اور اسے بھی دودھ پلانے لگی۔ خدا کی ہر پانی سے میری چھاتیوں میں اتنا دودھ آ گیا تھا کہ تینوں بچوں کو پلانے کے بعد بھی بہہ نکلتا تھا۔ میرا بچہ تو چند ماہ بعد ہی خدا کو پیارا ہو گیا اور یہ بڑھنے پھونے لگیں۔ اب ہماری حالت پہلے سے بہت اچھی ہے۔ میرا شوہر ایک بڑے کارخانے میں ملازم ہے۔ میں انہیں پیار کیونکر نہ کروں؟ یہ تو میری زندگی کا سہارا ہیں۔“

یہ کہہ کر بڑھیا نے دونوں لڑکیوں کو سینے سے لگا لیا۔

مادھوی نے کہا: ”سچ ہے۔ انسان ماں باپ کے بغیر زندہ رہ سکتا ہے۔ لیکن خدا کے بغیر۔ خدا کے کرم کے بغیر زندہ نہیں رہ سکتا۔“

یہ باتیں ہو ہی رہی تھیں کہ تمام جھوٹری منور ہو گئی۔ سب نے دیکھا کہ میکو کو نے میں جیٹھا سن رہا ہے۔

(۷)

بڑھیا لڑکیوں کو لے کر باہر چلی گئی۔ تو میکو نے اٹھ کر غصی اور دھوی کو ساہم کیا اور کہا: ”آقا! اب میں رخصت ہوتا ہوں۔ خدا نے مجھ پر

رحم و کرم کہا ہے۔ اگر مجھ سے کوئی غلطی، کوئی بھول چوک ہو گئی ہو تو مجھے معاف کرنا۔“

بہنسی اور مادھوی نے دیکھا کہ میکو کا جسم روشن و منور ہو رہا ہے۔  
بہنسی سر جھکا کر بولا:-

”میں پہلے ہی سمجھ گیا تھا کہ تم کوئی معمولی انسان نہیں ہو۔ اب میں یقین نہیں روک سکتا۔ یہ کچھ دریافت ہی کر سکتا ہوں۔ البتہ یہ بتا دو کہ جب میں ہمتیں اپنے گھر لایا تھا تو تم بہت ادا س تھے۔ جب میری بیوی نے تمہیں کھانا دیا تو تم ہنسے۔ پھر جب وہ امیر آدمی جو تانا بنوانے آیا تو تم پھر ہنسے۔ آج یہ بڑھیا لڑکیوں کے ساتھ آئی اور اپنی کہانی سنائی تو تم تیسری بار ہنسے۔ اس میں کیا راز ہے؟ بہتارے چہرے پر اتنا لڑ اور جلال کیوں ہے؟“

میکو نے کہا:- ”لڑکی وجہ تو یہ ہے کہ خدائے مجھ پر رحم کیا۔ میں اپنی غلطی کی سزا بھگت چکا۔ خدائے تین باتوں کے سمجھنے کے لئے مجھے اس جہان فانی میں بھیجا تھا۔ تینوں باتیں میں سمجھ گیا، اس لئے تین موقعوں پر ہنسا۔“

”خدائے تمہیں یہ سزا کیوں دی تھی؟ اور وہ باتیں کونسی ہیں؟“ بہنسی نے پوچھا۔

”میں نے خدا کا حکم نہ مانا تھا۔ اس لئے یہ سزا دی گئی تھی۔ میں ایک مرتبہ ہوں۔ ایک دن خدائے مجھے ایک عورت کی روح قبض کرنے کے

لئے بھجا۔ میں نے دیکھا کہ عورت انتہائی نحیف و نراہتے اور زمین پر پڑی ہے۔ پاس ہی دو لونا بیدہ توام لڑکیاں رو رہی ہیں۔ مجھے فرشتہ اہل سمجھ کر وہ عورت بولی۔

”میرا شوہر درخت کے نیچے آکر مر گیا ہے۔ میری نہ ماں ہے نہ بھائی نہ بہن۔ ان لڑکیوں کی پرورش کون کرے گا؟ میری جان نہ نکال نہ بچیاں ماں باپ کے بغیر کیونکر زندہ رہیں گی؟“ — مجھے اس کی باتوں پر رحم آگیا اور میں نے بارگاہِ خداوندی میں جا کر عرض کی: ”اے مالک! مجھے عورت کی باتوں پر رحم آگیا۔ اس کی توام لڑکیوں کی پرورش کرنے والا کوئی نہ تھا اس لئے میں نے اس کی روح قبض نہیں کی۔ کیونکہ ماں باپ کے بغیر بچے پہل نہیں سکتے“ خدا نے کہا: ”جاؤ، اور ابھی اس کی روح قبض کرو اور جب تک یہ تین باتیں نہیں جان لو گے کہ — انسان میں کونسی چیز ہے؟ (۱) انسان کو کیا نہیں ملتا؟ (۲) انسان کی زندگی کس چیز پر منحصر ہے؟“ اس وقت تک تم آسمان پر نہیں آ سکتے۔ میں زمین پر آکر اس عورت کی جان نکال لی۔ مرنے وقت اس کے کروٹ لینے سے ایک لڑکی کی ٹانگ کھلی گئی۔ میں نے آسمان پر جانا چاہا۔ لیکن اندھی آ گئی، میرے پر غائب ہو گئے۔ اور میں اس سڑک پر نہنگا ہو کر گر پڑا۔

(۸)

اب بستی اور ٹاڈھ دی سمجھ گئے۔ کہ میکو کلن ہے۔ دونوں بڑے خوش ہوئے کہ ہم نے خوش قسمتی سے فرشتے کی زیارت کر لی۔

میکو نے پھر کہا۔ ”جب تک میں نے انسانی جسم نہیں پایا تھا، میں  
 سروی گرمی اور بھوک پیاس کی تکلیف نہیں جانتا تھا۔ لیکن انسانی قابلیت  
 کرتے ہی مجھے معلوم ہو گیا کہ یہ سب کیا ہوتا ہے اور دکھ کسے کہتے ہیں۔ میں بھوک  
 اور پیاس سے بے حال شکر پر پڑا تھا کہ ایک آدمی آنا دکھاتی دیا۔ ونیلے فانی  
 میں آنے پر یہ پہلا آدمی تھا جو مجھے نظر آیا۔ اس کا چہرہ ایسا خوفناک تھا کہ میں  
 نے آنکھیں بند کر لیں۔ میں اس کی طرف دیکھ نہ سکا۔ وہ انسان کہہ رہا تھا کہ  
 بیوی بچوں کی پرورش کیسے کریں، کپڑے کہاں سے لائیں۔ میں نے سوچا۔  
 دیکھو، میں تو بھوک اور پیاس سے مر رہا ہوں، یہ اپنا ہی رونا رو رہا ہے۔ میری  
 کچھ مدد نہیں کرتا۔ وہ میرے قریب سے گزر گیا۔ محفوظی دیر میں وہ لوٹ کر میرے  
 پاس آکھڑا ہوا۔ اب رحم و ہمدردی سے اس کا چہرہ حسین و پر نور تھا۔ ہنسی! وہ  
 انسان تم تھے۔ جب تم مجھے گھڑ لائے، مادھوئی کا چہرہ تم سے بھی زیادہ بھیاںک  
 تھا۔ کیونکہ اس میں رحم کا شائبہ تک نہ تھا۔ لیکن جب وہ مہربان ہو کر کھانا  
 لائی تو اس کے چہرے سے درشتی کے آثار غائب تھے۔ مجھے پہلے سوال کا جواب  
 مل گیا۔ میں سمجھ گیا۔ کہ انسان کی روح رگوں محبت ہے۔ اس لئے میں پہلی بار  
 مسکرایا۔

ایک سال بعد وہ امیر آدمی بوٹ بنوائے آیا۔ اسے دیکھ کر میں اس لئے  
 ہنسا کہ بوٹ تو ایک سال کے لئے بنواتا ہے اور یہ جانتا ہی نہیں کہ شام ہونے  
 سے پہلے ہی مر جائیگا۔ اس وقت مجھے دوسری بات کا بھی علم ہو گیا۔ کہ انسان  
 جو جانتا ہے وہ اسے نہیں بلتا۔ اس لئے دوسری بار ہنسا۔



چھ سال کے بعد آج یہ بڑھیا آئی تو مجھے معلوم ہو گیا کہ سب کی زندگی کا سہارا اٹھاپے اور کوئی نہیں۔ اس لئے تیسری بار مسکرایا۔

(۹)

میں کو اب سراپا تو ہو گیا تھا۔ اس پر آنکھ نہیں پھرتی تھی۔ وہ پھر کہنے لگا۔

"دیکھو، انسان محبت سے زندہ رہتے ہیں۔ محبت پر انسانی زندگی کا دارو مہر ہے۔ صرف کھلنے پہنسنے سے انسان زندہ نہیں رہ سکتا۔ اس عورت کو کیا معلوم تھا کہ اس کی لڑکیوں کی کون پرورش کریگا؟ وہ دوتمند کیا جاتا تھا کہ گاڑی ہی میں چراؤں گا؟ گھر پہنچنا مضیّب ہی نہ ہوگا۔ کون جانتا ہے کہ کل گیا ہوگا؟ کپڑے کی ضرورت پڑے گی یا کفن کی!

انسانی قالب میں میں صرف اس لئے زندہ رہا کہ تم نے اور تمہاری بیوی نے مجھ سے محبت کا برتاؤ کیا۔ وہ بیٹیم لڑکیاں اس لئے بڑی ہوئیں کہ ایکٹھیا نے محبت سے مجبور ہو کر انہیں دودھ پلایا۔ مختصر یہ کہ انسان اپنی کوششوں سے زندہ نہیں رہتا، محبت اسے زندہ رکھتی ہے۔ پہلے میں سمجھتا تھا کہ دنیا والوں کا فرض صرف جینا ہے، جینا۔ زندہ رہنا، لیکن اب معلوم ہوا کہ انسان کا مذہب صرف جینا ہی نہیں بلکہ پیارا اور محبت سے زندہ رہنا ہے اسی لئے خدا نے کسی کو یہ نہیں بتایا کہ نہیں کیا چاہیئے۔ بلکہ یہ بتایا ہے کہ نہیں کیا چاہیئے۔ وہ چاہتا ہے کہ انسان محبت سے رہیں۔ مجھے یقین ہو گیا ہے کہ انسانوں کی زندگی کا انحصار محبت پر ہے۔ محبت کرنے والا خدا

کے قریب اور خدا محبت کرنے والے کے دل میں رہتا ہے — خدا اور  
محبت میں کوئی فرق و امتیاز نہیں، ص :-

محبت ہی خدا ہے اور محبت ہی خدائی ہے  
یہ کہہ کر فرشتہ آسمان کی طرف پرواز کر گیا اور فضا میں یہ الفاظ گونج  
اٹھے :-

”محبت خدا ہے، خدا ہے محبت!“



# روشنی

کسی ہہانتا کی دُعا سے ایک عزیز بکسان کے گھر ایک بیٹا پیدا ہوا، ہہانتا نے کہہ دیا تھا کہ بچے کے پیدا ہوتے ہی کسی آدمی کو اس کا دھرم پتا، اور کسورت کو اس کی دھرم مانتا بنا دینا، ورنہ بچے کی جان کو خطرہ ہے۔

بچے کی پیدائش کے دوسرے ہی دن بکسان نے ایک ہمسائے سے کہا۔ کہ وہ اس کے بیٹے کا دھرم پتا بن جائے۔ لیکن وہ ایک کنگال کے بیٹے کا دھرم کا باپ بننے کے لئے تیار نہ ہوا۔ بیچارہ باپ تمام گاؤں میں پھرا۔ لیکن کسی نے حامی نہ بھری۔ بالوں ہو کر وہ دوسرے گاؤں کی طرف روانہ ہوا۔ راستے میں ایک سادھو ہہانتا سے ملاقات ہو گئی۔ اس نے اس سے پوچھا۔ ”کہو بیٹا کہاں جاتے ہو؟“

لوڑھے نے تمام ماجرا کہہ سنایا۔ یہ سن کر وہ سادھو، لڑکے کا دھرم پتا بننے کو تیار ہو گیا۔ بکسان نے خوش ہو کر کہا۔ ”ہمارا ج! آپ نے مجھ پر بڑا احسان کیا ہے۔ لیکن اب یہ بتا دیجئے کہ دھرم مانتا کون بنے؟“

ہہانتا نے کہا۔ ”یہاں سے تھوڑی دُور ایک شہر ہے۔ چوک میں ایک دو ہتند سوداگر کا مکان ہے۔ وہاں چلے جاؤ۔ دروازے پر ہی ہتھیں سوداگر مل جائیگا۔ یہ سب حال اسے سن کر کہنا کہ آپ اپنی بیٹی سے کہہ دیجئے کہ

وہ میبے لڑکے کی دھرم ماما بن جائے۔  
 کسان نے کہا: ”ہمارا ج! ایسے دولت مند آدمی سے یہ بات کیسے کہہ  
 سکتا ہوں۔ وہ تو شاید مجھ سے بات بھی نہ کرے۔“  
 ”نہیں، یہ بات نہیں، تم فوراً وہاں پہنچو!“  
 کسان سیدھا اس سوداگر کے پاس پہنچا۔ سوداگر نے بڑی خوشی سے  
 اپنی بیٹی کو اس کے لڑکے کی دھرم ماما بنانا منظور کر لیا۔

(۲)

وہ لڑکا بڑا ہوشیار اور ذہین تھا۔ دس برس کی عمر میں اس کا ذہن الیا  
 تیز تھا۔ کہ جو علم دوسرے لڑکے پانچ برس میں سیکھتے تھے۔ وہ ایک برس میں حاصل  
 کر لیتا تھا۔

ایک دفعہ دیوالی کے ہتوار پر موہن اپنے والدین سے اجازت لے کر  
 اپنی دھرم کی ماں کو پرنام کرنے شہر گیا۔ شام کے وقت وہ گھر واپس آگیا اور باپ  
 سے کہا: ”پیتاجی! اپنی دھرم ماما کو تو میں پرنام کر آیا ہوں، لیکن دھرم پیتا کے  
 درشن نہیں کر سکا۔ ہربانی کر کے مجھے ان کا پتہ بھی بتا بیٹے!“

باپ نے کہا: ”بیٹا! افسوس ہے کہ ہمیں خود ان کی جائے رہائش کا پتہ  
 معلوم نہیں۔ تمہارے نام کرن کے بعد ہم نے انہیں کبھی نہیں دیکھا۔“  
 موہن نے کہا: ”میں ان کے ضرور درشن کروں گا۔ آپ ہربانی کر کے مجھے  
 اجازت دیجئے، میں کہیں نہ کہیں انہیں تلاش کر ہی لوں گا!“

ماں باپ نے اسے اجازت دے دی اور اس نے جنگل کی راہ لی۔

(۳۳)

اچانک راستے میں موہن کو ایک مہاتما دکھائی دیئے۔ انہوں نے موہن سے پوچھا: ”بیٹا! کہاں جا رہے ہو؟“  
 موہن نے اپنا حال بتا کر کہا کہ ”میں اپنے دھرم پتا کی تلاش میں جا رہا ہوں۔“

مہاتما نے کہا: ”بیٹا! میں ہی مہاتما دھرم پتا ہوں۔“  
 موہن نے خوش ہو کر اُن کے چرن چھوئے اور پوچھا: ”اب آپ کدھر جا رہے ہیں؟ اگر میرے ساتھ گھر چلیں تو رہے قیمت! ورنہ میں آپ کے ساتھ چلوں گا۔“

”اس وقت تو میں مہاتما سے ساتھ نہیں چل سکتا۔ بہت سے ضروری کام درپیش ہیں۔ میں کل اپنے مقام پر واپس پہنچوں گا۔ تم کل وہاں آ جانا۔“

موہن نے کہا: ”مجھے آپ کی جگہ کا پتہ نہیں۔ آؤنگا کیسے؟“  
 مہاتما بولے: ”کل صبح اپنے گھر سے نکل کر سیدھے مشرق کی طرف روانہ ہونا۔ کچھ دُور چل کر بتیس ایک جنگل ملے گا۔ وہاں ایک گھاٹی ہے۔ اس گھاٹی میں بیٹھ کر ذرا آرام کر کے دیکھنا کہ کیا ہوتا ہے؟ اور جو کچھ دیکھو اسے ذہن نشین کر لینا۔ پھر وہاں سے آگے روانہ ہو کر جنگل سے باہر آنے پر ایک باغ آئے گا۔ اس میں سہنری چھت والا مکان مہیرا ہے۔ میں دروازے پر ہی نہیں مل جاؤنگا۔“

یہ کہہ کر ہاتھ ملے گئے اور موہن گھر واپس آ گیا۔

(۴)

دوسرے دن صبح موہن نے جنگل کی راہ لی۔ مشرق کی جانب چلتے چلتے وہ گھاٹی میں پہنچ گیا۔ دیکھا کہ گھاٹی کے درمیان ایک چبوتر کا درخت ہے۔ اس کی شاخوں میں رستے سے بندھا ہوا ایک شہتیر ٹک رہا ہے اور شہتیر کے عین نیچے شہد سے بھرا ہوا ایک گنڈ ہے۔ موہن بیٹھ کر دیکھنے لگا۔ تھوڑی دیر کے بعد ایک رچھنی اپنے چار بچوں سمیت آتی دکھائی دی۔ وہ سب وہاں دوڑ کر پہنچے۔ رچھنی شہتیر کو سر سے دھکا مار کر شہد کھانے لگی اور بچوں نے بھی اس کی تقلید کی۔ اتنے میں شہتیر واپس آ کر بچوں کو لگا۔ رچھنی نے اسے پھر دھکا دیا۔ وہ واپس آ کر ایک بچے کی پشت پر لگا۔ بچے دوڑ پٹ گئے۔ رچھنی نے شہتیر کو پھر رے زور سے دھکا مارا۔ بچے پھر آ کر شہد کھانے لگے۔ شہتیر واپس لوٹ کر ایک بچے کے ایسا لگا کہ وہ وہیں مر گیا۔ رچھنی نے غضب ناک ہو کر شہتیر کو ایک ایسا جھٹکا دیا کہ دس لوٹ گیا۔ شہتیر رچھنی کے سر پر گرا اور وہ وہیں دب کر مر گئی۔

(۵)

موہن اس منظر کا مطلب کچھ نہ سمجھا اور وہاں سے چل دیا۔ باغ میں پہنچا تو سادھو مہاتما اس کا انتظار کر رہا تھا۔ وہ اسے اندر لے گیا۔ موہن نے ایسا خوبصورت اور دلکش مقام پہلے کبھی نہیں دیکھا تھا۔ ہاتھ ملے اسے تمام محل دکھایا اور پھر ایک دروازے پر کھڑے ہو کر کہا: ”بیٹا! دیکھو،

اس دروازے میں نالا نہیں، صرف ہنر لگی ہوئی ہے۔ یہ دروازہ آسانی سے کھل سکتا ہے۔ لیکن تم اسے کھولنے کا کبھی ارادہ نہ کرنا۔ جب تک تمہارا جی چاہے اس گھر میں رہو۔ لیکن اس دروازے کو کبھی ہاتھ نہ لگانا اور اگر کبھی دانی سے کھول بھی بیٹھو تو رہچھنی والے منظر کو پیش نظر رکھنا۔“

دوسرے دن سادھو تو کہیں باہر چلا گیا۔ موہن آرام سے وہاں رہتے لگا۔ جتنے رہتے اسے تین برس گزر گئے۔ ایک دن وہ ہنر والے دروازے پر کھڑا ہو کر سوچنے لگا کہ دھرم پتانے اس دروازے کو کھولنے کی ممانعت کیوں کی ہے۔ دیکھوں تو اس کے اندر کیا ہے؟

دھکا دینے پر ہنر ٹوٹ گئی اور دروازہ کھل گیا۔ اس نے دیکھا۔ اندر بڑا دالان ہے۔ درمیان میں ایک تخت بچھا ہوا ہے اور اس پر ایک پیالہ پڑا ہے۔ موہن نے جھٹ تخت پر چڑھ کر پیالہ اٹھا لیا۔ پیالہ اٹھانے ہی دالان تو غائب ہو گیا اور اسے تمام دنیا نظر آنے لگی۔ کہیں ہمنند کہیں زمین، کہیں جنگل کہیں پہاڑ، کہیں آبادی، کہیں ویرانہ کہیں شریف کہیں رذیل، سب آنکھوں کے سامنے آ گئے۔

اب موہن نے سوچا کہ چلے اپنے کھیت تو دیکھیں، انداز کیسا پیدا ہوا ہے؟ اس نے دیکھا کہ فصل سجتے ہو گئی ہے۔ اور وڈا پور رات کو فصل کاٹ کر اپنے گھر لے جانا چاہتا ہے۔ موہن نے سوچا کہ یہ تو تمام فصل چڑا کر لے جائیگا۔ مجھے باپ کو خبر دار کر دینا چاہیے۔ اس نے اپنے باپ کو جگا دیا۔ باپ نے پڑوسیل کو جمع کر کے وڈا کو کھیت میں جا پکڑا اور جیل میں بھجوا دیا۔

اب موہن نے خیال کیا کہ اپنی دھرم ماما کو دیکھیں وہ کیا کرتی ہے ؟  
 اس کی دھرم ماما کی شادی ایک سوداگر سے ہو چکی تھی۔ اس وقت وہ سو رہی  
 تھی۔ اس کا خاوند اسے سوتے چھوڑ کر کسی دوسری عورت کے پاس چل دیا تھا۔  
 موہن نے یہ حال دیکھ کر اپنی دھرم کی مال کو جگا دیا اور کہا کہ تمہارا شوہر فلاں  
 عورت کے پاس گیا ہے۔ دھرم ماما نے اس عورت کے گھر جا کر اسے خوب پیٹا  
 اور اپنے شوہر کو ساتھ لے آئی۔

(۶)

اس کے بعد موہن نے دیکھا کہ اس کی مال بھونپڑے میں سو رہی ہے  
 ایک چور گھر میں گھس کر صندوق توڑنے لگا ہے۔ مال جاگ اٹھی۔ چور اسے  
 مارنے دوڑا۔ موہن نے غصے میں وہی پیالہ چور کو دے مارا۔ چور وہیں  
 مر گیا اور پیالہ زمین پر جاگسا۔

پیالہ ہاتھ سے نکلتے ہی تمام دنیا غائب ہو گئی۔ وہ اسی دالان میں  
 بیٹھا تھا اور دھرم پتا باہر سے آ کر اس کے سامنے کھڑا تھا۔ اس نے موہن  
 کو تخت سے نیچے اتار کر کہا — ”آخر تم نے میرا حکم نہ مانا۔ دیکھو پہلا گناہ  
 تو تم نے یہ کیا کہ مہر توڑی، دوسرا گناہ کہ تخت پر بیٹھ کر میرا پیالہ ہاتھ میں  
 لیا، تیسرا گناہ یہ کہ پیالہ ہاتھ میں لے کر دنیا میں اتنا گناہ پھیلادیا کہ اگر تم  
 آدھ گھنٹہ اور اس جگہ بیٹھ رہتے تو آدھی دنیا تباہ ہو گئی ہوتی۔ دیکھو  
 میں خود تخت پر بیٹھ کر تمہیں دکھاتا ہوں کہ تم نے کیا کر ڈالا ہے ؟“  
 یہ کہہ کر وہ تخت پر بیٹھ گیا اور پیالہ ہاتھ میں لے لیا۔ پھر تمام دنیا



آنکھوں کے سامنے آگئی۔

اس نے موتہن سے کہا۔ ”دیکھ! تو نے اپنے باپ کا کیا حال کر دیا ہے۔ ڈاکا چور جیل میں رہ کر سب قسم کی برائیاں سیکھ گیا ہے۔ اب اسکی اصلاح ناممکن ہے۔ وہ باہر آ کر تیرے باپ کے بیل چرا چکا ہے۔ اس وقت وہ کھدیان میں آگ لگانے کو تیار ہے اور یہ سب تیری ہی کر توت ہے“  
موتہن کو باپ کا یہ حال دیکھ کر بڑا صدمہ ہوا۔

سادھو نے کہا۔ ”دیکھ! اب ادھر دیکھ! یہ تیری دھرم مانا کا شوبہ ہے۔ اس نے غیر عورت کے بس میں ہو کر اپنی بیوی کو چھوڑ دیا ہے۔ اسکی پہلی محبوبہ بیسوا بن گئی ہے۔ تیری دھرم مانا درود غم سے مجبور ہو کر شراب پیینے لگی ہے۔ دیکھا؟ — اچھا، اب اپنی ماں کا حال دیکھ، وہ کیا کر رہی ہے۔“

ماں کہہ رہی تھی۔ ”کیا اچھا ہونا، اگر چور مجھے اس رات مار ڈالنا میں ان گناہوں سے توبہ جاتی!“

پھر سادھو نے موتہن کو جیل کا منظر دکھایا۔ ”دوسرا ہی ایک ڈاکو کو پکڑے کھڑے ہیں۔“

سادھو نے کہا۔ ”دیکھ! اس ڈاکو نے دس آدمیوں کو قتل کیا ہے۔ مناسب یہ تھا کہ وہ اپنے جرائم پر خود نادم ہوتا۔ لیکن تو نے اسے مار کر اس کے تمام گناہ اپنے سرے لٹے۔ گناہوں کی سزا بھگتنی ہی پڑے گی۔ اگر تو نے کچھ نیکی والا منظر یاد رکھا ہوتا تو تیری یہ حالت نہ ہوتی۔ دیکھ

”بچہ جی نے ہنہنیر کو پہلی بار دھکیلا تو بچے ڈر گئے، پھر دھکیلا تو ایک بچہ مر گیا اور تیسری بار خود جان کھو بیٹھی۔ یہی تو نے کیا۔ اب یہی علاج ہے کہ تیس برس تک تپسیا کر کے، تو ڈاکو کے گناہوں کا کفارہ ادا کرے۔ ورنہ اس کے عوض تجھے زک بھوگنا پڑے گا۔“

”ڈاکو کے گناہوں کا کفارہ میں کیسے ادا کر سکتا ہوں؟“ موہن نے پوچھا۔

سادھو نے کہا۔ ”تو نے دنیا میں جتنا گناہ پھیلایا ہے، اُسے دُور کر دینا ہی ڈاکو کے اور تیرے گناہوں کا کفارہ ہے۔“

”میں دنیا سے گناہ کو کیونکر دُور کر سکتا ہوں؟“

”مشرق کی طرف جانے پر تجھے کھیت میں کچھ انسان ملیں گے، اپنی عقل و فہم کے مطابق انہیں صحیح راہ بتانا اور راستے میں جو کچھ دیکھے اسے یاد رکھنا۔ چوتھے دن تجھے ایک جنگل ملے گا۔ وہاں ایک کٹیہا ہے جس میں ایک سادھو رہتا ہے۔ اسے یہ سب داستان سنانا۔ وہ تجھے پرانشخت رکفارہ کا طریقہ بتائے گا۔ اس کے حکم کے مطابق تپسیا کرنے سے تیرے گناہ دھل جائیں گے۔“

موہن یہ باتیں سن کر وہاں سے چل دیا۔

(۷)

راستے میں موہن یہ سوچتا جا رہا تھا کہ اپنے اوپر گناہ لئے بغیر دنیا سے گناہ کس طرح مٹایا جاسکتا ہے؟ گنہگاروں کو جیل بھیجنے یا قتل کرنے

ہی سے گناہ بٹ سکتا ہے اور کوئی طریق نہیں۔  
 اس نے دیکھا کہ کھیت میں ایک پھڑا گھس گیا ہے۔ لوگ اُسے باہر  
 نکالتے ہیں۔ لیکن وہ نکلتا نہیں۔ ایک بڑھیا باہر کھڑی پکار رہی ہے کہ  
 میرے پھڑے کو کیوں مارتے ہو؟“  
 موہن نے کسانوں سے کہا کہ تم کیوں خواہ مخواہ شور مچاتے ہو، باہر  
 آ جاؤ۔ بڑھیا خود ہی پھڑے کو باہر بلا لے گی۔  
 کسان باہر آ گئے۔ بڑھیا نے پھڑے کو پکارا، وہ جھٹ دوڑ کر باہر آ  
 گیا اور بڑھیا کے ساتھ چلنے لگا۔  
 موہن یہ تو سمجھ گیا کہ پاپ سے پاپ پڑھتا ہے۔ انسان گناہ کی مدد  
 سے گناہ کو مٹانے کی جتنی کوشش کرتا ہے اتنا ہی گناہ پھیلتا ہے۔ لیکن  
 اسے مٹایا کیسے جائے؟ اگر بڑھیا کے پکارنے سے پھڑا باہر نہ نکلتا تو کیا  
 ہوتا؟— ۹

(۸)

دوسرے دن موہن ایک گاؤں میں پہنچا۔ دیکھا، ایک عورت میلے  
 کچیلے کپڑے سے چوکی صاف کر رہی ہے۔ وہ جتنا صاف کرتی ہے، چوکی  
 اتنی ہی اور میل ہوتی جا رہی ہے۔ موہن کے دریافت کرنے پر عورت نے  
 کہا۔ ”چوکی صاف کرتے کرتے ٹھک گئی ہوں۔ لیکن یہ صاف  
 ہونے ہی میں نہیں آتی۔“  
 موہن نے کہا۔ ”صاف کیسے ہو۔ کپڑا تو میلا ہے۔ پہلے کپڑے کو

دھوکہ صاف کرو۔ پھر پھوکی فوراً صاف ہو جائیگی۔“

عورت نے ایسا ہی کیا اور پھوکی صاف ہو گئی۔

اگلے دن موہن جنگل میں پہنچا۔ دیکھا کہ چند آدمی لوہے کی سلاح کو ایک کھمبے سے باندھ کر موڑنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ لیکن وہ مڑتی ہی نہیں۔ لوگ خود چکر کھائے چلے جاتے ہیں۔

بات یہ تھی کہ جس کھمبے سے انہوں نے سلاح کا سرا باندھ رکھا تھا، وہ خود گھومتا تھا۔ اس لئے سب کے سب چکر لگا رہے تھے اور سلاح کے ساتھ ساتھ کھیا بھی چکر لگا رہا تھا۔ موہن نے پوچھا۔ ”یہ کیا کر رہے ہو؟“  
”تم دیکھتے نہیں، ہم اس سلاح کو موڑ رہے ہیں۔ ہم تو زور لگاتے لگاتے

خشک گئے ہیں۔ لیکن یہ مڑتی ہی نہیں۔“  
موہن نے کہا۔ ”مڑے کیسے؟ کھیا تو گھوم رہا ہے۔ اگر پہلے کھمبے کو مضبوط کر لو تو سلاح فوراً مڑ جائیگی۔“

چنانچہ کھمبے کو مضبوط کرنے کے بعد سلاح فوراً مڑ گئی۔

آگے چل کر موہن نے دیکھا کہ کچھ چرواہے سردی سے بچنے کے لئے آگ جلا رہے ہیں۔ انہوں نے خشک لکڑیاں اکٹھی کر کے آگ جلائی اور پھر اوپر نرم آدو گھاس ڈال دی۔ آگ فوراً بجھ گئی۔ انہوں نے کئی بار ایسا ہی کیا۔ لیکن آگ نہ جلی۔

موہن نے کہا۔ ”بھائیو! ذرا صبر سے کام لو۔ پہلے آگ کو اچھی

طرح دہک لینے دو۔ پھر گھاس ڈالنا۔“

چرواہوں نے اس کی بات پر عمل کیا اور آگ جلنے لگی۔ لیکن موہن ان  
انظر کا مطلب کچھ نہ سمجھا۔

(۹)

جو تھے دن موہن سا دھوکا کھینچا پر پہنچ گیا۔

سا دھونے پوچھا "کون؟"

موہن نے جواب دیا "ایک گناہگار، پانی۔ مہاں پانی، میں  
اپنے اور دوسروں کے گناہوں کا کفارہ ادا کرنے کے لئے آپ کے پاس  
آیا ہوں۔"

سا دھونے باہر آکر پوچھا "کون سے گناہ؟"

موہن نے ابتدا سے انتہا تک تمام حال بیان کر کے کہا۔ "ہمارا ج!  
یہ تو میں سمجھ گیا ہوں کہ گناہ سے گناہ کو دور نہیں کیا جاسکتا۔ بلکہ اس سے  
وہ اور بڑھتا ہے۔ براہ کرم آپ مجھے یہ بتائیے کہ گناہ کو دنیا سے مٹایا کس  
طرح جاسکتا ہے۔ کس طرح اسے نیست و نابود کیا جاسکتا ہے؟"

"اچھا، میرے ساتھ آؤ!"

سا دھونے موہن کو جنگل میں لے جا کر ایک کھلاڑی دیتے ہوئے کہا۔ "اس  
درخت کو کاٹ کر اس کے تنے کے تین ٹکڑے کر کے انہیں آگ سے پھیلے دو۔"  
موہن نے ایسا ہی کیا۔

پھر سا دھونے کہا۔ "اچھا، اب انہیں یہاں زمین میں گاڑ دو۔ سامنے  
پہاڑی کے نیچے ایک ندی بہتی ہے، وہاں سے منہ میں بھر بھر کر پانی لاؤ۔ اور

انہیں سینچتے رہو۔ ایک ٹنڈ عورت کا، دوسرا کسانوں کا اور تیسرا چرواہوں کا ہے۔ جب تیلوں ٹنڈ ہرے ہو جائیں، تو سچھ لینا کہ تیری تپسیا (ربا صنت) مکمل ہو گئی۔

یہ کہہ کر سادھو اپنی کٹیا میں چلا گیا۔

(۱۰)

جب موہن ان ٹنڈوں کو پانی دے کر شام کے وقت جھونپڑی میں پہنچا تو اس نے دیکھا، کہ سادھو مر لڑا ہے۔ اس نے سادھو کا کربا کر م کیا۔ لوگوں میں یہ بات مشہور ہو گئی کہ سادھو کا دیہانت ہو گیا ہے اور وہ موہن کو اپنا چیلہ اور جانشین بنا کر کٹیا میں چھوڑ گیا ہے۔ اس علاقے میں سادھو کی بڑی شہرت و عزت تھی۔ اس لئے موہن کو کھانے پینے کی کمی نہ رہی۔ ایک سال کے اندر اندر دُور دُور تک یہ بات پھیل گئی کہ موہن ہر روز منہ میں پانی بھر بھر کر لاتا اور اس سے ٹنڈوں کو سیبج کر سخت تپسیا کر رہا ہے پھر کیا تھا، چڑھاوا چڑھنے لگا۔ دنیا بھر کے غرض مند دُور دُور سے چکر ویاں سنے لگے اور موہن کی پرستش ہونے لگی۔ لیکن اس کا یہ اصول تھا کہ جو کچھ آتا، غریبوں میں تقسیم کر دیتا۔ اپنے لئے صرف پیٹ بھر کھانے کے لئے مانج رکھ لیتا۔

اسے ٹنڈ سینچتے کئی برس ہو گئے۔ لیکن ان میں سے ایک بھی سرسبز نہ ہوا ایک دن اسے کٹیا کے قریب سے ایک گھوڑ سوار جاتا دکھائی دیا۔ موہن نے باہر نکل کر پوچھا ”تم کون ہو؟“

اس نے کہا ”میں ڈاکو ہوں۔ انسانوں کو قتل کر کے ان کا مال و دولت چھین کر عیش کرتا ہوں۔“

موہن نے سوچا کہ اس کی اصلاح ناممکن ہے۔ لوگ تو میرے پاس آ کر اپنے گناہوں پر پچھتاتے اور ندامت کا اظہار کرتے ہیں۔ لیکن اسے اپنے گناہوں پر بخشنا ناہ ہے۔ اُف! اگر یہ ڈاکو یہاں آتا جاتا رہا تو لوگ خوف کے مارے میرے پاس آنا چھوڑ دیں گے اور مجھے بھوکا مرنا پڑے گا۔ اس نے ڈاکو سے کہا:-

”گناہی بات سن کر مجھے بڑی حیرت ہوئی ہے۔ لوگ تو میرے پاس آ کر اپنے گناہوں کو یاد کر کے روتے اور پچھتاتے ہیں۔ لیکن تو ان پر ناز کرتا ہے۔ شاید تجھے خدا کا خوف نہیں۔ دیکھ تیرے آنے سے لوگ خوفزدہ ہو کر یہاں آنا چھوڑ دیں گے۔ اس لئے تو یہاں سے چلا جا اور پھر کبھی نہ آنا۔“

ڈاکو نے کہا۔ ”میں خدا سے نہیں ڈرتا۔ رہی چوری سے۔ پیٹ تو سب ہی کو بھرتا ہے۔ تو تپسیا سے پیٹ بھرتا ہے، میں چوری سے۔ پیٹ تو سب ہی کو بھرتا ہے۔ یہ باتیں انہیں۔ بیوقوفوں کو سکھانا، تجھے کیا سکھاتا ہے۔ میں تو خدا کے نام پر کل اور دو انسانوں کو قتل کر ڈالوں گا۔ بس یا کچھ اور بھی؟ میں تیرے خون سے ہاتھ رنگنا نہیں چاہتا۔ دیکھ، پھر میرے منہ نہ آنا!“

یہ کہہ کر ڈاکو وہاں سے چل دیا۔

(۱۱)

موہن کو وہاں رہتے رہتے آٹھ برس گزر گئے۔ ڈاکو کے خوف سے لوگوں

نے کٹیا پر آنا چھوڑ دیا۔ موہن کو اس کا بڑا صدمہ ہوا۔ ایک دن اس نے دل میں سوچا —

”ڈاکو سچ کہتا تھا۔ میں نے بلاشبہ تپسیا کو ذریعہ معاش بنایا تھا۔ سادھو نے تو تپ کرنے کو کہا تھا، لیکن میں نے ہنٹ بن کر اپنی پرستش شروع کرادی۔ جب لوگ یہاں آکر میری تعریف کرتے تو میں خوش ہوتا تھا۔ اب نہیں آتے تو کچھ تکلیف محسوس کی۔ کیا اس کا نام تپسیا ہے، عزت و شہرت کے لالچ میں پھنس کر گناہوں کو ناپود تو کیا کرنا تھا اور جمع کر لے۔ اب تنہائی میں بدبگڑ کر پہلے دل کو پاک و صاف کر دوں، پھر کچھ ہو گا ورنہ نہیں۔“

یہ فیصلہ کر کے وہ کٹیا چھوڑ کر جنگل کو چل دیا۔

رہنے میں پھر ڈاکو سے ملاقات ہو گئی۔ ڈاکو نے کہا۔ ”کیوں آج

کہاں چلے سادھو ہمارا آج؟“

”میں تنہائی میں تپسیا کرنے جا رہا ہوں۔“

”تو ہیٹ کہاں سے بھرو گے؟“

”جو الیشور کو منظور؟“

ڈاکو تو یہ سن کر چل دیا۔ موہن سوچنے لگا۔ میں نے اسے نصیحت کیوں نہ کی؟ آج تو اس کا چہرہ قدرے سکون آمیز معلوم ہوتا تھا۔ شاید میری نصیحت مان لینا۔ اس نے پھر ڈاکو کو آواز دی — ”او بھائی ڈاکو! دیکھو خدا ہر جگہ موجود ہے۔ اب بھی مان جاؤ اور بڑے کام چھوڑ دو۔“

ڈاکو یہ سن کر، چھڑانکال کر موہن کو مارنے دوڑا۔ موہن ڈر کے مارے



جنگل میں بھاگ گیا۔  
 ڈاکو نے کہا، ”جا، اب چھوڑ دیتا ہوں۔ پھر کبھی میرے منہ آیا، تو مار ہی  
 ڈالوں گا۔“  
 شام کو جب موہن ٹنڈوں کو پہنچنے گیا۔ تو اس نے دیکھا، عورت والا  
 ٹنڈ سرسبز ہو گیا ہے۔

(۱۲)

اب موہن دل و جان سے خلوت گزیر ہو گیا۔ ایک دن جب وہ بھوک  
 سے بیتاب ہو کر جنگلی پھل کھانے کے لئے غار سے باہر نکلا۔ تو دیکھا کہ سامنے  
 درخت سے ایک کپڑے میں بندھی ہوئی روٹی لٹک رہی ہے۔ روٹی لے کر وہ  
 غار میں چلا آیا۔

اب جب بھی اسے بھوک ستاتی، وہ غار سے باہر نکلتا اور اسے درخت  
 سے بندھی ہوئی روٹی مل جاتی۔ لیکن اب اسے ہر وقت یہ خوف لاحق رہتا، کہ  
 پیسیا مکمل ہونے سے پہلے ڈاکو مجھے قتل نہ کر ڈالے۔ اگر کبھی ڈاکو کی مہیٹ پاتا  
 تو غار میں چھپ جاتا۔ دس برس کے بعد ایک دن وہ ٹنڈوں کو پانی دے  
 رہا تھا تو اس کے دل میں خیال آیا کہ میں جو موت سے ڈرتا ہوں، یہ بھی  
 تو گناہ ہے۔ شاید میں مرنے کے بعد گناہوں سے نجات ہی حاصل کر سکوں  
 نفع و نقصان سب خدا کے ماتھے ہے۔ انسان کسی کا کچھ نہیں بگاڑ سکتا۔

اس خیال کے آتے ہی وہ بے خوف و خطر ڈاکو کی تلاش میں چلا بھڑکی  
 ہی دوڑ گیا تھا۔ کہ اسے سامنے سے ڈاکو آتا دکھائی دیا۔ ڈاکو نے ایک آدمی

کو ہاتھ پیر باندھ کر گھوڑے پر لاد رکھا تھا۔  
 موہن نے پوچھا۔ ”بھائی یہ کون ہے؟ اور اسے کہاں لئے جاتے ہو؟  
 ڈاکو نے جواب دیا۔ ”یہ ایک دولت مند سوداگر کا بیٹا ہے۔ اپنے باپ  
 کی دولت کا پتہ نہیں بتاتا۔ میں اسے جنگل میں لے جا کر ایک درخت سے باندھ  
 کر اتنے چابک ماروں گا کہ یہ خود ہی سب کچھ بتا دیگا۔“  
 ”نہیں، نہیں، ایسا نہ کہو۔ اسے چھوڑ دو۔“ موہن نے عاجزی سے  
 کہا۔

”کیوں، کیا تمہارا جی بھی مار کھانے کو چاہتا ہے؟ اپنا راستہ لو ورنہ  
 ابھی قتل کر ڈالوں گا۔“  
 موہن نے بے خوفی سے کہا۔ ”میں مرنے سے نہیں ڈرتا۔ خدا سے ڈرو  
 اور اسے چھوڑ دو۔“

”خیر، اسے تو چھوڑ دیتا ہوں۔ لیکن دیکھو، میں کتنی بار کہہ چکا ہوں  
 کہ میرے سامنے نہ آیا کرو۔ لیکن تم مانتے ہی نہیں۔“  
 ”بھائی، پریشور کے لئے یہ دیکھتی چھوڑ دو۔“  
 ڈاکو نے آدمی کو چھوڑ دیا اور بغیر کچھ کہے چلا گیا۔ وہ نوجوان خوش ہو  
 کر موہن کا شکریہ ادا کرتا ہوا گھر چلا گیا۔  
 شام کو موہن نے جا کر دیکھا۔ تو کسانوں والا ٹنڈر سرسبز ہو گیا تھا۔

(۱۳)

دس برس اور گزر گئے۔ موہن اب بھی تپسیا میں مگن رہتا تھا ایک دن

وہ سوچنے لگا۔ خدا کتنا رحیم و کریم ہے! انسان پر کتنا مہربان! اس نے انسان کے لئے کیسی کیسی عجیب چیزیں پیدا کی ہیں! اس پر بھی انسان آرام و مصائب کا شکار کیوں ہے؟ سکون و راحت سے زندگی کیوں لبر نہیں کرتا؟ میرے خیال میں یہ صرف جہالت کا اثر ہے۔ اگر انسان کو پیارا اور محبت سے نصیحت کی جائے تو وہ سکون و دل حاصل کر سکتے ہیں خلوت گزین ہونا گناہ ہے۔ میرا فرض ہے کہ اس تپسیا سے مجھے جو کچھ حاصل ہوا ہے وہ دوسروں کو بتاؤں اور انہیں رستی کا طریق سکھاؤں۔

اس کا دل ہمدردی انسان سے لبریز ہو گیا۔ اٹنے میں اسے ڈاکو آتا دکھائی دیا۔ پہلے تو اس نے خیال کیا کہ اسے سمجھانا بیکار ہے۔ لیکن پھر سوچا یہ تو میرا فرض ہے کہ انسانوں سے محبت کروں اور انہیں محبت سے رہنا سکھاؤں۔

اس نے دیکھا۔ ڈاکو آنکھیں جھکائے مغموں سا اس کی طرف آ رہا ہے۔ اس نے دوڑ کر ڈاکو کے گلے سے لگالیا۔ اور کہا:-

” بھائی، پیارے بھائی، اپنی حقیقت کو پہچانو۔ دیکھو، تمہارے دل میں پرماننا برا جمان ہے۔ جہالت کے باعث تم لوگوں کو تکلیف دیتے اور خود تکلیف اٹھاتے ہو؟ بھائی! میرا کہنا مانو۔ خود کو تباہ نہ کرو، اپنے آپ پر ظلم نہ کرو، مان جاؤ۔ میرے بھائی مان جاؤ۔“

ڈاکو نے اس کے بازوؤں سے خود کو آزاد کرنا چاہا۔ لیکن اس نے اسے زور سے جکڑ کر روتے ہوئے کہا۔ ”مان جاؤ، راہ راست پر آ جاؤ! میں تمہارے

ای فائدے کے لئے کہہ رہا ہوں۔“

ڈاکٹر کو دل بھرا ہوا وہ موتیوں کے قدموں میں گر کر بولا۔ ”مہاراج! آج تم نے مجھے شکست دی۔ بیس برس تک میں تمہارا سامنا کرتا رہا، میں نے تمہاری ایک نہ سنی۔ لیکن آج یہ بس ہوں۔ دیکھو، پہلی بار جب تم نے مجھے نصیحت کی تو مجھے بہت طیش آیا تھا۔ پھر جب تم غار میں گوشہ نشین ہو کر تپا کر لے گئے تو میں سمجھ گیا کہ تم میرا ہی ہو گئے ہو۔ اسی دن سے میں تمہارے لئے درخت میں روٹی لٹکانے لگا۔“

اس وقت موتیوں کے ذہن میں آگیا کہ عورت اسی حالت میں چوکی کو صاف کر سکتی تھی جب پہلے کپڑے کو صاف کر لیتی۔ یعنی اپنا دل آلائشوں سے پاک و صاف کرنے کے بعد ہی دوسروں کے دل پاک و صاف کئے جاسکتے ہیں۔ ڈاکٹر نے پھر کہا۔ ”جب تم موت سے بے خوف ہو گئے۔ تو میرے دل پر بے حد اثر ہوا۔“

موتیوں سمجھ گیا کہ جس طرح کھجور کو مضبوط کئے بغیر سلاخ نہیں مڑ سکتی تھی، اسی طرح اپنے دل کو مضبوط کئے بغیر دوسروں کے دل کو اپنی طرف متوجہ اور متاثر نہیں کیا جاسکتا۔“

ڈاکٹر نے پھر کہا۔ ”لیکن دیکھو، جب تک تم رحم دل نہیں بنے، میرا دل بھی راہ پر نہیں آیا۔ لیکن تمہارا مجھ پر محبت بننا تھا کہ میں تمہارے بس میں آگیا۔ تم نے مجھ پر فتح پائی۔“

موتیوں مسرور و شادان، ڈاکٹر کو ساتھ لے کر ٹنڈوں کے پاس پہنچا۔ دیکھا

کہ چو اہول دالا ٹنڈا بھی ہر سیر ہو گیا ہے۔ موتن کو یقین ہو گیا کہ جس طرح مدھم آگ گھاس کو نہیں جلا سکتی تھی۔ اسی طرح جب تک انسان اپنے دل کو مجسم نورو محبت نہ بنالے دوسروں کے دلوں کو منور نہیں کر سکتا۔

تینوں سٹڈ سیر ہو کر بارود درخت بننے پر موہن بے حد خوش ہوئے۔ اب اسے روشنی مل چکی تھی، اس کا دل منور ہو چکا تھا۔ اس کی ریاضت پوری ہو چکی تھی۔ اس نے ڈاکو کو اپنا چیلہ اور جانشین بنا کر فوراً سمادھی لے لی۔

اب ڈاکو اپنے گورو کے حکم کے مطابق دنیا میں نیکی اور محبت کا پرچار کر کے زندگی بسر کرنے لگا۔

## دو حاجی

ایک گاؤں میں رحیم اور کبیر دو لڑھے رہتے تھے۔ کبیر دولت مند تھا اور رحیم متوسط الحال۔ انہوں نے بہت دیر سے حج کا ارادہ کر رکھا تھا۔ کبیر دولت مند ہونے کے ساتھ ہی خوش خلق، ولیر اور دھن کا پکا بھی تھا۔ دوبار گاؤں کے چودھری کی حیثیت میں نہایت خوش اسلوبی سے کام کر چکا تھا اس کے دولٹے اور ایک پوتا تھا۔ ساٹھ برس کی عمر کے باوجود ڈاڑھی میں سفید بال نہ آئے تھے۔

رحیم طاقتور، رحمدل، اور ملنسار آدمی تھا۔ اس کے بھی دولٹے تھے۔ چھوٹا گھر پر رہتا تھا اور بڑا باہر لوکری پر گیا ہوا تھا۔ رحیم خود گھر پر ہی بھٹی کا کام کرتا تھا۔

حج کا ارادہ کئے انہیں بہت دن ہو چکے تھے۔ لیکن کبیر کو فرصت ہی نہ ملتی تھی، ایک کام ختم ہوتا تھا تو دوسرا آٹھیرنا تھا۔ پہلے پونے کا بیہ کرنا تھا۔ اس سے فارغ ہوا تو چھوٹے لڑکے کی منگنی آگئی۔ اس کے بعد مکان بننا شروع ہو گیا۔

ایک دن باہر ایک شہتیر پر بیٹھ کر دولٹ لڑھے باتیں کرنے لگے۔ رحیم نے پوچھا۔ ”کیوں بھائی صاحب! اب حج کا ارادہ کب ہے؟“

”ذرا اور ٹھہرو۔ یہ برس اچھا نہیں رہا۔ میں نے سمجھا تھا کہ سو روپے ہیں مکان تیار ہو جائے گا۔ تین سو لگ چکے ہیں اور ہنوز دلی دُور است، والا معاملہ ہے۔ آئندہ سال ضرور جلیں گے۔“ کبیر نے معذرت کے طور پر کہا۔

رحیم بولا۔ ”نیک کام میں دیر کرنا اچھا نہیں ہوتا۔ میرے خیال میں تو فوراً چل دینا چاہیئے۔ دن بہت اچھے ہیں۔“  
 ”دن تو اچھے ہیں لیکن مکان کو کس پر چھوڑوں؟“  
 ”کیا کوئی سنبھالنے والا ہی نہیں، بڑے لڑکے کے سپرد کر جاؤ۔“  
 ”اس کا کیا بھروسہ ہے؟“

”لیکن یہ تو بتاؤ کہ تمہارے مرنے پر کون سنبھالے گا؟ اس سے تو یہی بہتر ہے کہ تمہارے جیتے سچ، وہ کام کلج سنبھال لیں اور تم آرام سے خدا کی یاد میں دن گزارو۔“

”یہ تو بھٹیک ہے، لیکن کوئی کام شروع کر کے اسے ختم کرنے کی خواہش انسان میں قدرتی طور پر ہوتی ہے۔“

”کام تو کبھی پورا ہی نہیں ہوتا۔ کچھ نہ کچھ کسر رہ ہی جاتی ہے۔ کل ہی کی بات ہے کہ عورتیں عید کی تیاریاں کر رہی تھیں۔ کہیں کپڑے سٹے جا رہے تھے، کہیں کچھ چیزیں خریدی جا رہی تھیں اور کہیں سوئیاں بنائی جا رہی تھیں اتنے میں عید آ پہنچی۔ بہو بولی۔ یہ خدا کی بڑی تمہربانی ہے کہ تمہارا بلائے بغیر ہی آ جاتے ہیں۔ ورنہ ہم تیاری ہی کرتے رہ جاتیں۔“

” ایک بات اور ہے۔ اس مکان پر میرا بہت سادہ پیہ خرچ ہو گیا ہے۔ اس وقت روپے کی بہت کمی ہے۔ کم از کم سو روپے تو ہوں ناؤ سفر کے لئے ورنہ حج کرنا محلوں!“

رحیم نے ہنس کر کہا۔ ”جو شخص جتنا امیر ہوتا ہے۔ وہ اتنا ہی مغس بھی ہوتا ہے۔ تم اور روپے کی فکر؟۔۔۔ جانے بھی دو! میں سوچ کہتا ہوں، کہ اس وقت میرے پاس ایک سو روپیہ بھی نہیں لیکن جب چلنے کا فیصلہ ہو جائیگا تو کہیں نہ کہیں سے روپیہ بھی ضرور آجائے گا۔ بس یہ بتاؤ! چلنا کب ہے؟“

”بھئی، تم نے روپے جمع کر رکھے ہونگے۔ ورنہ آ کہاں سے جائینگے؟“

”کچھ گھر میں سے، کچھ مال بیچ کر۔ پڑوسی مکان کے لئے چو کھٹ وغیرہ خریدنا چاہتا ہے اسے سستے داموں دے دوں گا۔“

”لیکن سستی بیچ کر بعد میں کچھ تاؤ گے!“

”میں گناہ کے سوا اور کسی بات پر نہیں پچھتا یا کرتا۔ روح سے زیادہ عزیز کونسی چیز ہے۔“

”یہ تو ٹھیک ہے لیکن گھر کے کام کاج کو بھولنا بھی اچھا نہیں۔“

”لیکن روح کو بھولنا، روح کا خیال تک نہ کرنا تو اور بھی بُرا ہے جب دل میں کوئی بات ٹھکان لو تو اسے پورا کر کے چھوڑنا چاہیئے۔“

(۲)

آخر چلنا ہی طے ہوا۔ چار دن بعد جب روانگی کا وقت آیا تو کبیر بڑے لڑکے کو سمجھانے لگا کہ مکان پر چھپت اس طرح ڈالنا، مجھو سے کے کپ اچھی



طرح باندھنا، منڈی میں جا کر اناج اس بھاؤ سے بیچنا، روپے سنبھال کر رکھنا، ایسا نہ ہو کھو جائیں، گھر کا انتظام اس طرح رکھنا کہ کسی قسم کا نقصان نہ ہونے پائے، فصل پر نگاہ رکھنا۔۔۔ غرض کہ اس کی نصیحتیں ختم ہی نہ ہوتی تھیں۔

اس کے برعکس رحیم نے اپنی بیوی سے صرف اسی قدر کہا کہ تم خود ہوشیار اور دانا ہو، سب کام دیکھ بھال کر کرنا۔  
رحیم تو خوشی خوشی ہنستا ہوا گھر سے باہر نکلا اور گاؤں چھوڑتے ہی گھر کے تمام کھیت بھول گیا۔ ساختی کو خوش رکھنا، آرام سے حج کر کے لوٹ آنا اس کا مقصد تھا۔ راہ چلتے ہوئے آہستہ آہستہ قرآن کی آیات پڑھتا۔ یا کوئی لغت لگھاتا اور بزرگانِ دین کے تذکرے کرتا جاتا تھا۔  
مشرک پر یا مسراٹے میں جس کسی سے ملاقات ہوتی بڑی ملائمت سے بات کرتا۔

کبیر بھی خاموشی سے چل تو رہا تھا۔ لیکن اس کا دل بے چین تھا۔ طرح طرح کے خیالات و افکار کامرکز بنا ہوا تھا۔ لڑکا انجان ہے، نہ جانے کیا کر بیٹھے، فلاں بات کہنا بھول گیا۔ دیکھیں مکان کی چپت پڑتی ہے یا نہیں!۔۔۔ ہر وقت ایسے ہی خیالات اسے گھیرے رہتے تھے۔  
حتیٰ کہ کبھی کبھی وہ لوٹ جانے پر تیار ہو جاتا تھا۔

(۱۲)

چلتے چلتے ایک ماہ کے بعد وہ ایک پہاڑی علاقہ میں پہنچ گئے۔ پہاڑی

لوگ بڑے مہمان نواز ہوتے ہیں۔ اب تک یہ راستے میں پیسے خرچ کر کے کھانا کھاتے آئے تھے، اب ان کی بڑی خاطر تواضع ہونے لگی۔

اس کے بعد وہ ایسے ملک میں پہنچے۔ جہاں سخت سخت پڑا ہوا تھا۔ سب کھیتیاں خشک ہو گئی تھیں۔ اناج کا ایک دانہ بھی پیدا نہ ہوا تھا۔ دولت مند غریب ہو گئے تھے اور غریب آدمی ملک چھوڑ کر بیٹ بھرنے کے لئے دوسرے علاقوں میں چلے گئے تھے۔ یہاں انہیں بڑی تکلیف ہوئی اناج بہت کم ملتا تھا اور وہ بھی بہت گراں۔

رات کو انہوں نے ایک جگہ آرام کیا۔ دوسرے دن چلتے چلتے ایک گاؤں آیا۔ گاؤں کے باہر ایک جھونپڑا تھا۔ رحیم بہت تھکا گیا کھٹ بولا ”مجھے پیاس لگ رہی ہے تم چلو، میں اس جھونپڑے سے پانی پی کر ابھی نہیں آتا ہوں“

کبیر نے کہا: ”بہت اچھا، پانی آؤ۔ میں آہستہ آہستہ چلتا ہوں“ جھونپڑے کے پاس جا کر رحیم نے دیکھا کہ اس کے سامنے دھوپ میں ایک انسان پڑا ہے۔ رحیم نے اس سے پانی مانگا۔ لیکن اس نے کوئی جواب نہ دیا وہ سمجھا، شاید کوئی بیمار ہے۔

نزدیک جانے پر جھونپڑی سے ایک بچے کے رونے کی آواز آئی۔ کواڑ کھلے تھے وہ اندر چلا گیا۔

(۴)

رحیم نے دیکھا — ایک بڑھیا چادر اوڑھے زمین پر بیٹھی ہے، پاس

ہی ایک بچہ بیٹھا "روٹی روٹی چلا رہا ہے، چوٹھے کے پاس ایک عورت  
پڑی تڑپ رہی ہے، اس کی آنکھیں بند ہیں اور گلا روندھا ہوا ہے۔  
رحیم کو دیکھ کر بڑھیا نے پوچھا۔ "تم کون ہو، کیا کوئی فقیر ہو؟ اس  
وقت تو ہمارے پاس کچھ نہیں۔"

رحیم نے کہا۔ "مجھے پیاس لگی ہے، پانی مانگتا ہوں۔"  
بڑھیا نے کہا۔ "یہاں نہ کوئی برتن ہے نہ لانے والا، یہاں کچھ بھی  
نہیں۔ جاؤ اپنی راہ لو۔"

رحیم نے پوچھا۔ "کیا تم میں سے کوئی اس عورت کی مدد نہیں کر سکتا؟"  
بڑھیا نے کہا۔ "نہیں، کوئی نہیں۔ باہر میرا لڑکا بھوک سے مر رہا  
ہے اور یہاں ہم سب؛"

راتنے میں باہر سے وہ آدمی بھی گرتا پڑتا اندر آیا اور بولا۔ "مختط اور  
بیماری دونوں نے ہمیں مار ڈالا ہے۔ یہ بچہ بھی کئی دن سے بھوکا ہے۔"  
یہ کہہ کر وہ روئے لگا اور اس کی چمکی بندھ گئی۔ رحیم نے فوراً اپنے  
بھتیجے سے روٹی نکال کر ان کے آگے رکھ دی۔

بڑھیا بولی۔ "سب کے حلق خشک ہیں، پہلے باہر سے پانی لے آؤ۔"  
رحیم بڑھیا سے کوئیں کا ہتہ پوچھ کر پانی لے آیا۔ سب نے روٹی کھا  
کر پانی پیا، لیکن چوٹھے کے پاس والی عورت پڑی تڑپتی رہی۔ رحیم گاؤں  
سے کچھ دال اور جاول لے آیا اور کھچڑی پکا کر سب کو کھلائی۔

(۵)

بڑھیا نے کہا۔ ”بھائی کیا سناؤں، غریب تو ہم پہلے ہی تھے، اس پر  
مخبط پڑ گیا، ہماری حالت اور بھی خراب ہو گئی۔ شروع شروع میں تو ہمسائے  
اناج ادھار دیتے رہے لیکن آخر وہ خود بھی بھوکوں مرنے لگے، ہمیں کہاں  
سے دیتے؟“

اس آدمی نے کہا۔ ”میں نوکری کی تلاش میں نکلا، دو تین دن لڑکھ ملا  
لیکن پھر کسی نے کوئی کام نہ دیا۔ بڑھیا اور لڑکی بھیک مانگنے لگیں۔ اناج  
کا غلط محض، کوئی بھیک بھی نہ دیتا تھا۔ بہتیری کوشش کی، ماتھے پاؤں  
مارے، لیکن کچھ نہ بن سکا، بھوک کے مارے گھاس کھانے لگے، اسی کے  
سبب میری بیوی چولھے کے پاس پڑی تڑپ رہی ہے۔“  
بڑھیا پھر بولی۔ ”پہلے کچھ دن تو میں چل پھر کر کام دھندا کرتی رہی،  
لیکن کہاں تک؟ بھوک اور بیماری نے جان لے لی۔ جو کچھ ہمارا حال ہے  
وہ تم اپنی آنکھوں سے دیکھ رہے ہو۔“

ان کی داستان سن کر رحیم نے خیال کیا کہ آج رات یہیں رہنا  
چاہیئے۔ کل اپنے ساتھی سے جا ملوں گا۔

صبح اٹھ کر وہ گاؤں گیا اور کھانے پینے کی جنس لے آیا۔ اور  
ان کے پاس بٹھر کر اس طرح کام کرنے لگا، جیسے اس کا اپنا ہی گھر ہو، دو  
تین دن کے بعد وہ سب چلتے پھرتے لگے۔ اور وہ عورت بھی  
اٹھ بیٹھی۔

(۶)

چوتھے دن رحیم نے سوچا کہ کل صبح میں آگے چل دوں گا۔ یہ سوچ کر اس نے کچھ اور اناج وغیرہ لاکر انہیں دیا اور خود نماز پڑھنے کے لئے چلا گیا۔

ان لوگوں نے اپنی زمین ایک سرمایہ دار کے پاس گروی رکھ کر قحط کے اس زمانے میں کچھ دن کاٹے تھے۔ وہ تو جوان اس سرمایہ دار کے پاس گیا اور گڑگڑا کر کہا کہ اس وقت روپیہ دے کر زمین چھڑانا تو میرے اختیار سے باہر ہے، اگر آپ اس سرمایہ میں مجھے کھیت بولنے کی اجازت دے دیں تو محنت مشقت کر کے آپ کا قرض ادا کر دوں۔ لیکن وہ کب ماننے والا تھا۔ اس نے صاف جواب دے دیا کہ روپے کے بغیر تم کھیت نہیں بول سکتے، جا اپنا کام کرو۔

وہ مالوس ہو کر گھر لوٹ آیا۔ اتنے میں رحیم بھی آ گیا۔ زمیندار کی بات سن کر وہ دل میں سوچنے لگا کہ جب زمیندار انہیں کھیت نہیں بولنے دیتا تو اور ان کی مدد کیا کریگا؟ اگر میں انہیں اسی حالت میں چھوڑ کر چلا گیا تو یہ سب لقمہ اجل ہو جائیٹھ گے۔ اچھا کل نہیں، پر رسول جاؤنگا۔

اب رحیم بڑی کشمکش میں مبتلا تھا، نہ رتے بنتی تھی اور نہ جلاتے ہی! رات کو پڑا پڑا سوچنے لگا۔ یہ تو اچھا بکھیرا سر آپڑا، پہلے اناج پانی اب کھیت چھڑانا، پھر گاٹے بیلوں کی بوڑھی مول لینا، یہ تم کس جنجال میں پھنس گئے؟

جی چاہتا تھا، وہ انہیں اسی حالت میں چھوڑ کر چلا جائے لیکن رحم اور ہمدردی انسانی اسے جلنے نہ دیتی تھی۔ سوچتے سوچتے اس کی آنکھ لگ گئی۔ خواب میں دیکھا کہ وہ جانا چاہتا ہے، لیکن کسی نے اس کی چادر پکڑ لی ہے، مڑ کر دیکھا تو بچہ روٹی مانگ رہا ہے۔ وہ فوراً اٹھ بیٹھا اور دل ہی دل میں کہنے لگا۔ نہیں، اب میں نہیں جاؤں گا، یہ خواب مجھے سبق دیتا ہے کہ مجھے ان کا کھیت چھڑا کر، گائے بیل خرید کر اور سب انتظام کر کے جانا چاہیے۔

صبح اٹھ کر وہ زمیندار کے پاس گیا۔ اور روپے دے کر ان کا کھیت چھڑا دیا۔ پھر ایک کسان سے ایک گائے اور دو بیل لے کر لوٹ رہا تھا کہ راستے میں عورتوں کو باتیں کرتے سنا۔

”بہن، پہلے تو ہم اسے معمولی انسان سمجھتے تھے، صرف پانی پینے آیا تھا لیکن اب سنا ہے کہ کھیت چھڑانے اور گائے بیل خریدنے گیا ہے۔ ایسے خدا رسیدہ بزرگ کی تو زیارت کرنی چاہیے۔“

رحیم اپنی تعریف سن کر وہاں سے آگے نکل گیا۔ جب وہ گائے اور بیل لے کر جھونپڑے پر پہنچا تو نوجوان کسان نے پوچھا،

”میرے بھائی، یہ کہاں سے لائے؟“

رحیم نے کہا۔ ”ایک کسان سے بڑے سستے مل گئے ہیں۔ جاؤ انہیں باندھ کر بھوسہ وغیرہ ان کے آگے ڈالو۔“

اُسی رات، جب سب نیند کی آغوش میں محو آرام ہو گئے تو رحیم چپکے

سے اٹھ کر گھر سے باہر نکلا اور عرب کی راہ لی۔

(۷)

تین میل چل کر ایک درخت کے نیچے اس نے بٹوا نکال کر روپے گنے تو بہت ہی تھوڑی رقم رہ گئی تھی۔ اس نے سوچا :-

ان روپوں سے بیت اللہ (کعبہ) پہنچنا غیر ممکن ہے — بھیک مانگنا گناہ ہے اور بھیک مانگ کر حج کرنے کا ثواب بھی کیا ہے اب اس زندگی میں توجہ کا خواب شرمندہ تبغیر نہیں ہو سکتا۔ اچھا، جیسے خدا کی رضا، وہ بڑا رحیم و کریم ہے۔ مجھ ایسے گناہگاروں کو بھی بخش ہی دیگا۔

یہ سوچ کر وہ گاؤں کا چکر کاٹ کر گھر کی طرف روانہ ہوا۔

گھر پہنچنے پر اگھر والے بڑے حیران ہوئے اور پوچھنے لگے کہ واپس کیوں آگئے؟ رحیم نے یہی جواب دیا کہ کتیر کا ساتھ چھوٹ گیا اور روپے چوری ہو گئے ناچار واپس آنا پڑا۔

رحیم کے واپس آنے کی خبر سن کر کتیر کے گھر والے اس سے پوچھنے لگے کہ اسے کہاں چھوڑا؟ اس نے انہیں بھی یہی کہا کہ نصف راہ میں میں اس سے بچھڑ گیا اور روپے چوری ہو گئے۔ مکہ پہنچنا ممکن نہ تھا اس لئے واپس ہی لوٹنا پڑا۔

سب لوگ رحیم کی عقل پر ہنسنے لگے کہ چلا خضاج کرنے راستے ہی میں روپے کھو کر آ گیا —

(۸)

اب ادھر کا حال سُنئے۔

رحیم پانی پینے چلا گیا تو کبیر حقوڑی دُور جا کر ایک جگہ بیٹھ گیا، اور اس کا انتظار کرنے لگا۔ شام ہو گئی لیکن وہ نہ آیا۔

کبیر سوچنے لگا۔ وہ آیا کیوں نہیں؟ میری آنکھ لگ گئی تھی کہیں آگے تو نہیں نکل گیا؟ لیکن یہاں سے گزرتا تو مجھے نہ دیکھتا؟ اگر واپس جا کر دیکھوں تو شاید وہ آگے نکل گیا ہو، پھر تو ملنا ہی ناممکن ہو گا، آگے ہی چلو، منزل پر پہنچ کر پتہ لگ جائے گا۔

چنانچہ وہ اکیلا ہی آگے روانہ ہوا۔ راستے میں کئی مسافروں سے رحیم کا حلیہ بیان کر کے اس کے متعلق دریافت کیا لیکن کچھ پتہ نہ چلا۔ اگلی منزل پر بھی نہ ملا۔ اس نے سوچا شاید اس سے اگلی منزل پر ملاقات ہو جائے۔ راستے میں اسے ایک اور حاجی مل گیا۔ وہ دونوں اکٹھے سفر طے کرنے لگے اور ۷- ذی الحجہ کو مکہ معظمہ جا پہنچے۔

مکہ معظمہ پہنچ کر کبیر نے رحیم کا حال معلوم کرنے کی پوری کوشش کی لیکن کچھ بھی معلوم نہ ہو سکا۔

آٹھ تاریخ کو ایک مسافر نے جو ان کے قریب ہی اقامت کریں تھا کہا کہ میرا بڑا بھائی کھو گیا ہے۔

(۹)

کبیر نے دل میں کہا۔ ہے تو بچہ چارہ بھک منگا سا، اس کے پاس روپیہ کہاں سے آیا یقیناً جھوٹ بولا ہے۔



لیکن فوراً ہی اس نے سوچا کہ کشتی شخص کے بارے میں ایسا تصور کرنا گناہ ہے۔ اس نے دل کو بہتیرا سمجھایا لیکن اس کا دھیان اسی طرف رہا مقدس مقام پر آنے کے باوجود دل کا غبار نہ ڈھل سکا۔ وہ تمام دن ایسے ہی دوسو سوں کا شکار رہا۔ نماز بھی دلچسپی سے ادا نہ کر سکا۔

۹ رزدی الحجہ کو فرائض حج ادا کرتے وقت کبیر نے دیکھا کہ رحیم بھی حلیوں میں شامل ہے اور وہ سنگ اسود کے قریب پہنچ کر اسے ہاتھ سے چھو رہا ہے۔ وہ حیران سا رہ گیا کہ یہ یہاں کیسے پہنچ گیا، میں تو تمام راہ ڈھونڈتا آیا ہوں۔ اس نے آنکھیں مل کر دیکھا۔ یقیناً رحیم ہی تھا۔ اتنے میں وہ ہجوم میں آنکھوں سے اوجھل ہو گیا۔ صفا اور مروہ کے درمیان پھر اس نے رحیم کو دیکھا۔ وہ اس سے کافی دور تھا، اس لئے اس سے ملنا دشوار تھا۔ تاہم اس نے دل میں کہا۔ اچھا ہی ہوا، ساتھی مل گیا۔

مراسم حج سے فارغ ہو کر وہ اپنی قیام گاہ کی طرف لوٹا۔ لیکن اس کا ہاتھ بٹوے پر تھا کہ کوئی چیرا نہ لے یا گر نہ پڑے۔ اب اس نے رحیم کو ڈھونڈنا شروع کیا لیکن وہ کہیں نہ مل سکا۔

حج کے بعد اس نے زیارت مہینہ کا ارادہ کیا اور ایک قافلے کے ہمراہ واپس پہنچا۔ یہاں بھی اسے رحیم کا چہرہ دکھائی دیا۔ لیکن جیسے ہی وہ اس کی طرف لپکا۔ وہ نگاہوں سے اوجھل ہو گیا۔ وہ مسجد نبوی کے دروازے میں کھڑا ہو گیا کہ باہر نکلتے وقت تو بیٹے کا ہی سب آدمی نکل گئے، لیکن رحیم نہ ملا۔

دودن مدینہ منورہ رہ کر وہ واپس روانہ ہوا۔

(۱۵)  
واپسی میں راہ چلتے وقت کبیر کے دل میں گھر کے وہی بھڑے بار بار آنے لگے۔ چھ مہینے بہت ہوتے ہیں، اتنے دنوں میں نہ جانے گھر کی کیا حالت ہوئی ہو۔ کہاوت ہے کہ ”بناتے لگے چھ ماہ اور پل میں ہوا جاڑ“ کون جانے لڑکوں نے کیا کیا ہو؟ فصل کیسی ہوئی ہوگی؟ جانوروں کی کچھ بھال بھی کسی نے کی ہے یا نہیں؟

چلتے چلتے جب کبیر اس جھونپڑے کے پاس پہنچا۔ جہاں رحیم پانی پینے گیا تھا تو اندر سے ایک لڑکی نے آکر اس کا دامن پکڑ لیا اور کہا ”با یادرا اندر چلو!“

کبیر دامن چھڑا کر جانا چاہتا تھا کہ اندر سے ایک اور عورت بولی۔  
”بھائی صاحب! کھانا کھا کر رات، ہمیں آرام کیجئے، صبح چلے جانا“  
وہ اندر چلا گیا اور سوچنے لگا۔ رحیم ہمیں پانی پینے آیا تھا شاید ان سے اس کا پتہ لگ سکے۔

عورت نے اس کا ہاتھ منہ دھلا کر اسے کھانا کھلایا اور پھر بولی:-  
”حاجی صاحب! ہم ہمالوں کی خدمت کرنا کیا جانیں، یہ سب کچھ ہمیں ایک مسافر نے سکھایا ہے۔ ہم خدا کو بھول گئے تھے۔ ہماری یہ حالت ہو گئی تھی کہ وہ بڑھا مسافر نہ آتا تو ہم سب کے سب مر گئے ہوتے۔ وہ یہاں پانی پینے آیا تھا، ہمارا حال ناز و کجہ کمر بہیں بٹیر گیا۔ ہمارا کھیت زمین پڑا

تھا، وہ چھڑا دیا، گائے بیل مول لئے ویٹے اور سب سامان فراہم کر کے ایک  
 دن نہ جانے کہاں چلا گیا۔  
 راتنے میں بڑھیا آگئی اور بولی :-

”وہ انسان نہیں، فرشتہ تھا۔ اس نے ہم پر رحم کیا، ہماری حالت  
 سدھاری، ہمیں نئی زندگی بخشی اور نہ ہم سب مر گئے ہوتے۔ وہ پانی پینے  
 آیا تھا اور میں نے کہا تھا، جاؤ یہاں پانی نہیں، جب یہ بات یاد آئی ہے  
 تو میں کانپ جاتی ہوں۔“

چھوٹی بچی بھی اس کی تعریف کرنے لگی، غرض سب اس کی نیکی، اسکی  
 ہمدردی کے گن گانے لگے۔ رات کو کسان آیا تو وہ بھی رحیم کی تعریفیں  
 کرنے لگا۔ ”یقیناً اس مسافر نے ہمیں پھر سے زندگی بخشی، ہمیں  
 معلوم ہو گیا کہ خدا کیا ہے اور احسان کیسے کہتے ہیں۔ وہ ہمیں حیوانوں سے انسان  
 بنا گیا۔“

اب کبیر سمجھا کہ مکہ اور مدینہ میں رحیم کے دکھائی دینے کی وجہ کیا تھی اسے  
 یقین ہو گیا کہ رحیم کاج قبول ہو گیا ہے۔  
 دوسرے دن وہ وہاں سے چل دیا۔

(۱۱)

جب وہ گھر پہنچا تو دیکھا کہ لڑکا شراب پی کر مست پڑا ہے۔ وہ لڑکے کو  
 ڈانٹنے پھٹکارنے لگا۔ لڑکے نے کہا۔ ”نوج کو جانے کے لئے کس نے کہا تھا،  
 نہ جانتے،“

کبیر نے غصے سے اس کے منہ پر ٹھانچہ دے مارا۔  
 دوسرے دن کبیر جب گاؤں کے چودھری سے ملنے جا رہا تھا تو راستے  
 میں رحیم کی بیوی مل گئی۔ اس نے پوچھا۔ ”بھائی جی خیریت سے تو ہو؟  
 حج کر آئے؟“

”ہاں، حج تو بخیر و خوبی ہو گیا“ کبیر نے کہا ”رحیم بھائی راستے میں مجھ  
 سے کچھ گئے تھے، کہو، خیریت سے تو گھر پہنچ گئے؟“  
 ”انہیں آئے تو کئی مہینے ہو گئے۔“  
 ”اس وقت گھر میں ہیں یا کہیں باہر گئے ہیں۔“  
 ”نہیں، گھر ہی میں ہیں، میں!“

کبیر گھر کے اندر چلا گیا اور رحیم سے بولا۔ ”السلام علیکم رحیم بھیا!“  
 ”علیکم السلام، کہو، کبیر بھائی حج کر آئے؟“  
 ”ہاں حج بھی کر آئے اور روضہ مبارک کی زیارت بھی، لیکن میں یہ نہیں کہہ سکتا  
 کہ حج قبول بھی ہوا یا نہیں، واپسی پر میں اس جھوٹے میں بٹھرا کھڑا جہاں تم پانی  
 پینے گئے تھے۔“

رحیم نے بات ٹال دی اور کبیر بھی خاموش ہو گیا لیکن اسے پختہ یقین ہو  
 گیا کہ حج اکبر یہی ہے کہ انسان زندگی بھر انسانوں کے ساتھ محبت سے رہے اور  
 ہمیشہ بھلائی کے کاموں پر کمر بستہ رہے۔  
 دل بدست آور کہ حج اکبر است

## (۲) دوگز زمین

ایک دن مکمل اپنی چھوٹی بہن منورما سے ملنے گاؤں میں آئی۔ مکلا کی شادی بمبئی کے ایک سربراہ دارسو داگر سے ہوئی تھی اور منورما کی شجرانت (کاٹھیاواڑ) کے ایک متوسط الحال کسان سے۔

شام کو جب دونوں بہنیں کھانا کھانے بیٹھیں تو مکلا نے کہا: "منورما بہن! مجھے تو گاؤں میں رہنا پڑے تو وہی دن میں جی اُٹا جائے۔ تم نہ جانے کیوں کر یہاں رہتی ہو! دیکھو ہم شہر میں کیسے اچھے لباس پہنتے ہیں، قسم قسم کے لذیذ و پُر تکلف کھانے کھاتے ہیں، تھیٹر اور سینما دیکھتے ہیں باغوں کی شنیر کرتے ہیں اور خوب رنگ رلیاں مناتے ہیں!"

منورما نے بڑے خضرو ناز سے کہا: "مجھ سے کہتی ہو؟ میں تو کبھی منہ ہارے ساتھ جگہوں کا تبادلہ نہ کروں۔ مانا کہ ہم معمولی کھانا کھاتے ہیں، لیکن ہمارے دن فکر تو نہیں گھیرے رہتی، ہمیں تو ہمیشہ کوئی نہ کوئی فکر لگی رہتی ہے۔ نفع و نقصان تو ام بھائی ہیں، جو آج راجہ ہے کل کنکال۔ اس کے خلاف یہاں تو ہمیشہ ایکسا سے ہی رہتے ہیں۔ کسان دولت مند نہیں بن سکتے، لیکن کھانے پہننے کی تو انہیں کمی نہیں ہو سکتی۔"

مکلا بولی: "کھانے کی بھی ایکسا ہی کہی۔ تم تو جالور ہو، شہریت اور تہذیب

دندن کو کیا جانو! کتنا ہی جان کھپاؤ، مہتاری اولاد ایک دن اسی کھا دے  
ڈھیر پر جان دے دیگی اور بس!

منور مانے کہا۔ ”اس سے کیا بہدرا تو ایک دن سب کو ہے، زراعت کا  
کام مشکل ہی، لیکن ہمیں کسی کا خوف تو نہیں، نہ کسی کے آگے سر جھکا نا پڑتا  
ہے۔ شہر میں تو ہمیشہ دل بے چین رہتا ہے، ہر وقت دھڑکا سا لگا رہتا ہے  
کیا پتہ کل مہتا راشو ہر شراب کا عادی ہو کہ بازاری عورتوں کے پاس جانے لگے  
ایسی باتیں آٹے دن سننے میں آیا کرتی ہیں۔“

رن چند چار پائی پر لیٹا یہ باتیں سن رہا تھا، دل میں سوچنے لگا۔  
”میری بیوی کہتی تو سچ ہے۔ ہم بچپن ہی سے کھیتی باڑی کا کام کرنے لگتے  
ہیں اور ہمیں بڑے کاموں کا خیال تک نہیں آتا، لیکن انوس کی بات تو یہ  
ہے کہ ہمارے پاس کچھ بھی نہیں۔ ایک کھیت بھی تو اپنا نہیں، اگر میرے  
پاس اپنی زمین ہو تو پھر چاندی ہی چاندی ہے۔“

مقتدر کی بات ہے، شیطان بھی وہاں بیٹھا یہ باتیں سن رہا تھا۔ رن چند  
کے دل میں زمین کا لالچ پیدا ہوتے دیکھ کر خوش ہو گیا اور دل میں کہنے لگا  
”اسی لالچ کے زور سے ایک دن اسے تباہ و برباد کر دوں گا۔“

(۲)

اس گاؤں کے قریب ہی ایک زمیندار فی رہتی تھی۔ جس کے پاس  
تین سو بیگھے زمین تھی۔ اس نے ایک بوڑھے ریٹائرڈ سپاہی کو مختار عام  
بنار کھا تھا۔ یہ کارندہ آسامیوں کو بے حد تنگ کیا کرتا تھا۔ رن چند

اگرچہ اپنے مال مویشی کی نگرانی کرتا رہتا تھا، پھر بھی وہ کبھی کبھی زمیندارنی کے کھیتوں میں چلے ہی جاتے تھے۔ اس بات پر کئی بار اس کی کارندے سے لڑائی بھی ہو چکی تھی۔ جس سے رتن چند بڑا دکھی ہو گیا تھا۔

چند دن بعد یہ خبر پھیلی کہ بوڑھی زمیندارنی اپنی ریاست بیچ رہی ہے اور گاؤں کا بنیاد سے خریدنے کی تیاری کر رہا ہے۔ گاؤں والے بڑے خوفزدہ ہوئے کہ اگر بنیاد مالک بن گیا تو اس کے سپاہی بوڑھے کارندے سے بھی زیادہ تکلیف دیں گے۔ مناسب یہ ہے کہ سب مل کر ریاست خرید لیں۔ لیکن شیطان نے ان میں ایسی پھوٹ ڈالی کہ وہ کوئی فیصلہ نہ کر سکے۔ آخر یہ فیصلہ ہوا کہ سب لوگ اپنے اپنے نام سے زمین کے علیحدہ علیحدہ ٹکڑے خریدیں۔ بوڑھی زمیندارنی اس پر بھی رضا مند ہو گئی۔ ایک کسان نے اس شرط پر پچاس بیگھے زمین خریدی کہ نصف قیمت تو ابھی ادا کر دے گا اور نصف ایک سال بعد۔

یس نکدر رتن چند کے دل میں بھی رشک پیدا ہوا۔ اس نے سوچا کہ کچھ بھی ہو کم از کم چالیس بیگھے زمین تو مجھے بھی ضرور خریدنا چاہیئے۔ سو روپے گھر میں جمع تھے، باقی کچھ اناج اور ایک بیل بیچ کر اس نے چالیس بیگھے زمین کی نصف قیمت ادا کر دی اور نصف قیمت دو سال کے اندر بالاقساط دینے کا اقرار کیا۔

رتن چند بڑا محنتی آدمی تھا، خوب دل لگا کر کھیت جوتے بونے فصل اچھی ہونے لگی اور دو برس کے اندر اندر اس نے زمین کی تمام قیمت ادا

کر دی۔ اب وہ اپنے کھیتوں، جالوروں، اناج اور بھوسے کے ڈھیروں کو دیکھ کر بھولانہ سماتا تھا۔ یہ کھیت پہلے بھی وہاں موجود تھے اور رتن چند روز انہیں دیکھا کرنا تھا۔ لیکن اب اپنی ملکیت ہو جانے کے باعث انہیں دیکھنے میں آورہی مسرت و راحت کا احساس ہوتا تھا۔

(۳)

اب رتن چند کسان نہیں، زمیندار تھا، اس کے دن بڑے آرام سے گزر سکتے تھے لیکن ہم سائے بڑا دکھ دینے لگے۔ کبھی کوئی اس کے کھیت میں بیل چھوڑ دیتا۔ کبھی گاؤں کے لڑکے چارے کے کھیت میں جالوروں کو چرانے لگتے۔ شروع شروع میں تو وہ برداشت کرتا رہا، آخر کہاں تک؟ اس نے سوچا کہ اس طرح خاموش رہوں گا تو یہ لوگ چین نہ لینے دیں گے۔ آخر اس نے نالش کر کے کٹی آؤ بیوں کو جرمانہ کر دیا۔ لوگ جھٹلا کر اور بھی ستانے لگے۔

ایک دن راتوں نے اس کی زمین کے تمام درخت کاٹ ڈالے۔ اس نے صبح جا کر یہ حال دیکھا تو آگ بگولا ہو گیا کہ یکس اشیطان کی شرارت ہے۔ ایک آدھ درخت کاٹ ڈالنا تو خیر کوئی بات نہ تھی۔ لیکن کھیت نے ایک بھی تو درخت باقی نہیں رہنے دیا۔ ہونہ ہو یہ کارستانی راتوں ہی کی ہے۔

وہ غصے میں بھرا ہوا راتوں کے مکان پر پہنچا اور بولا۔ ”اور اموا! تو نے درخت کیوں کاٹے؟“



دامو لڑنے مرنے پر اتر آیا۔۔۔۔۔ ”کیسے درخت ہ کس نے کاٹے ؟؟  
بھانگے نظر اڑیہاں سے ورنہ ابھی سر پھوڑ دوں گا۔“

رتن چند بھلا یہ باتیں کب سن سکتا تھا، فوراً پچھری جا کر نالاش داغ  
دی۔۔۔۔۔ فیصلے میں رات موصاف بری ہو گیا۔ موقعہ واردات کا کوئی گواہ ہی نہ  
تھا۔ رتن چند جل بھن کر جاموں کو گالیاں دینے لگا۔ کہ یہ چوروں کو پھوڑ  
دیتے ہیں۔۔۔۔۔ سب چور اکٹھے ہوئے ہیں۔

قصہ کوتاہ، اب کوئی دن ایسا نہ جاتا تھا جب ہمایوں سے اس کا  
لڑائی جھگڑا نہ ہو۔ پہلے جب ایک سیوہ زمین بھی ذاتی نہ تھی، وہ بڑا خوش  
تھا، بڑے آرام میں تھا، لیکن اب غم و آلام نے اسے چاروں طرف سے گھیر  
لیا تھا کچھ سمجھ میں نہ آتا تھا کہ کیا کرے!

انہی دنوں گاؤں میں ہوائی اڑی کہ لوگ گھر بار چھوڑ کر کسی نئے علاقے  
میں جانے کی سوچ رہے ہیں۔ رتن چند بہت خوش ہوا کہ اجاڑ ہو جانے  
پر بہت سی زمین بل جائے گی اور میں راحت و آرام سے لمبہ کروں گا!  
ایک دن رتن چند کے گھر میں ایک مہمان آیا۔ رتن چند نے اس کی  
بڑی خاطر تواضع کی، رات کو کھانا کھانے وقت مہمان یولا۔ ”سرکار نے  
پنجاب میں ایک نئی بستی بسائی ہے۔ ایک شخص کو ۲۰ بیگھے زمین ملتی ہے  
زمین بڑی زرخیز ہے۔ کچھ عرصہ ہوا، ایک آدمی خالی ہاتھ وہاں آیا تھا، دو  
بیس کے اندر وہی اندر مال مال ہو گیا ہے۔“

پس کمر رتن چند کے سر پر لپٹے کا بھونٹنا سوار ہوا کہنے لگا۔ ”میں اس

اندھیر نگری میں کیوں ٹھوکریں کھاؤں، گھر بار بیچ کر اس نئی بستی میں کیوں نہ چلا جاؤں؟ یہاں تو ہمایوں نے جان عذاب میں ڈال رکھی ہے۔۔۔  
لیکن پہلے جا کر دیکھ آؤں۔“

ان دنوں ریل نہ تھی۔ ہزار وقت سیکڑوں میل پیدل چل کر وہاں پہنچا، دیکھا کہ وہاں نے واقعی سرخ کہا تھا۔ فی آدمی ۲۵ سیکھے زمین ملی ہوئی ہے۔ اگر کوئی چاہے تو ایک روپیہ بیگم کے حساب سے اور زمین بھی لے سکتا ہے۔

بس پھر کیا تھا، سب دیکھ بھال کر کے فوراً گھر لوٹ آیا اور زمین، مویشی وغیرہ سب فروخت کر کے نئی بستی کو چل دیا۔۔۔ ہائے رے  
لاپٹ! لاپٹ!

(۴)

رتن چند کنبے سمیت نئی آبادی میں پہنچا۔ چودھریوں سے دوستی گانٹھ کر سواسو بیگم زمین لے لی اور مکان وغیرہ بنا کر وہاں رہنے لگا۔

اس آبادی میں یہ دستور تھا کہ ایک کھیت کو متواتر دو سال بونٹنے بونٹنے کے بعد ایک فصل خالی چھوڑ دیا جاتا تھا تاکہ زمین کی طاقت کم نہ ہو۔ ابتدا میں تو رتن چند آرام سے اپنا کام کرتا رہا۔ لیکن لاپٹ گناہ کی جڑ ہے۔۔۔ اب اسے سواسو بیگم زمین بھی کم معلوم ہونے لگی۔ وہ چاہتا تھا کہ ساری زمین میں کیوں بونٹنے، کوئی حصہ خالی نہ رہے۔ اس نے دیکھا کہ کچھ لوگ بیچاریت سے اگاک زمین لے کر کھیتی باڑی کر کے دولت جمع کر رہے

ہیں، اس لئے وہ متفکر سادہ بنے لگا۔  
 آخر وہ دوسروں سے بھی کھیت لے کر بٹائی پر کھیتی کرنے لگا۔ اگرچہ  
 بڑی دولت اکٹھی ہو چکی تھی لیکن اس کا لالچ بڑھتا ہی جاتا تھا۔ تیسرے برس  
 عین اس وقت جب بٹائی والی زمین میں گہیوں کی فصل کٹائی کے لئے  
 تیار ہو چکی تھی، مالکوں نے اپنی زمین واپس لے لی۔ رتن چند کو دلی صدمہ  
 پہنچا۔ کہنے لگا اگر یہ زمین میری اپنی ہوتی تو آج مجھ سے یہ سلوک نہ ہوتا۔  
 دوسرے دن اس نے سنا کہ اس کا ایک ہمسایہ تیرہ سو بیگھہ زمین  
 ڈیڑھ ہزار روپے میں فروخت کرتا ہے۔ رتن چند اس سے سودا طے کر ہی رہا  
 تھا کہ اس کا ایک واقف وہاں آ گیا۔ اس نے رتن چند سے کہا: ”تم با نکل  
 گاؤ دی ہو؛ ڈیڑھ ہزار روپے میں صرف تیرہ سو بیگھہ زمین لے رہے ہو تم  
 راہپوتانے میں کیوں نہیں چلے جاتے؟ وہاں زمین بڑی سستی ہے۔ میں  
 نے وہاں ایک ہزار روپے میں ڈیڑھ ہزار بیگھہ زمین خریدی ہے۔ وہاں کا  
 راجہ بڑا سیدھا سادہ ہے، وہاں جا کر اسے ذرا خوش کر دو اور جتنی زمین  
 چاہو لے لو!“

رتن چند نے اس کا مشورہ مان لیا اور اس گاؤں میں زمین لینے کا  
 خیال چھوڑ دیا۔

(۵)

دوسرے دن رتن چند ایک نوکر کو ہمراہ لیکر اور ایک ہزار روپے پتے  
 باندھ کر راہپوتانے کو چل دیا۔ بڑی وقفوں کے بعد اس نے وہاں پہنچ کر دیکھا

کہ سب لوگ جھونپڑیوں میں رہتے ہیں، نہ کوئی زمین بڑا ہے۔ گائیں،  
بھینسیں اور گھوڑے وغیرہ چراگا ہوں میں چرتے پھرتے ہیں، عورتیں  
ودھ دھ کر وہی اور مکھن بنا لیتی ہیں۔ یہی ان کی خوراک ہے۔ سب  
لوگ ہنستے کھیلتے، گاتے بجاتے، عیش و آرام سے زندگی بسر کر رہے ہیں۔  
کہیں کوئی جھگڑا ہے نہ لڑائی، اگرچہ سب کے سب جاہل اور نیم وحشی سے  
ہیں لیکن فریب و ریاکانا م نہیں۔

رتن چند کو دیکھ کر وہ لوگ بڑے خوش ہوئے، اُسے اپنے جھونپڑوں  
میں لے گئے۔ رتن چند نے کچھ چیزیں انہیں تحفہ کے طور پر دیں۔

انہوں نے تحفے لے کر کہا: ”یہاں کا رواج ہے کہ کوئی شخص ہمیں کسی  
فتم کا تحفہ دے تو اس کے معاوضے میں ہم بھی ضرور کچھ نہ کچھ دیتے ہیں،  
اسلئے آپ بتائیں کہ آپ کو کیا چاہیئے۔“

رتن چند نے کہا: ”مجھے تو زمین کی ضرورت ہے۔ ہمارے ملک میں  
آبادی بڑھ جانے کے باعث زمین نے اناج پیدا کرنا بند کر دیا ہے۔  
ہمارے یہاں کی زمین اچھی معلوم ہوتی ہے۔“

لوگوں نے ہنس کر جواب دیا: ”یہ کون سی بڑی بات ہے، جتنی زمین  
جی چاہے لے لو، لیکن ہم اپنے راجہ سے پوچھ لیں۔“

(۶)

اتنے میں راجہ بھی وہاں آنکلا۔ یہ باتیں سن کر رتن چند سے کہنے لگا:

”جتنی زمین چاہو لے لو!“

رتن چند نے کہا: "میں ہمیشہ آپکا احسان مند رہوں گا۔ مجھے بہت زیادہ زمین نہیں چاہیے، البتہ زمین ناپ کر اس کا پٹہ لکھ دیجئے۔ مرنا جینا تو بنا ہی ہوا ہے، زندگی کا کیا بھروسہ، نوشت و خواند کے بغیر سودا ٹھیک نہیں ہوتا۔ آج آپ دے دیں، کل اگر آپکی اولاد ہم سے چھین لے تو کیا کیا جاسکتا ہے؟"

راجہ نے کہا: "بہتر، زمین ناپ لو پٹہ لکھ دیں گے؟"  
"قیمت کیا ہوگی؟"

"ہم تو ایک بات جانتے ہیں، ایک دن کے ایک ہزار روپے؟"  
رتن چند نے حیران ہو کر پوچھا: "ایک دن کا کیا حساب ہے، میری سمجھ میں تو کچھ نہیں آیا۔"

راجہ نے کہا: "بھائی صاحب! بیگمہ و گمہ، ہم کچھ نہیں جانتے۔ ہم تو ایک دن کے ایک ہزار روپے لیتے ہیں، طلوع آفتاب سے غروب آفتاب تک کوئی شخص جتنا چکر — کاٹ لے، اتنی ہی زمین اس کی ہو جاتی ہے۔"

رتن چند بولا: "کیا واقعی! ایک زمین تو انسان بہت بڑا چکر کاٹ سکتا ہے؟"

راجہ نے کہا: "لیکن ایک بات ہے کہ جہاں سے چلو گے، سورج غروب ہونے سے پہلے پہلے تمہیں وہیں آنا پڑے گا!"  
"ہاں تو چکر کا نشان کون لگائے گا؟"

”تم ایک کدال لے جانا اور نشان لگاتے جانا۔ لیکن یہ یاد رہے کہ جہاں سے چلو سورج عروب ہونے سے پہلے وہیں آ جاؤ!“  
رتن چند نے خوشی سے یہ شرط منظور کر لی!

(کے)

رتن چند کو اس خوشی میں رات بھر نیند نہ آئی۔ وہ یہی سوچتا رہا کہ بین بینتیس میل کا چکر نہایت آسانی سے لگا سکتا ہوں۔ وہ بینتیس میل پھر تو میں بڑا جاگیر دار بن جاؤں گا۔ خوش قسمتی سے آج کل دن بھی طویل ہوتے ہیں۔ بینتیس میل زمین بہت ہوتی ہے۔ ہاں بہت ناقص زمین تو فروخت کر ڈالوں گا اور اچھے اچھے کھیت خود رکھ لوں گا۔  
طلوع سحر سے پیشتر ایک لمحہ کے لئے رتن چند کی آنکھیں جھپک گئیں اس نے خواب میں دیکھا کہ راجہ اس کے سامنے کھڑا ہنس رہا ہے۔ اس نے قریب جا کر ہنسنے کا سبب پوچھا تو معلوم ہوا کہ وہ راجہ نہیں بلکہ رتن چند کو اس علاقے کا پتہ بتانے والا تھا۔ رتن چند نے پوچھا۔ ”مگر کہاں؟“

لیکن اب جو بغور دیکھا تو وہ نئی آبادی کا پتہ دینے والا تھا۔ اس نے آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر دیکھا تو شیطان کھڑا تھا۔ شیطان نے منہ کھول رکھا تھا اور اس کے پاؤں میں ایک آدمی دھوئی اور کرتہ پہنے مرا پڑا تھا۔ جھجک کر دیکھا تو رتن چند تھا! رتن چند گھبرا کر اٹھ بیٹھا۔ اوہو! خواب میں بھی کیسے بھیاں تک منظر دکھائی دیتے ہیں۔



نہیں، آج ذرا سی تکلیف اٹھالوں گا تو زندگی بھر آرام سے رہوں گا۔  
جب چلتے چلتے دور نکل گیا۔ تو خیال آیا، کہ مجھ سے بھول ہو گئی۔ اگر پورا گھبرا  
دیکر زمین کو چوکور بناؤں گا تو غروبِ خورشید سے پہلے وہاں پہنچنا ناممکن  
ہوگا۔ اچھا نکون ہی سی، یہیں سے لوٹ چلو، مبادا سورج غروب ہو جائے  
اور میں درمیان میں رہ جاؤں!

(۹)

رتن چند اندازہ کر کے ناک کی سیدھ چھڑی کی طرف چلنے لگا۔ گرمی  
کے مارے اس کا منہ سوکھ گیا، جہم بھلس گیا، پاؤں زخمی ہو گئے، ٹانگیں ٹھک  
گئیں، وہ بے دم ہو گیا، لیکن پھر سے کیسے؟ سورج اس کا غلام تو تھا، سی  
نہیں کہ اس کے لئے رک جاتا۔

وہ سوچنے لگا۔۔۔ ”اُف میں نے کیسی غلطی کی! لاپرواہی نے مجھے  
کہیں کا نہ رکھا، سورج ڈوبنے کو آیا، چھڑی کا ابھی تک کہیں پتہ نہیں،  
اب کیا کروں؟ اے الیور! اے بھگوان!!

وہ بگڑی سر سے پھینک کر، لاٹھی ہاتھ سے چھوڑ کر بے ساحتا دوڑنے  
لگا۔ اس کا دل دھک دھک کر رہا تھا، سینہ لوہار کی دھونکنی بن گیا تھا  
وہ سر سے پاؤں تک پسینے میں شرابور ہو گیا تھا، اس کی ٹانگیں بڑی طرح  
لڑکھڑاہی تھیں۔ اس نے سمجھا کہ اب جان گئی، وہ مایوس ہو کر چلا اٹھا۔  
”میں ساری کے لالچ میں آکر آدھی بھی کھو بیٹھا۔ لیکن اتنی تکلیف اٹھا  
کہ اگر میں اب پھر جاؤں تو لوگ مجھے بے وقوف سمجھیں گے، جیسے بھی ہو



مجھے چھڑی تک پہنچنا چاہیئے۔

راتنے میں اسے لوگوں کی آواز سنائی دینے لگی۔ دن اختتام کے قریب پہنچ گیا تھا، سورج جگمگاتے مغرب میں منہ چھپانے کو تھا، افق پر سرخی چھا رہی تھی۔ چھڑی سامنے دکھائی دینے لگی، راجہ پاس بیٹھا تھا، چھڑی پر ہزار روپے کی تھیلی پڑی تھی، اسے رات کا خواب یاد آیا۔ بالوس ہو کر بولا۔  
 — ”زمین تو بے گئی، لیکن کیا میں چھڑی تک پہنچ سکوں گا؟“

راتنے میں سورج غروب ہو گیا۔ آہ! اب وہ ٹیلے پر کس طرح پہنچے؟  
 وہ چلا اٹھا۔ ”آہ، میری سب بھاگ دوڑ اکارت گئی، سورج غروب ہو گیا۔“

ٹیلے پر سے لوگوں نے پکارنا شروع کیا۔ ”نہیں، نہیں، سورج ابھی غروب نہیں ہوا، دوڑو!“

وہ جی توڑ کر بھاگا اور آخر ٹیلے پر پہنچ گیا۔ دیکھا کہ چھڑی پڑی ہے راجہ پاس بیٹھا ہنس رہا ہے۔ پھر خواب یاد آیا۔ اس کی ٹانگیں لٹکھڑکھائیں اور وہ منہ کے بل زمین پر گر پڑا۔

گرنے لگتے اس کا ماتھے چھڑی پر جا پڑا۔ راجہ بولا۔ ”بڑا دلیر اورٹھن کا پتلا آدمی ہے۔ اس نے کتنی زمین پر قبضہ کر لیا۔“ لوگ جا کر اسے اٹھانے لگے تو دیکھا کہ اس کے منہ سے خون کی دھار بہ رہی ہے اور غروٹ کتاب کے ساتھ اسکی زندگی کا خورشید بھی غروب ہو چکا ہے۔ لوگوں نے اسی وقت جنگل سے لڑیا اٹھی کہ وہیں اسکا دادہ کرم کیا اور سب سے معلوم ہو گیا کہ اسے صرف ڈیڑھ دو گز زمین کی ضرورت تھی۔

# مجرم

کبھی گاؤں میں رحیم نامی ایک کسان رہا کرتا تھا، اس کے تین بیٹے تھے۔ تینوں جوان تھے۔ سب سے بڑے کی شادی ہو چکی تھی، منجھلے کی نسبت قراہ پا چکی تھی، اور شادی ہونے والی تھی۔ چھوٹا بیٹا بھی اچھا سیانا ہو گیا تھا۔ وہ گھوڑا لاکھ سکنا تھا اور کاشتکاری کر سکتا تھا۔

رحیم کی بیوی ہوشیار اور سلیقہ شعار عورت تھی۔ خوش قسمتی سے اس کی بہو بھی صابر، فرماں بردار اور امور خانہ داری سے پوری طرح واقف تھی۔ رحیم اور اس کے کہنے کی زندگی نہایت اطمینان سے بسر ہو رہی تھی۔ گھر میں صرف ایک آدمی ایسا تھا جو کام کرنے سے معذور تھا یعنی رحیم کا باپ، جو دسے کے مرض میں مبتلا تھا اور سات برس سے آتش دان کے پاس چارپائی پر پڑا رہتا تھا۔ تمام ضروری سامان رحیم کے پاس موجود تھا۔ تین گھوڑے، ایک بچھڑا، ایک گائے اور پندرہ بھیڑیں۔ عورتیں ضرورت کے مطابق کپڑا بن لیتی تھیں اور کھیتی باڑی کے کاموں میں بھی ہاتھ بٹاتی تھیں، مرد کھیتوں پر کام کرتے تھے۔ ہر فصل پر اتنا غلہ ہو جاتا تھا جو دوسری فصل تک کافی ہوتا تھا اور بطن اوقات پنج بھی رہتا تھا۔ باجرہ فروخت کر کے لگان ادا کر دیا کرتا تھا اس سے بالائی اخراجات بھی پورے ہو جاتے تھے۔

ایک دفعہ رحیم اور اس کے ہمسایہ روشن لال کے بیٹے گو بند رام میں جھگڑا ہو گیا۔ اگر یہ جھگڑا نہ ہوتا تو رحیم اپنے بال بچوں سمیت ہمیشہ بڑی راحت و اطمینان سے اپنی زندگی بسر کرتا۔

جس زمانہ میں روشن لال زندہ تھا اور رحیم کا باپ گھر کا کام کاج کیا کرتا تھا۔ اس وقت ان دونوں کسانوں میں دوستی تھی اور وہ شریف ہمسایوں کی طرح زندگی بسر کرتے تھے۔

اگر کسی کو پھپھنی، پرات، بوری یا گاڑی کے پیٹے کی ضرورت ہوتی تو دوسرے کے گھر سے مانگ کر اپنا کام چلا لیتے تھے۔ دونوں گھرانے حقیقی ہمسایوں کی طرح ایک دوسرے کی مدد کرتے، ایک کا بچھڑا اگر دوسرے کے کھدیان میں چلا جاتا، تو وہ اس کو باہر نکال کر دوسرے سے کہہ دیتا کہ ”ہمارا اناج باہر پڑا ہے بچھڑے کو ذرا سنبھال لو“ وہ نہ تو کھدیان اور ڈیوڑھی میں قفل نکالتے نہ ایک دوسرے سے اپنی کوئی چیز چھپاتے اور نہ ایک دوسرے کی جھلی ہی کھاتے۔

یہ بڑھوں کے زمانے کی بات ہے، لیکن جب بیٹے گھر کے مالک ہوئے تو سارا نقشہ ہی بدل گیا۔ ایک چھوٹی سی بات پر جھگڑا ہو گیا اور عداوت و مخالفت نے محبت و ہمدردی کی جگہ لے لی۔

اس جھگڑے کی ابتدا اس طرح ہوئی کہ رحیم کی بہو کی مرغی نے وقت سے کچھ پہلے ہی انڈے دینے شروع کر دیئے۔ ہوا انڈوں کو سردیوں کے لئے جمع کرتی جاتی تھی۔ گاڑی کے اُسارے میں اس کو ہر روز ایک انڈا مل

جاتا تھا۔ لیکن ایک دن بچوں نے مرعی کو چمکا دیا، مرعی دیوار پر سے اڑ کر ہمسایے کے احاطے میں جا بیٹھی اور وہیں انڈا دے دیا۔ بہو نے مرعی کی آواز سنی لیکن سوچا کہ ابھی کام میں مصروف ہوں، جمعہ قریب آ رہا ہے، گھر کو صاف کرنا ہے۔ اس لئے انڈا پھراٹھا لاؤں گی۔ لیکن جب شام کو وہ اسارے میں گئی تو انڈا نہ ملا۔ اس نے اپنی ساس اور بڑے دیور سے دینا کیا کہ کسی نے انڈا تو نہیں اٹھا یا؟ دونوں نے لاعلمی کا اظہار کیا۔ لیکن پھوٹے دیور رمضان نے کہا۔ کہ تمہاری مرعی نے ہمسائے کے احاطے میں انڈا دیا ہے، وہیں وہ کڑکڑا رہی تھی اور وہیں انڈا دے کر دیوار پر سے اڑ کر ادھر آئی ہے۔

بہو نے جا کر مرعی کو دیکھا۔ مرعی موجود تھی مگر اس سے کیا پوچھتی؟ وہ ہمسائے کے گھر گئی۔ اس کو دیکھتے ہی گوبند کی مال باہر نکل آئی اور بہو سے پوچھا۔ کیوں بیٹی کچھ کام ہے؟

بہو بولی۔ ”ہماری مرعی دیوار پھاند کر ادھر آ گئی تھی دیکھنے آئی ہوں۔“ وہ یہیں کہیں انڈا دے گئی ہے۔“

بڑھیا نے جواب دیا۔ ”ہم نے تو انڈا نہیں پایا خدا کے فضل سے ہماری اپنی مرغیاں بہت دنوں سے انڈے دے رہی ہیں۔ اس لئے یہیں دوسروں کے انڈوں سے کیا واسطہ؟ ہم دوسروں کے گھروں سے انڈے مانگتے نہیں پھرتے۔“

بہو نے اس بات کا بڑا مانا اور ایک کی کنٹ سنائیں۔ بڑھیا بھی کچھ کم

نہ بھتی۔ دونوں میں گلی گلوچ ہونے لگی۔ رحیم کی بیوی پانی کا گھڑا اٹھائے ادھر سے گزر رہی تھی وہ بھی لڑائی میں شامل ہو گئی۔ گوبند کی بیوی بھی آواز سن کر گھر سے نکل آئی، ایک ہنگامہ برپا ہو گیا۔ سب چلا رہی تھیں اور ایک ایک بات میں دودو گالیاں سناتی تھیں۔

”تو ایسی ہے۔“ ”تو ویسی ہے۔“ ”تجھ میں سو خرابیاں ہیں۔“ ”تو چور ہے“ ”اور تو بد چلن ہے۔“ ”تو اپنے سسر کو بھوکوں مارتی ہے۔“ ”میری پھلنی مانگ کر لے گئی اور اس میں شیطان کی بیٹی نے پھید کر دیا۔“ ”ہمارا بالش لے گئی، اب اسی پر پانی لاتی ہے۔“ ”لامیرا بالش ابھی دیدے۔“

انہوں نے بالش چھین لیا۔ پانی بہہ گیا، ایک دوسرے کے کپڑے پکڑ کر کھینچ تان ہونے لگی۔ گوبند کھیت سے واپس آیا تو وہ بھی اپنی بیوی کی حمایت کرنے لگا۔ یہ دیکھ کر رحیم اور اس کا بیٹا بھی بھاگا آیا۔ رحیم مضبوط آدمی تھا اس نے سب کو دانٹا اور باتوں ہی باتوں میں گوبند کی داڑھی پکڑ لی، ہمسائیوں نے جب یہ شور سنا، تو دوڑے دوڑے آئے کہ معاملہ کیا ہے؟ آخر کار انہوں نے بیچ بچاؤ کر کے سب کو الگ کر دیا۔

اس مختصر سے جھگڑے نے مستقل عداوت کی شکل اختیار کر لی۔ گوبند کی داڑھی کے چند بال ہاتھ پائی میں نوچے گئے تھے۔ اس نے ان بالوں کو کاغذ میں لپیٹ لیا اور عدالت میں جا کر نالش کر دی۔ وہ سب سے ہی کہتا کہ میں نے داڑھی اس لئے نہیں رکھی تھی کہ پاجی رحیم اسے نوچ ڈالے، اس کی بیوی الگ غصہ میں بھری ہوئی تھی۔ وہ بھی یہی کہتی پھرتی کہ رحیم کو ضرور

بالضرورت سزا دلا کر کالے پانی بھجوا دی گئی۔  
غرض فساد بڑھتا چلا گیا۔

رحیم کے لوڑھے باپ نے بہتیرا کہا سنا کہ ایسا نہ کرو۔ مگر پوڑھوں کی بات پر کون کان دھرتا ہے۔ وہ ججیم سے کہتا۔ ”ذرا اسی بات پر لڑنا جھگڑنا بے وقوفوں کا کام ہے۔ ایک انڈے کے لئے اس قدر جھگڑا کیا۔ کیا خبر کہ انڈا کوئی بچہ ہی اٹھا کر لے گیا ہو، ایک انڈے کی بات ہی کیا ہے؟ خدا سب کو روزی دیتا ہے۔ فرض کرو پڑوسیوں نے کوئی بات سخت بھی کہہ دی تھی تو نہیں صبر کرنا چاہیئے تھا۔ انہیں تمہارے صبر سے معلوم ہو جاتا کہ شریف آدمی کیسے ہوتے ہیں؟ زندگی میں جھگڑا تو کبھی کبھار ہو جاتا ہے مگر اس کو اتنا طول دینا نادانی ہے۔ دوسروں کو کیا الزام دیں ہم سب خود گنہگار ہیں، صلح کر کے جھگڑے کو یہیں ختم کر دو۔ دل میں بغض رکھو گے تو نقصان اٹھاؤ گے۔“

جوانوں کے خون میں جوش موجزن تھا۔ وہ بڑھے کی اس نصیحت کو بے معنی بنا کر اس سمجھتے۔ وہ نہیں چاہتے تھے کہ رحیم کا سر پڑوسی کے سامنے جھکے رحیم نے کہا۔ ”میں نے اس کی داڑھی کب نوچی؟ اس نے آپ ہی تو نوچی تھی، یہ دیکھو اس کے بیٹے میرا کوٹ پھاڑ دیا ہے۔ اور اس کے سارے بند ادھیڑ دیئے ہیں۔“

مقررے کی سماعت پہلے چھوٹی عدالت اور پھر ضلع کی عدالت میں ہوئی۔ اسی مقدمے کے دوران میں گوبند کی گاڑی کا ڈھیر اگم ہو گیا۔

اس کے گھر کی عورتوں نے رحیم کے بیٹے پر الزام لگایا۔ وہ کہتی تھیں کہ ہم نے اُسے رات کے وقت گاڑی کے پاس جاتے دیکھا ہے اور فلاں شخص کہتا ہے کہ دُھرے کو وہ سرائے کے مالک کے ہاتھ فروخت کر رہا تھا۔ ایک اور مقدمہ دائر ہو گیا۔ کوئی دن خالی نہ جاتا جب ان میں کوئی جھگڑا نہ ہوتا ہو۔ بڑوں کی دیکھا دیکھی بچوں نے بھی ایک دوسرے کو گالیاں دینی شروع کر دیں۔ جب عورتیں نڈی پر کپڑے دھونے جاتیں تو ایک دوسرے کو دیکھ کر گالیاں دینی شروع کر دیتیں۔ ہاتھ سے زیادہ زبان چلتی اور ایسی ایسی محض گالیاں دیتیں کہ سننے والا کانوں میں انگلیاں دے لیتا۔

شروع شروع میں تو محض گالیوں پر ہی اکتفا کی جاتی تھی، مگر رفتہ رفتہ چوریوں تک ذہن گئی۔ بچوں نے بھی یہی طریقہ اختیار کر لیا، دونوں گھرانوں کی زندگی اجیرن ہو گئی۔ رحیم اور گوہند کے درمیان گاؤں کی پانچایت میں، چھوٹی پھری میں، اور ضلع کی عدالت میں براہِ مقدمہ چلتے رہے، حتیٰ کہ حُکام عدالت بھی عاجز آ گئے۔ کبھی رحیم کامیاب ہو جاتا اور کبھی گوہند کو کامیابی اور رحیم کو سزا ہو جاتی۔ ان مقدمات کی مار جیت نے ان کی آتشِ محاصمت کو اور تیز کر دیا۔ گتوں کی طرح دونوں ایک دوسرے کے خون کے پیاسے تھے۔ دونوں میں مقدمہ بازی جاری تھی، کبھی ایک کو قید یا جرمانہ ہو جاتا، اور کبھی دوسرے کو۔ ہر مقدمہ کے فیصلہ پر شکست خوردہ فریق دوسرے سے بدلہ لینے پر آمادہ ہو جاتا۔ چھ سال تک یہی

کیفیت رہی اور حالات بد سے بدتر ہوتے چلے گئے۔ بڑھا ہوا بار بار نصیحت کرتا، لیکن اس کی کون سنتا تھا؟

ساتویں برس ایک شادی کے موقع پر رحیم کی بہو نے گوبند کے متعلق یہ کہا کہ وہ گھوڑا چراتے پکڑا گیا ہے۔ گوبند نشے میں تھا، غصہ کا ضبط نہ کر سکا اور اس زور سے اس کے گھولسا مارا کہ وہ ایک ہفتہ تک بستری پر لیٹی رہی، وہ حاملہ تھی، رحیم اس خیال سے خوش تھا کہ اسے گوبند پر مقدمہ کرنے کا ایک اور موقع مل گیا ہے۔ اس کا خیال تھا کہ اس مقدمے میں اگر گوبند کو کالے پانی نہ بھیجا گیا تو اسے قید تو ضرور ہوگی اور اس طرح یہ زوج ختم ہو جائے گا۔ مگر رحیم کی یہ آرزو پوری نہ ہوئی۔ عدالت نے مقدمہ خارج کر دیا۔ رحیم نے مرافعہ دائر کیا۔ مقدمہ صدر عدالت کی طرف منتقل ہو گیا۔ رحیم نے بڑی تنگ و دو کی، منشی اور سرشتہ دار کو دو تونلیں شراب کی دیں۔ فیصلہ گوبند کے خلاف ہوا اور اسے بیس ڈروں کی سزا کا حکم دیا گیا۔

رحیم نے فیصلہ سن کر فاختانہ انداز میں گوبند کی طرف دیکھا۔ گوبند کا رنگ زرد پڑ گیا، وہ ایک طرف ہٹ گیا۔ رحیم باہر نکلا اور اپنا گھوڑا سنبھالنے لگا تو اسے یہ آواز سنائی دی کہ اگر میرے ڈرے گئیں گے تو کیا مضائقہ ہے میں بھی وہ آگ لگاؤں گا کہ عمر بھر یاد رہے۔

رحیم جلدی سے کمرۂ عدالت میں واپس آکر کہنے لگا۔ حضورِ عالی! ابھی ابھی چار آدمیوں کے سامنے گوبند نے میرے گھر کو آگ لگانے کی دھمکی دی ہے۔



گو بند کو طلب کر کے عدالت نے پوچھا۔ ”کیا تم نے آگ لگانے کی بھلی ہے؟“

گو بند نے کہا۔ ”سرکار! میں نے تو کچھ نہیں کہا۔ آپ کو اختیار ہے، چاہے مجھے دسے گواہیں یا قید کر دیں۔ میں کچھ بھی نہیں کرنا لیکن سزا مجھے مل جاتی ہے، اور رحیم جو چاہے کرے اسے کوئی نہیں پوچھتا۔“

گو بند اور بھی کچھ کہنا چاہتا تھا لیکن اس کے ہونٹ تھڑھکانے لگے اس نے اپنا منہ دیوار کی طرف کر لیا۔ عدالت کا عملہ بھی خائف ہو گیا کہ کہیں یہ اپنے پڑوسی کو نقصان نہ پہنچائے۔

لوڑھا حاکم بولا۔ ”دیکھو، اب تم ہوش میں آ جاؤ اور صلح کر لو۔ گو بند! کیا تمہارے لئے یہ مناسب تھا کہ تم حاملہ عورت کو مارتے؟ میری بات مانو اور رحیم سے معافی مانگ لو، اگر یہ تم کو معاف کر دے گا تو میں بھی تمہاری سزا سنو بخیر کہ دوں گا۔“

سررشتہ دار نے ہنس کر کہا۔ ”جناب عالی! دفعہ ۱۱ کی رو سے یہ ناممکن ہے جب فریقین میں صلح نہ ہوئی تو عدالت نے فیصلہ کر دیا۔ اب فیصلہ کی تعمیل لازمی ہے۔“

حاکم نے سررشتہ دار کی بات کو سنی ان سنی کرتے ہوئے کہا۔ ”تم خاموش رہو۔ خدا محبت کا سرچشمہ ہے، اس کا حکم مانتا انسان کا سب سے بڑا فرض ہے۔“

عدالت نے فریقین میں صلح کرانے کی کوشش کی لیکن ناکام رہی

کیونکہ گو بنده معافی مانگنے پر آمادہ نہ ہوتا تھا۔ گو بند نے کہا۔ ”اگلے سال میری عمر پچاس برس کی ہو جائے گی، ایک بیٹا ہے اس کی بھی شادی ہو چکی ہے۔ دُروں کی سزا مجھے اب تک نہیں ہوئی تھی لیکن اس کیسے پرورد رحیم نے یہ سزا بھی مجھے دلوادی۔ اب یہ کیسے ہو سکتا ہے کہ میں اس سے معافی مانگوں میں نے اب تک بہت کچھ صبر کے ساتھ برداشت کیا۔۔۔۔۔ مگر رحیم بھی کیا یاد کرے گا۔“

گو بند کی آواز پھر لٹکھڑانے لگی اور اس سے زیادہ وہ کچھ نہ کہہ سکا۔۔۔۔۔!

گاؤں سات میل کے فاصلے پر تھا۔ رحیم غروب آفتاب کے وقت گھر پہنچا۔ اس نے زین اتار رکھا اور گھوڑے کو اصطبل میں باندھ کر گھر میں داخل ہوا۔ گھر میں کوئی نہ تھا، عورتیں جانوروں کو لینے گئی ہوئی تھیں اور لڑکے ابھی تک کھیت سے واپس نہیں آئے تھے۔ رحیم اندر گیا اور بیٹھ کر سوچنے لگا کہ گو بند سزا سننے ہی کیسا زبردست گیا تھا۔ اور اس نے کس طرح دیوار کی طرف اپنا منہ کر لیا تھا، یہی منظر اس کی آنکھوں میں پھر نے لگا۔ اس کا دل بھر آیا اس نے سوچا کہ اگر یہی سزا مجھے ملتی تو مجھ پر کیا گزرتی؟۔۔۔۔۔ یہ خیال آنے ہی وہ لرز اٹھا، اس کو گو بند پر رحم آنے لگا۔ اسی اثنا میں اس کا باپ کھانا، وہ بدستور انگلیٹھی کے سامنے چادر پائی پر پڑا تھا۔ وہ اٹھ بیٹھا اور پیچھے اتر کر آہستہ آہستہ سرکنے لگا اور ایک پیڑھی کے قریب آکر اس پر بیٹھ گیا۔ یہاں تک آئے ہیں اس کی سانس پھول گئی تھی کھانسی

بھی اٹھنے لگی تھی۔ بہت دیر بعد جب اس کی سانس درست ہوئی تو اس نے میز کا سہارا لے کر رحیم سے پوچھا :-  
 ”کیا اس کو سنرا ہو گئی؟“

رحیم نے جواب دیا۔ ”ہاں میں دُڑوں کی!“  
 بڑھے نے سر ہلانے ہوئے کہا۔ ”بہت بُرا ہوا۔ رحیم تم بہت بُرا کر رہے ہو۔۔۔۔۔ یہ بہت ہی بُرا ہوا۔ اُس کا اتنا نقصان نہیں ہو گا جتنا تمہارا ہو گا۔۔۔۔۔ آہ! اس کو دُڑے لگیں گے تو تمہیں کیا بل جائے گا؟“

رحیم نے کہا۔ ”آئندہ وہ ہوش سے کام لے گا!“  
 ”کس معاملے میں وہ ہوش سے کام لے گا؟ تم سے زیادہ بُرا کام تو اس نے نہیں کیا۔“

”کیوں؟ اس نے کیا ہمارا کوئی کم نقصان کیا ہے؟ میری بیوی کو مار مار کر ادھ موٹی کر دیا اور اب میرے گھر کو آگ لگانے کی دھمکی دیتا ہو کیا ان باتوں کے لئے اس کا شکریہ ادا کروں؟“

بڑھے نے سر دھونچ کر کہا۔ ”رحیم! تم ادھر ادھر پھرتے ہو لیکن میں برسوں سے اس گلی میں کپڑا ہوں۔ شاید تم خیال کرتے ہو گے کہ تم سب کچھ دیکھتے ہو اور میں کچھ نہیں دیکھتا۔ مگر حقیقت یہ ہے کہ تم بالکل نہیں دیکھتے۔ دشمنی نے تمہیں اندھا کر دیا ہے۔ دوسروں کی آنکھ کا تڑکا بھی تمہیں نظر آ جاتا ہے مگر اپنی آنکھ کا شہتیر نظر نہیں آتا۔ اس

لئے کونسی بُرائی کی، یا کون سی بُری بات کہی؟ اگر صرف اُس نے بد کلامی اور بُرائی کی ہوتی تو کیا یہ جھگڑا کھڑا ہو سکتا تھا؟ تالی و دولوں مانغفوں سے جگا کرتی ہے۔ جھگڑا دولوں کے بغیر نہیں ہوتا۔ وہ برا سہی، لیکن اگر تم بھلے بنے رہو تو جھگڑا کیوں ہو؟ اس کی وار بھی کس نے لپیچی؟ اس کے پھولس کو کس نے تنباہ کیا؟ اسے عدالت میں کس نے گھسیٹا؟ تم سارا الزام اسی کو دیتے ہو، تم خود اپنی زندگی خراب کر رہے ہو اور یہی سارے جھگڑے کی جڑ ہے۔ ہم لوگ اس طرح نہیں رہتے تھے، یہ بانیں میں نے نہیں نہیں کھا بیٹر کیا اُس کا باپ اور میں اس طرح رہتے تھے؟ ہمیں معلوم ہونا چاہیئے۔ کہ ہم لوگ کیسے رہتے تھے؟ ہم اسی طرح رہتے تھے۔ جیسے ہمسایوں کو رہنا چاہیئے۔ اس کے گھر میں آنا ختم ہو جاتا تو اس کے گھر کی کوئی عورت آ کر ہمارے گھر سے جھنا جی چاہتا آٹا مانگ لے جاتی۔ اگر اس کا باپ نہ پاس ہوتا تو میں اس کے گھوڑے کی دیکھ بھال کے لئے نہیں کہہ دیتا۔ جب کبھی مجھے کسی چیز کی ضرورت ہوتی میں جا کر روشن لال سے مانگ لاتا۔ ہم لوگوں کی زندگی بڑے آرام اور مزے سے گزری، مگر اب کیا حال ہے؟ اس روز ایک سپاہی جنگ جرمین کا حال بیان کر رہا تھا مگر تم لوگوں کی لڑائی تو جنگ جرمین سے بھی زیادہ سخت ہے۔ لوگ کیا اس طرح رہا کرتے ہیں؟ تم گناہ کر رہے ہو، تم عقلمند ہو، گھر کے مالک ہو۔ تمام ذمہ داری تم پر عاید ہوتی ہے، عورتوں اور بچوں کو تم کیا سکھا رہے ہو؟ لڑنا جھگڑنا اور گالیاں دینا، ابھی ہتھوڑے ہی دن ہوئے ہیں کہ وہ ذرا سا چھو کر ارمغان ہمسائی چمپا کو گالیاں دے رہا تھا اور

اس کی ماں پاس کھڑی ہنس رہی تھی، کیا یہی ہونا چاہیئے؟ ان باتوں کا جواب نہیں دینا ہو گا۔ ذرا اپنے دل میں سوچو کہ کیا یہ باتیں تمہارے لئے مناسب ہیں؟ تم نے ایک بات کہی، میں نے دو سنائیں، تم نے ایک کھولنا مارا اور میں نے دو۔ بیٹا! یہ رسول اللہ کی تعلیم کے خلاف ہے کوئی تبلیغ بات کہے تو صبر سے سنو، اس کا ضمیر خود اس کو ملامت کرے گا، یہی خدا کی تعلیم ہے کہ اگر کوئی تمہارا دل دکھائے تو تم اس کا دل نہ دکھاؤ اور کہو کہ بھائی اگر تو یہی درست سمجھتا ہے تو اور بھی میرا دل دکھائے۔ اس کی روح اس کو مضطرب کر دے گی۔ اس کا غصہ ٹھنڈا پڑ جائے گا اور وہ تمہاری طرف جھک جائے گا۔ یہ ہے خدا کی تعلیم، خدا نے غرور و تکبر کی تعلیم نہیں دی۔ بولتے کیوں نہیں؟ کیا میں غلط کہہ رہا ہوں؟

رحیم خاموشی سے سنتا رہا۔ مڈھے نے کھانس کر اپنا گلا صاف کیا اور پھر کہنے لگا:-

”شاید تم خیال کرتے ہو گے کہ رسول اللہ کی تعلیم صحیح نہیں۔ کیوں؟ میں تمہارے بھلائی کی کہتا ہوں۔ جب سے تم نے لڑائی شروع کر رکھی ہے ذرا سوچو کہ نہیں فائدہ پہنچا ہے یا نقصان؟ ذرا حساب لو کرو کہ مقصودا مقصودا کر کے عدالت کتنا روپیہ کھا گئی؟ آنے جانے اور کھانے پینے میں کیا خرچ ہوا؟ تمہارے بیٹے جوان ہو رہے ہیں۔ مگر تمہاری قسمت چھتہ میں سے کیوں؟ اسی بیوقوفی کی وجہ سے تمہارے غرور کی وجہ سے، تمہیں لڑکوں سمیت کھیت میں کام کرنا چاہیئے تھا، تمہیں جو تنے بولنے کی فکر ہونا چاہیئے تھی

لیکن مہنارے سر پر تو شیطان سوار ہے جو کبھی مہنیں عدالت میں کھینچ لے جاتا ہے اور کبھی کسی دوسری جگہ۔ اگر تم نے وقت پر نہ جوتا اور نہ بوبانو فضل کہاں سے ہوگی؟ — اس سال یوار کی فصل کیوں نہیں ہوئی؟ تم نے کتنی دیر سے یوار بوئی تھی؟ مہنیں کیا نفع ہوئے؟ — ایک اور بوجھ سر پر آپڑا — بیٹیا! اپنے کام کا دیکھ بھال کرو، لڑکوں کو ساتھ لے کر بیٹنی ہاڑی میں لگو، گھر کا کام کاج سنبھالو، اگر کوئی تم سے بدکلامی کرتا ہے تو اسے معاف کر دو، خدا یہی چاہتا ہے۔ اس کی مرضی پر چلو گے تو زندگی آرام سے گزرے گی اور طبیعت بھی مطمئن رہے گی۔“

رحیم بدستور خاموش تھا۔ بڑھے نے پھر کہنا شروع کیا: —  
 ”بیٹا رحیم! اپنے بڑھے باپ کی بات مانو، جاؤ گھوڑے پر نہ بیٹو اور عدالت میں پہنچ کر ان سب جھگڑوں کو ختم کر دو، اور خدا کے لئے کل گوشت کے پاس جا کر بھی صلح کر لو۔ کل تہوار ہے۔ کل شام کے کھانے پر ان لوگوں کو رعو کر دو۔ صلح کرنے کے لئے یہ وقت اچھا ہے۔ اس افضلیہ کو اب کسی طرح ختم کر دینا چاہیئے۔ تاکہ آئندہ زندگی آرام سے گزرے۔ — اور ہاں عورتوں اور بچوں کو بھی سمجھا دو!“

رحیم نے ٹھنڈی سانس لی اور سوچنے لگا۔ ”اباجی کہہ تو چھٹک رہے ہیں اس کے دل میں جھگڑا ختم کرنے کی خواہش پیدا ہوئی تو جھگڑا اتنا بڑھ چکا تھا کہ صلاحت کا کوئی طریقہ سمجھ میں نہ آتا تھا۔

بڑھا اس کی اس الجھن کو تازہ کیا۔ وہ سمجھ گیا کہ رحیم اس وقت کس

تعلقش میں ہے۔ اس نے پھر کہا۔ ”رجیم جاؤ، کسی کام کو ٹالنا اچھا نہیں ہوتا۔ آگ کو زیادہ بڑھنے سے پہلے ہی بجھا دینا چاہیئے اگر شروع میں غفلت کی جائے تو پھر کچھ نہیں ہو سکتا۔“

بڑھا کچھ اور کہنا چاہتا تھا کہ اس اثنا میں گھر کی عورتیں لولئی ہوئی ابھیں۔ انہیں پہلے ہی معلوم ہو چکا تھا کہ گو بند کو دروں کی سزا ملی ہے۔ اور یہ کہ گو بند نے اُن کے گھر کو آگ لگانے کی دھمکی دی ہے۔ وہ یہ سب کچھ سن چکی تھیں۔ کچھ اپنی طرف سے نمک مرچ لگا کر انہوں نے یہ ساری باتیں گو بند کے گھر کی عورتوں کو کھیت ہی میں سنا دی تھیں۔ انہوں نے گھر آ کر کہا کہ گو بند کی بہو اباب اور مقدمہ دائر کرنا چاہتی ہے۔ سنا ہے کہ گو بند نے عاکم کو اپنی طرف کر لیا ہے۔ اس لئے اباب کی دفعہ فیصلہ ہمارے خلاف ہو گا۔ سکول کے مدرس نے افسر کی خدمت میں عرضداشت روانہ کر دی ہے۔ اس میں شروع سے آخر تک رجیم کا کچا چمٹا تحریر کر دیا ہے۔ دُھرے کی دُری اور باغیچے والی بات سب کچھ بیان کر دیا ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ اباب کی ار رجیم کی ادھی زمین پر قبضہ کئے بغیر بچھا نہیں چھوڑیں گے۔“

یہ باتیں سن کر رجیم کا دل پھر مکدّر ہو گیا اور گو بند سے صلح کرنے کی فیہر پس لپشت ڈال دی گئی۔

کسان کو ہر وقت ایک نہ ایک کام رہتا ہے۔ رجیم نے عورتوں سے کل بات نہ کی۔ سب دھا کھلیاں اور اسارے کی طرف پل دیا۔ وہاں بھجھاڑنا اور صاف کرنا رہا۔ اسی دوران میں سورج غروب ہو گیا اور

اس کے بیٹے بھی کھیت سے واپس آ گئے، وہ جاڑوں کی فصل کے لئے کھیت کی جتنا کر رہے تھے۔ رحیم نے کام کاج کے بارے میں ان سے کچھ پوچھا اور سب چیزیں مناسب جگہ پر رکھوا دیں۔ گھوڑے کی گردن کا پٹا ٹوٹ گیا تھا اس کو مرمت کے لئے الگ رکھا۔ کھدیان میں لٹریاں رکھنے جارہا تھا کہ بالکل اندھیرا ہو گیا۔ اس کام سے فارغ ہو کر جاڑوں کو چار ڈالا پھانگ کھول کر ان بیلوں کو باہر نکالا۔ جنہیں رمضان رات کو ہل چلانے کے لئے لے جانے والا تھا۔ پھر پھانگ بند کر دیا۔ وہ اب کھانے پینے سے فارغ ہو کر آرام کرنا چاہتا تھا۔ گھوڑے کا پٹا لے کر وہ اپنے گھر کی طرف چلا، اسے نہ تو گوتہ کا کوئی خیال تھا اور نہ بوڑھے باپ کی افسوس کی کوئی پروا۔ جیسے ہی وہ اندر داخل ہوئے لگا۔ اس سے کان میں پڑوسی کی آواز آئی وہ کسی کو بہت زور سے کہہ رہا تھا۔ "وہ کم بخت بنا کیا بچہ تا ہے، اس کا نوقصہ ہی پاک کر دینا چاہیئے۔" ان الفاظ کی سنتے ہی رحیم کے دل میں پھر کدورت پیدا ہو گئی۔ وہ کھڑا گوتہ کی باتیں سنتا رہا اور حبیب گوتہ بند چپ ہو گیا تو رحیم بھی گھر میں چلا گیا۔

گھر میں ایک چراغ روشن تھا۔ یہو چرخہ کات رہی تھی، بیوی کھانا پکا رہی تھی، بڑا لڑکا کھڑاؤں کے لئے لکڑی ٹھیک کر رہا تھا، مٹھلا بیٹا بیٹھا کوئی کتاب پڑھ رہا تھا، رمضان کھیت اٹھانے کی تیاری کر رہا تھا۔ اگرچہ اس گھر میں راحت و آرام کی ساری چیزیں موجود تھیں، مگر پڑوسی کے جھگڑے نے ساری حالت ہی بدل دی تھی۔



رحیم غصہ میں بھرا ہوا اندر آیا۔ بلی کرسی پر بیٹھ گئی تھی اس کو اٹھا کر پٹک دیا۔ پھر عورتوں سے بگڑنے لگا۔ گو بند کے الفاظ اس کے کانوں میں گونج رہے تھے۔ ناشس کی دھمکی کا اسے خیال آیا۔ ابھی ابھی وہ کہہ رہا تھا کہ اس کا تو قصہ ہی ختم کرو دینا چاہیئے۔ یہ الفاظ اس کے دل پر نقش ہو گئے۔ اس کی بیوی نے رمضان کو کھانا دیا۔ کھانا کھا کر رمضان نے کبیل اور ڈھ لیا، کم میں پٹکا باندھا کچھ روٹیاں ساتھ لیں اور بیلوں کو سنبھالنے کے لئے باہر نکل گیا۔ بڑا بھائی اس کو پہنچانے جا رہا تھا کہ خود رحیم پیچھے اڑا بیٹے کو گھوڑی پر سوار کر دیا اور پچھیرے کو پیچھے ہانک دیا۔ رمضان کی طرف روانہ ہو گیا۔ لیکن رحیم وہیں کھڑا پاؤں کی آواز سنتا رہا۔ رمضان گاؤں کے اور لڑکوں کے ساتھ ہو گیا۔ جب سب دور نکل گئے تو رحیم بھی واپس مڑا اور دروازے پر کھڑا ہو گیا۔ گو بند کے یہ الفاظ اس کے کانوں میں گونج رہے تھے کہ ”وہ آگ لگاؤں گا جو عمر بھر باور ہے۔“

رحیم نے سوچا کہ کیا تعجب وہ کچھ کر گزرے، چاروں طرف پھونس ہی پھونس ہے۔ ہوا بھی اس وقت زور دل پر ہے۔ ممکن ہے وہ پھونکا کی طرف سے آئے اور آگ لگا کر بھاگ جائے۔ ہمارا گھر خاکستر ہو جائیگا اور وہ اُلٹا کا پٹھا صاف پٹخ جائے گا اور اگر کہیں یہ پاجی آگ لگانے پکڑا گیا تو چھٹی کا دودھ یاد کرادونگا۔“

یہ خیالات اس کے دل میں آ رہے تھے، وہ گھر میں نہ گیا بلکہ موڑ پر جانے لگا۔ اس نے سوچا کہ یہیں گھر کے چاروں طرف چکر لگاؤں گا۔

معلوم وہ کیا کر بیٹھے۔ چنانچہ وہ دبے پاؤں بھاٹک سے نکلا اور دو موٹر پر پہنچ کر اس نے پلٹ کر چار دیواری کو دیکھا۔ اسے ایسا معلوم ہوا کہ دوسرے کونے پر کوئی جھٹ سے نکل کر پھر غائب ہو گیا۔ وہ چپ چاپ کھڑا دیکھتا رہا۔ ہر طرف سناٹا تھا، کبھی کبھی بیلوں کی پتیاں ہوا میں کھڑکھراتی تھیں۔ کبھی پھولس کے چھپرول پر سے ہوا سنسناتی ہوئی گزر جاتی تھی۔ پہلے تو بالکل اندھیرا دکھائی دے رہا تھا۔ لیکن جب آنکھیں تازہ کی سے ماٹوس ہو گئیں تو دوسرا کو نہ نظر آنے لگا۔ وہاں ایک ہل اور چند بند پرے پڑے تھے۔ اس نے اچھی طرح دیکھا لیکن کچھ دکھائی نہ دیا۔

رجیم نے خیال کیا کہ شاید مجھے مغالطہ ہوا ہے۔ تاہم مجھے چل کر دیکھ لینا چاہیے۔

رجیم کے پاؤں میں کھڑاویں تھیں لیکن وہ ایسی آہستگی سے چلا کہ خود اس کو اپنے پاؤں کی چاپ سنائی نہ دیتی تھی۔ جب وہ کونے کے پاس پہنچ گیا تو اس کو ایسا معلوم ہوا کہ ہل کے قریب کوئی چیز بھڑک کر غائب ہو گئی ہے۔ رجیم کا کلیجہ دھڑکنے لگا وہ رُک گیا۔ وہ رُکا ہی تھا کہ ایک بار پھر کوئی چیز تیزی سے چمکی۔ اسی روشنی میں اس نے دیکھا کہ اس کی طرف پیٹھ کئے کوئی شخص بیٹھا ہے۔ اس کے سر پر ٹوپی ہے اور ہاتھ پیشک۔ مگر جلدی ہوئی گھاس۔ رجیم بے چین ہو گیا۔ حوصلہ کر کے جلدی جلدی اس کی طرف چلا۔ اس کا خیال تھا کہ اب گو بند پکڑا جائے گا اور بچ کر نہیں جاسکے گا۔

ابھی رحیم اس کے پاس پہنچنے بھی نہ پایا تھا کہ دوسری جگہ زور سے شعلہ  
 نکل رہا تھا۔ بندیرے کے پاس چھپ کر چل رہا تھا۔ شعلے پھٹتے تک پہنچ رہے  
 تھے، ابھی شعلوں کے قریب گو بند کا پورا جسم صاف نظر آ رہا تھا۔

جیسے باز ممولے پر بھٹتا ہے ویسے ہی رحیم گو بند کی طرف بھڑکا۔ وہ  
 گو بند کو پکڑنا چاہتا تھا۔ مگر شاید گو بند نے اس کے پاؤں کی آہٹ سن لی تھی  
 وہ پیچھے کی طرف گھوم کر کھلیاں کے اندر سے ہوتا ہوا خرگوش کی طرح بھاگا۔ رحیم  
 اس کے پیچھے چلتا ہوا دوڑا کہ ”پاجی! اب پکڑ کر کہاں جائے گا؟“

رحیم گو بند کو پکڑنے ہی لگا تھا کہ گو بند بچ کر نکل گیا۔ لیکن رحیم نے اس  
 کے کوٹ کا دامن پکڑ ہی لیا۔ کوٹ پھٹ گیا۔ رحیم گر پڑا۔ لیکن جلدی سے اٹھا۔  
 اور زور زور سے چلانے لگا۔ ”مارو، پکڑو، چور، قاتل“۔ اور پھر اس کے پیچھے  
 بھاگا۔ گو بند اب اپنے گھر کے دروازے کے قریب پہنچ گیا تھا۔ جب رحیم وہاں  
 پہنچا اور گو بند کو پکڑنے لگا۔ تو اس کی کندھی پر کوئی پتھر سی سخت چیز اس زور سے  
 آکر لگی کہ وہ تیرا گیا۔ اس کا سر بھٹا اٹھا۔ ابھی اس چوٹ سے سنبھلنے نہ پایا تھا  
 کہ گو بند نے ایک ڈنڈا زور سے مارا۔

رحیم کا سر چکر گیا۔ پہلے تو آنکھوں کے سامنے چنگاریاں اڑنے لگیں پھر  
 ایک دم اندھیرا چھا گیا۔ اس کے بعد وہ لڑکھڑا کر گر پڑا۔ جب ہوش آ گیا۔ تو  
 نو بند کا وہاں کوئی پتہ نہ تھا۔ دن کی طرح روشنی تھی، اس کے گھر کی طرف سے  
 کسی اینٹن کے چلنے کی سی آواز آرہی تھی۔ رحیم نے مڑ کر دیکھا، اس کے مکان  
 کے پچھوڑے کا اُساہر ابل رہا ہے، بغلی اُساہرے میں بھی آگ پہنچ چکی ہے، ہر

طرف سے شعلے اور دھواں چنگاریاں اڑا اڑا کر اس کے دوسرے چھپڑوں کی طرف لارہے تھے۔

رحیم دوتھڑ مار کر چلائے لگا۔ ”یارو یہ کیا؟ چھپرے نیچے سے تھوڑا سا پھوٹس کھینچ کر رگڑ دیتے، آگ ختم ہو جاتی، یہ کیا ہو گیا؟ وہ بار بار یہی بڑبڑاتا غلوہ چلاتا چاہتا تھا مگر منہ سے آواز نہیں نکلتی تھی۔ اس نے بھاگنا چاہا مگر پاؤں میں سکت نہ تھی، وہ آہستہ آہستہ پھلا لیکن لڑکھڑائے لگا۔ سانس پھول گئی، تھوڑی دیر دم لینے کے لئے ہٹھک گیا، پھر چلا، جب وہ پچھڑائے کے اسارے تک پہنچا، بغلی اسارا بھڑک اٹھا، اور مکان کا ایک کونہ بھی آگ کی لمبیٹ میں آگیا۔ اس کے بعد بھاٹک کا بھجا بھی جلنے لگا۔ مکان سے شعلے اٹھ رہے تھے۔

اس گن میں بھی پہنچنا ناممکن تھا۔ لوگ اکٹھے ہو گئے تھے مگر کوئی بھی کچھ نہ کر سکتا تھا۔ ہمسایے اپنا مال و اسباب بچانے کی فکر میں تھے اور جانوروں کو اسارے سے باہر نکال رہے تھے۔ رحیم کے گھر کے بعد گوہند کے گھر کو آگ لگی۔ اب آگ اننی تیز ہو گئی تھی کہ گلی کی دوسری طرف بھی پہنچ گئی۔ اور آدھا گاؤں جل کر راکھ ہو گیا۔

رحیم کے گھر کے لوگ اس کے بوڑھے باپ کو کسی نہ کسی طرح بچانے میں کامیاب ہو گئے۔ باقی اپنی جانیں اور صرف پہنے ہوئے کپڑے بچا سکے جو بیل، کھیت پر گئے ہوئے تھے، ان کے سوا اور کچھ نہ بچا۔ تمام جانور، مرغیاں، گاڑی، ہل، عورتوں کے کپڑوں کے صندوق اور غلے کے ذخیرے سب خاکستر ہو گئے۔

گوہند کے گھر میں جانوروں کے علاوہ دو چار اور چھوٹی چھوٹی چیزیں بچ گئیں باقی سب کچھ جل گیا۔ آگ رات بھر جلتی رہی۔ رحیم اپنے گھر کے سامنے

کھڑی ہی رٹ لگاتا رہا۔ ”یارو یہ کیا ہو گیا؟ ذرا سا پھولس کھینچ کر رگڑ دینے سے آگ بجھ جاتی۔“ جب چھت گر گئی تو رحیم آگ میں گھس گیا اور ایک جلتے ہوئے شہتیر کو کھینچ لایا۔ دوسرا شہتیر لانے کو بڑھا تھا کہ ٹھوکر لگی اور آگ میں گر گیا۔

اس کا بیٹا جلدی سے بڑھا اور اس کو کھینچ کر باہر لایا۔ رحیم کے سر کے بال اور داڑھی پھلس گئی۔ بدن کے کپڑے جل گئے تھے۔ ہاتھ پر بھی زخم آیا تھا لیکن اسے کچھ نہ محسوس ہوا۔ لوگوں کا خیال تھا کہ اس کے حواس باختہ ہو چکے ہیں۔ آگ جل رہی تھی اور رحیم کھڑا چلا رہا تھا۔ ”یارو! یہ کیا ہو گیا؟ ذرا سا پھولس کھینچ کر رگڑ دینے سے آگ بجھ جاتی۔“

صبح سویرے گاؤں کے منبردار کا لڑکا رحیم کو بلائے آیا۔ ”بھائی رحیم! تمہارے آبا جان قریب المرگ ہیں، نہیں آخری بار دیکھنا چاہتے ہیں؛ رحیم کے حواس اتنے بگڑ چکے تھے کہ وہ باپ کو بھی مہول گیا تھا۔ وہ کچھ نہ سمجھ سکا کہ اس سے کیا کہا گیا ہے اور پوچھنے لگا۔ ”کیسا باپ؟ کس کو بلا رہے؟“

اس نے جواب دیا۔ ”وہ تم سے آخری ملاقات کرنا چاہتے ہیں۔ وہ میرے گھر میں ہیں اور سبتر مرگ پر ہیں، جلدی چلو“ — اتنا کہہ کر منبردار کا لڑکا رحیم کا ہاتھ کھینچنے لگا۔ رحیم اس کے پیچھے پیچھے چل پڑا۔ جب یڈھے کو نکالا جا رہا تھا تو وہ بھی کچھ جھاس گیا تھا۔ لوگ آئے منبردار کے گھر چھوڑ آئے تھے، کیونکہ اس کا گھر گاؤں کے دوسرے سرے

پر مٹنا اور وہ جگہ آگ کی زد سے باہر تھی۔  
 جب رحیم اپنے باپ کے پاس پہنچا تو دیکھا کہ ہنردار کی عمر سیدہ  
 بیوی بھی اس کے پاس ہی بیٹھی ہے۔ آتش دان کے قریب چند بچے کھیل  
 رہے تھے۔ باقی لوگ آتش زدہ جگہ دیکھنے گئے ہوئے تھے۔ بوڑھا ایک بستر  
 پر پڑا اور وارے کی طرف دیکھ رہا تھا۔ اس کے سر ہانے کی طرف مٹی کا دیا  
 روشن تھا، بیٹے کو اتار دیکھ کر وہ ذرا کھسکا۔ ہنردار کی بیوی نے اس کو  
 بتایا کہ ہنردار، میٹا آگیا ہے۔ بوڑھے نے اسے قریب بلایا اور رحیم قریب پہنچا  
 گیا۔

بوڑھے نے کہا: ”رحیم! میں نے تم سے کیا کہا تھا؟ گاؤں بھر کو  
 کس نے جلایا؟“

رحیم نے جواب دیا: ”اباجی! اس نے! میں نے خود اسے چھریوں  
 آگ لگاتے دیکھا۔ اگر میں آگ لگا ہوا پھولس کھینچ کر گر دیتا، تو آگ  
 فودا بجھ جاتی۔“

بوڑھے نے کہا: ”رحیم! میں قریب آگ ہوں۔ تمہیں بھی آخر  
 ایک بار مرنا ہے۔ بناؤ جرم کس کا ہے؟“  
 رحیم اپنے باپ کی طرف خاموشی سے دیکھتا رہا، اس کے منہ سے ایک  
 لفظ بھی نہ نکل سکا۔

بوڑھا کہنے لگا: ”خدا کو حاضر و ناظر جان کر کہو، جرم کس کا ہے؟  
 میں نے تم سے کیا کہا تھا؟“

اب رحیم کو ہوش آیا، سسکیاں بھرتے ہوئے اس نے جواب دیا  
 ”اباجان! مبارقہ صوفی میرا ہے“ اور دو زانو ہو کر کہنے لگا۔ ”مجھے معاف  
 کر دو۔ میں آپ کے اور خدا کے سامنے قصور وار ہوں۔“

بوڑھے نے ہاتھ سے کچھ اشارہ کیا۔ وہ اپنا دایاں ہاتھ پیشانی پر  
 لے جا کر شاید دعا کرنا چاہتا تھا۔ لیکن نہ کر سکا۔ وہ رک گیا اور کہنے لگا۔  
 ”سبحان اللہ! سبحان اللہ!“ اور پھر رحیم سے پوچھا:-  
 ”رحیم اب نہیں کیا کرنا چاہیئے؟“

رحیم رورہا تھا۔ اس نے سسکیاں بھر کر جواب دیا۔ ”اباجان!  
 میں نہیں جانتا کہ ہم لوگوں کی حالت اب کیا ہو گئی؟“

بوڑھے نے آنکھیں موند لیں اور ہونٹ دبائے، گویا کچھ اور بولنے  
 کی کوشش کر رہا ہے۔ کچھ دیر کے بعد آنکھیں کھول کر کہا:-  
 ”رحیم! دیکھو! اس بابت کا ذکر کسی سے نہ کرنا کہ آگ کس نے لگائی ہے  
 اگر تم کسی کی پر وہ پوشی کرو گے تو خدا تمہیں دگنا اجر دے گا!“

اس کے بعد بوڑھے نے اپنے دونوں ہاتھ لیے کر دئے اور  
 ہمیشہ کے لئے آنکھیں موند لیں۔

رحیم نے باپ کی وصیت پر عمل کرتے ہوئے گوشت کے متعلق کچھ نہ کہا  
 کسی کو خبر تک نہ ہوئی کہ آگ کس نے لگائی تھی؟

اب رحیم کا دل گوشت کی طرف سے ذرا بھر بھی میلانہ تھا۔ گوشت  
 حیران تھا کہ رحیم نے کسی کے پاس میرا نام کیوں نہیں لیا۔ پہلے تو گوشت

سہا سہا رہتا تھا مگر کچھ دنوں کے بعد یہ خوف دور ہو گیا۔ دونوں نے لڑنا  
 جھگڑنا ترک کر دیا۔ ان کے بیوی بچوں نے بھی ایک دوسرے کو کو سنا  
 چھوڑ دیا۔ جب تک دونوں نے اپنے گھر دوبارہ نہ بنائے دونوں ایک  
 ہی گھر میں رہے۔

جب گاؤں از سر نو آباد ہوا تو اگر رحیم اور گوہند چاہتے تو اپنے گھر  
 ایک دوسرے سے دُور بنا سکتے تھے۔ لیکن دونوں نے اپنے گھر پاس  
 پاس ہی بنوائے اور پہلے ہی کی طرح ہمسائے بنے رہے۔

بعد ازیں یہ لوگ شریف ہمسایوں کی طرح رہنے لگے۔ رحیم کو اپنے  
 باپ کی نصیحت یاد تھی کہ خدا کے احکام پر کاربند ہونا چاہیئے اور آگ کو  
 شروع ہی میں فرو کر دینا چاہیئے۔ اب اس کو اگر کوئی گزند پہنچا تو وہ  
 انتقام ہر گزند لیتا۔ بلکہ صلح کر لیتا۔ کوئی بُری بات کہہ دیتا تو وہ اچھی باتیں  
 بنا کر اس کو نیکی کا درس سنہ دکھاتا اور یہی تعلیم وہ اپنے گھر کی عورتوں  
 اور بچوں کو بھی دیتا۔

رحیم نے اپنا گھر دوبارہ سزا لیا اور اس کی حالت اب پہلے سے  
 کہیں زیادہ بہتر اور اچھی ہو گئی۔



# رہائی کا پردانہ

قیدِ حیات و بندِ غم اصل میں دونوں ایک ہیں  
 موت سے پہلے آدمی غم سے نجات پائے کیوں؟  
 اندر کمار ایک خوبصورت و جوان تھا۔ شکل و صورت و جہیز، بال سیاہ چمکیے  
 اور گھنگھرے بالے، آنکھوں میں دلکشی، ہنستا ہوا چہرہ!۔۔۔ گائے سے اُسے  
 خاص رنجیت تھی۔ گلے میں سوز تھا اور لہجہ بھی!! ورثے میں کافی دولت پائی  
 تھی۔ لاہور میں دو دکانیں تھیں اور ایک عالی شان رہائشی مکان!  
 جیسا کہ دو تئمند والدین کی اولاد کا خاصہ ہوتا ہے، اندر کمار کو آغا  
 شباب میں شراب پینے کی لت پڑ گئی تھی۔ لیکن باپ کی وفات اور شناوی نے  
 اُس کی زندگی میں تغیر و انقلاب پیدا کر دیا۔ خوش قسمتی سے بیوی نیک بہت  
 و خوب صورت ملی تھی، اس لئے وہ شراب نوشی ترک کر کے تجارت کی طرف متوجہ  
 ہو گیا۔

ایک دفعہ اس نے ہر روز اس کے کنبہ کے میاں پر جلسے کی تیاری کی۔ ایک  
 تو تیرتھ یا تڑا ہو جائے گی اور دوسرے کا دربار میں لفع کی امید تھی، جب وہ  
 بیوی بچوں سے رخصت ہونے لگا۔ تو بیوی نے کہا:-

”پرائیڈور! آج نہ جانیے، میں نے بُرا خواب دیکھا ہے۔“  
 اندر کمار نے سن کر کہا۔ ”ہتھیں خوف ہے کہ میبلے میں جا کر میں ہتھیں  
 بھول جاؤں گا؟“

”یہ تو نہیں معلوم کہ میں کیوں ڈرتی ہوں، لیکن اتنا جانتی ہوں کہ میں  
 نے بُرا خواب دیکھا ہے۔“ ہاں، میں نے دیکھا ہے کہ جب تم گھر آئے ہو، تو  
 ہتھارے بال سفید ہو چکے ہیں۔“

”یہ تو اچھا خواب ہے“ اندر نے کہا۔ ”ایک شکر ہے۔ دیکھ لینا میں  
 سب مال بیچ کر ہتھارے لئے میبلے سے اچھی اچھی چیزیں لاؤں گا۔“  
 یہ کہہ کر اس نے بیوی بچوں سے برخصت لی اور گاڑی میں بیٹھ کر روانہ

ہوا۔

جب وہ نصف راستہ طے کر چکا تو اسے ایک اور جان پہچان کا سوداگر  
 مل گیا۔ اور دونوں اکٹھے سفر کرنے لگے۔ رات کو دونوں ایک سررائے میں بٹھرے  
 اور کھانا کھا کر طحفتہ کو ٹھٹھریلوں میں سو گئے۔

اندر کمار کو بہت سویرے جاگ اٹھنے کی عادت تھی۔ اس نے یہ سوچ کر  
 کہ صبح صبح سفر طے کرنا ٹھیک رہے گا، منہ اندھیرے ہی اٹھ کر گاڑی تیار کرائی  
 اور سررائے والے کو پیسے دے کر آگے روانہ ہوا۔ پچیس میل چل کر اس نے  
 گھوڑوں کو دم لینے کے لئے روکا، اور ایک سررائے میں بٹھر گیا اور صحن میں  
 بیٹھ کر ستار بجائے لگا۔

اچانک ایک گاڑی سررائے کے سامنے آ کر رکی۔ اس میں سے ایک

سب انسپکٹر اور چند سپاہی اترے۔ سب انسپکٹر نے اندوکار کے پاس آکر سوال کیا کہ تم کون ہو اور کہاں سے آئے ہو؟  
 اندر نے اپنا نام و نشان بتا کر کہا: ”آئیے، تشریف رکھیے، آپ کے لئے کیا مشکلات ہیں؟“

لیکن انسپکٹر پھر ہلو چھنے لگا۔ ”رات کو تم کہاں بھٹہ رہے تھے، اکیلے تھے یا کوئی اور بھی ساتھ تھا؟ تم نے آج صبح اپنے ساتھی کو دیکھا تھا یا نہیں؟ تم وہاں سے منہ اندھیرے ہی کیوں چلے آئے؟“

اندوکار کو حیرت ہوئی کہ یہ بات کیا ہے؟ ایسے سوالات کیوں پوچھے جا رہے ہیں؟ وہ حیرت زدہ سا بولا۔ ”آپ تو مجھ سے اس طرح دریافت کر رہے ہیں جیسے میں کوئی چور یا ڈاکو ہوں میں تو کینڈھ کے میلے پر جا رہا ہوں۔ آپ کو مجھ سے کیا مطلب ہے؟“

”میں اس ریاست کا سب انسپکٹر ہوں اور یہ سوال اس لئے کر رہا ہوں کہ جس سوداگر کے ساتھ رات تم بچھلی سر آئے ہیں بھٹہ تھے، وہ قتل کر ڈالا گیا ہے۔ ہم متحاری تلاشی لینے آئے ہیں۔“

یہ کہہ کر وہ سپاہیوں کی مدد سے اس کو اسباب کی تلاشی لینے لگا۔ یکایک پھیلے جس سے ایک خون آلود خنجر نکل آیا سب انسپکٹر نے پُر عجب آواز میں پوچھا۔

”خنجر کس کا ہے اور اس پر خون کیسے لگا؟“

اندوکار خنجر دیکھتے ہی لرزہ بر اندام ہو گیا تھا وہ خاموش رہ گیا اس کی زبان

خشک ہو گئی، بڑی مشکل سے ہچکچاتا ہوا بولا :- "م.....م..... میرا نہیں  
م..... میں نہیں جانتا..... کس کا ہے؟"

سب انسپکٹر بولا - "آج صبح دیکھا گیا کہ سوداگر کا گلا کٹا ہوا  
ہے، اور وہ چار پانی پر مرا پڑا ہے۔ تمہارے سوا اس کے پاس اور کوئی  
نہ تھا، اب یہ خون آلود خنجر بھی تمہارے اسباب سے برآمد ہوا ہے، تمہارا  
زرد چہرہ ہی شہادت دیتا ہے کہ تمہیں نے اسے قتل کیا ہے۔ بتاؤ، تم نے  
اسے کیوں مارا اور کتنے روپے چرائے ہیں؟"

اندرون نے قسم کھا کر کہا - "میں نے سوداگر کو قتل نہیں کیا۔ رات  
کھانا کھانے کے بعد سے میں نے اسے نہیں دیکھا، میرے پاس اپنے آنٹھ  
سوروپے ہیں۔ یہ خنجر میرا نہیں ہے۔"

لیکن اس کی باتیں اکٹھڑی اکٹھڑی سی تھیں، چہرہ زرد پڑ گیا تھا،  
اور وہ مجرموں کی طرح زور زور سے کانپ رہا تھا۔

سب انسپکٹر نے سپاہیوں کو حکم دیا کہ اسے باندھ کر گاڑی میں بٹھا  
دیں۔ جب سپاہیوں نے اسے جکڑ لیا تو وہ رونے لگا۔ سب انسپکٹر  
نے اس کا مال اسباب اور روپیہ ضبط کر لیا اور اسے تھانے لے جا کر حوالت  
میں بند کر دیا۔

(۲)

اس کے بعد لاہور سے اس کے چال چلن کی تحقیقات کی گئی، معلوم  
ہوا کہ پہلے وہ شراب کا عادی تھا اور بدست ہو کر گلی کوچوں میں بکتا پھرا

کرتا تھا۔ لیکن اب اس نے شراب ترک کر دی تھی۔ مقدمہ عدالت میں پیش ہوا۔ حالات صاف اس کے خلاف تھے، وہ اپنی صفائی میں کوئی شہادہ یا دلیل پیش نہ کر سکا۔

عدالت نے اسے ریاست کے سوداگر کو قتل کرنے اور بیس ہزار روپیہ چرانے کا مجرم ٹھہرایا۔ لیکن اس کی جوانی پر رحم کھا کر پچاسی کے بجائے اسے عمر قید کی سزا دی گئی۔

اندر کی بیوی کو جب خبر ملی تو اسے یقین نہ آتا تھا۔ وہ بال بچوں کو ساتھ لے کر ریاست میں پہنچی اور جیل کے افسران کی منت خوشامد کے بعد شوہر سے ملاقات کی اجازت حاصل کی۔ جب اس نے اپنے شوہر کو بٹری پہنچے، چوروں اور ڈاکوؤں کے حلقے میں دیکھا تو ہوش ہو کر گر پڑی، کچھ دیر بعد اسے ہوش آیا اور بچوں سمیت شوہر کے پاس جا بٹھی اور اس سے تمام ماجرا لوچھنے لگی۔ اندر نے بے کم و کاست سب داستان بیان کر دی۔

وہ بولی: ”تو اب کیا ہو سکتا ہے؟“

اندر نے کہا: ”مہنیں ہمارا ج سے درخواست کرنی چاہیئے۔“

”میں نے ہمارا جہ سے رحم کی درخواست کی تھی، لیکن وہ نامنظور

ہوئی۔“

اندر نے باپوس ہو کر سر جھکا لیا۔

وہ پھر بولی: ”دیکھا، میرا خواب کیسا سچ نکلا۔ مہنیں یاد ہے نا

کہ میں نے ہمتیں میٹے میں جانے سے روکا تھا، لیکن تم نے میری ایک  
نہ مانی۔ سچ سچ بتاؤ کیا واقعی تم نے تو سوداگر کو قتل نہیں کیا؟  
انداز نے گلوگیر آواز میں پوچھا۔ "کیا ہمتیں بھی مجھ پر شک  
ہے؟"

یہ کہتے کہتے اس کی آنکھیں اشک آلود ہو گئیں۔ اتنے میں ملاقات  
کا وقت ختم ہو گیا اور پہرے دار نے آکر اس کے بیوی بچوں کو جانے کے  
لئے کہا۔ سب روتے ہوئے رخصت ہوئے اور اندر ہمیشہ کے لئے ان سے  
جدا ہو گیا۔ رو رو کر قید کی گھڑیاں گزارنے کے لئے۔

گھر والوں کے چلے جانے پر جب اندر نے خیال کیا کہ میری بیوی  
بھی مجھے مجرم سمجھتی ہے۔ تو اس نے دل ہی دل میں کہا۔ "واقعی دنیا  
حقیقت کو نہیں دیکھ سکتی۔ خدا کے سوا اور کوئی نہیں جان سکتا کہ میں  
مجرم ہوں یا بے گناہ! اسی سے رحم کی امید رکھنی چاہیئے۔  
کچھ عرصہ کے بعد اسے لوگڈھ کے جیل خانے میں بھیج دیا گیا۔

وہ چھبیس برس تک لوگڈھ کے جیل خانے میں پڑا رہا۔ اس کے  
بال سفید ہو گئے، مگر جھک گئی اور جسم گھل گیا۔ وہ ہمیشہ اس رہتا۔ نہ  
کبھی ہنستا نہ بولتا۔ لیکن الیٹور کا ابھجن دن رات کیا کرتا۔  
جیل میں درمی بننے کا کام سیکھ کر اس نے کچھ پیسے جمع کر لئے اور  
جیل کے امٹروں سے کہہ کر ایک بھجنوں کی کتاب اور ایک گیتا منگوا لی۔ دن

بھر کام کرنے کے بعد جینک سورج کی روشنی رہتی وہ بھین اور گینتا پڑھا کرتا  
جیل کے ملازم اس کی عزت کرنے لگے تھے۔ قیدی اسے بوڑھے بابا اور مہاتما  
کہا کر پکارتے تھے۔ قیدیوں کو جب کبھی کوئی درخواست بھیجنا ہوتی، تو وہ  
اسی کو اپنا سربراہ بناتے اور اسی سے اپنے جھگڑوں کا فیصلہ کروایا  
کرتے تھے۔

گھر سے اسے کوئی خبر نہ آتی تھی اور اب اسے یہ بھی معلوم نہ تھا  
کہ اس کے بیوی بچے زندہ بھی ہیں یا مر کھپ گئے،

(۱۷)

ایک دن کچھ نئے قیدی اس جیل میں آئے۔ شام کو پرانے قیدی  
ان کے پاس آکر پوچھنے لگے کہ بھائی تم کہاں کہاں سے آئے ہو؟ اور کس  
کس جرم میں یہیں سزا ہوئی ہے؟ سب نے اپنی اپنی داستان سنانا  
شروع کی۔ اندر چپ چاپ بیٹھا سنتا رہا۔

ان نئے قیدیوں میں ایک ساٹھ برس کا بوڑھا لیکن ہٹا کٹا آدمی  
بھی تھا جس کی داڑھی مونچھ بالکل صفا چٹ تھی۔ وہ کہہ رہا تھا:-

”بھائیو میرے ایک دوست کا گھوڑا ایک درخت سے بندھا ہوا تھا  
مجھے ایک ضروری کام سے یہاں ریاست میں اپنے گھر آنے کی جلدی تھی،  
میں نے وہ گھوڑا کھول لیا اور اس پر سوار ہو کر گھر چلا آیا۔ یہاں آکر میں  
نے گھوڑا اچھوڑ دیا۔ پولیس والوں نے مجھے چور پکڑا کر پکڑ لیا۔ اگرچہ کوئی  
یہ نہیں بنا سکتا تھا کہ میں نے کس کا گھوڑا چرایا ہے اور کہاں سے؟

— میرا دوست نہ جانے کہاں چلا گیا تھا۔ اس لئے چوری کے جرم میں مجھے جیل بھیج دیا گیا۔ اس سے پہلے ایک دفعہ میں نے ایک ایسا جرم کیا تھا کہ میں لوگوں کے جیلخانے میں بھیجے جانے کا سزاوار تھا۔ لیکن اس وقت مجھے کوئی نہ پکڑ سکا۔ اب کسی قصور کے بغیر ہی بھیج دیا گیا ہوں۔“

ایک قیدی نے پوچھا — ”تم کہاں سے آئے ہو؟“  
 ”میرا گھر تو یہیں ریاست میں ہے لیکن میں رہتا لاہور میں ہوں۔  
 میرا نام بلونت سنگھ ہے۔“

اندر نے پوچھا — ”بھائی بلونت! تمہیں اندرکار کے گھر والوں کا کچھ حال بھی معلوم ہے؟ وہ مر گئے یا زندہ ہیں؟“

”میں ابیس بڑی اچھی طرح جانتا ہوں، اچھے مالدار ہیں، ہاں ان کا باپ یہیں کہیں قید ہے۔ اس کا جرم بھی میرے ہی ایسا تھا۔ بوڑھے بابا تم انہیں کیسے جانتے ہو؟ اور یہاں کیسے آئے؟“

اندر نے اپنی داستان غم نہ سنائی، ایک سرود آہ بھر کر کہا۔ ”میں چھتیس سال سے یہاں اپنے گناہوں کی سزا پا رہا ہوں!“

”تم نے کیا گناہ کیا تھا بابا؟ مجھے بھی تو بتاؤ!“

”جانے دو بھائی“ اندر نے کہا۔ ”گناہوں کی سزا بھگتنی ہی پڑنی ہے۔“

وہ اور کچھ نہ کہنا چاہتا تھا۔ لیکن دوسرے قیدیوں نے اس کا تمام حال بلونت کو کہہ سنایا۔ بلونت سنگھ نے یہ حال سنا تو غور سے اندر



کے چہرے کی طرف دیکھنے لگا۔ پھر گھٹنے پر ماتھ بٹا کر بولا۔ ”اوہو، بڑے تعجب کی بات ہے، لیکن بھائی تم تو بالکل بوڑھے ہو گئے۔“  
 دوسرے قیدیوں نے اصرار کیا کہ۔ ”تم اندر بابا کو دیکھ کر حیران کیوں ہوئے؟ کیا تم نے پہلے کہیں اسے دیکھا ہے؟“  
 لیکن بلونت سنگھ نے کوئی جواب نہ دیا

اندر کے دل میں شبہ پیدا ہوا کہ شاید بلونت اس سوداگر کے قاتل کو جاننا ہے، بولا۔ ”بلونت سنگھ! کیا تم نے یہ قصہ پہلے بھی سنا ہے اور مجھے بھی پہلے کہیں دیکھا ہے؟“  
 ”یہ بات تو ملک بھر میں مشہور ہو چکی ہے،“ بلونت سنگھ نے جواب دیا۔ ”میں کس طرح نہ سنتا، لیکن بہت عرصہ گزر گیا اور اس لئے تجھے کچھ یاد نہیں رہا۔“

”مہتیں یاد ہے کہ اس سوداگر کو کس نے قتل کیا تھا؟“  
 بلونت نے ہنس کر کہا۔ ”جس کے پھیلے سے خون آلود خنجر نکلا اور کون؟ اگر کسی نے پھیلے میں خنجر چھپا بھی دیا ہو تو جب تک کوئی پکڑا نہ جائے، اسے قاتل کون کہہ سکتا ہے؟ پھیلا مہارے سر ہانے رکھا تھا۔ اگر کوئی اور اس میں خنجر رکھتا تو تم ضرور جاگ اٹھتے۔“  
 اندر کو ان باتوں سے یقین ہو گیا کہ یہی سوداگر کا قاتل ہے۔ وہ اٹھ کر وہاں سے چل دیا۔ لیکن تمام رات اس کو نیند نہ آ سکی۔ رنج و غم سے

اس کا دل تڑپ رہا تھا۔ اسے تمام گزشتہ واقعات یاد آنے لگے۔ پہلے بیوی کا تصور آیا جب وہ میلے پر جانے سے منع کر رہی تھی اسے محسوس ہوا جیسے وہ سامنے کھڑی مسکرا رہی ہے۔ پھر اسے اس کی ہنسی کی وکشی آواز سنائی دی۔ پھر بچے، سننے اور کھیلنے دکھائی دئے۔ اس کے بعد اسے آغاز شباب کا زمانہ یاد آیا، جب وہ افکار و آلام سے آزاد ستار بجاتا پھرتا تھا۔ پھر وہ سراسے نظر آئی جہاں وہ گرفتار ہوا تھا۔ پھر جیل، بیڑیاں، مشقتیں، چھبیس سال کے مصائب و آلام، اسب باتیں اس کے سامنے پروہٹیں کی تصاویر کے مانند دوڑے گئیں۔ وہ اتنا غم زدہ ہوا کہ اس کے جی میں آیا ابھی خود کشی کر لوں۔

وہ اٹھ کر بھین کرنے لگا لیکن اسے تسکین حاصل نہ ہوئی۔

دوسرے دن اس نے بلونت کی طرف دیکھا تک نہیں۔ پندرہ دن اسی حالت میں گزرے، اسے نہ دن کو تسکین ملتی تھی نہ رات کو آرام؛ آٹھوں پہر وہ دل ہی دل میں جلتا رہتا تھا، کرب و اضطراب کے کانٹوں پر لوٹتا رہتا تھا۔

(۴)

ایک رات وہ بے چینی کے عالم میں تھل رہا تھا کہ اس نے قیدیوں کے سونے کے چبوترے کے نیچے سے مٹی گرتے دیکھی — وہیں بٹھ گیا کہ دیکھو مٹی کہاں سے گرتی ہے۔ اچانک بلونت سنگھ چبوترے کے نیچے سے نکل آیا اور اسے دیکھ کر خوف سے کانپنے لگا۔ آندرا نکھیں بند کر کے

آگے جانا چاہتا تھا کہ بلونت سنگھ نے اس کا ہاتھ پکڑ لیا اور بولا۔ ”دیکھو میں نے جوڑوں میں مٹی بھر بھر کر باہر پھینک کر یہ سرنگ لگائی ہے۔ دیکھو کسی سے لپٹا نہیں۔ میں تمہیں اس راہ سے بھگا دیتا ہوں۔ اگر شور کرو گے تو جیل کے امنرجھے مار ڈالیں گے۔ لیکن یہ یاد رکھو کہ میں تمہیں مار کر مرونگھا۔“

اندر اپنے دشمن کو اپنے سامنے دیکھ کر غصے سے کانپ اٹھا اور ہاتھ چھڑا کر بولا۔ ”مجھے بھاگنے کی ضرورت نہیں۔ اور مجھے مارے تو تمہیں چھبیس برس ہو گئے۔ رہ گئی جیل کے امنرجوں کو آگاہ کرنے کی بات، تو جو پرہیزگار کا حکم ہو گا وہی کرونگھا۔“

دوسرے دن جب قیدی باہر کام کرنے گئے تو پہرے والے نے سرنگ کی مٹی باہر پڑی دیکھ لی۔ تلاش کرنے پر سرنگ بن گئی۔ جیل کا وارنڈ سب قیدیوں کو بلا کر پوچھنے لگا۔ لیکن کسی نے نہ بتایا کیونکہ وہ جانتے تھے کہ اگر بتا دیا تو بلونت مارا جائے گا۔ جیل کے سب امنرجوں کو سچا جانتے تھے آخر وارنڈ نے اس سے کہا۔ ”لوڑھے بابا! تم سچے آدمی ہو، سچ سچ بتاؤ یہ سرنگ کس نے لگائی ہے؟“

بلونت اس کے قریب ہی اس طرح کھڑا تھا، جیسے کچھ جانتا ہی نہیں اندر کے ہونٹ اور پاؤں لرز رہے تھے۔ وہ چپ چاپ سوچنے لگا کہ جس نے میری تمام زندگی برباد کر دی ہے، اس کے جرم پر کیوں پردہ ڈالوں؟ اپنے کئے کی سزا ضرور ملنی چاہیے، مجھے دکھ دیا تھا اسے بھی تو دکھ ملے۔ لیکن بتا دیا تو وہ نکم نہ سکے گا۔ شاید میرا بہ خیال کہ اس نے سوداگر

کو قتل کیا ہے، محض وہم و گمان ہی ہو، اگر واقعی اس نے قتل کیا تھا، تو مجھے اس کے قتل سے کیا فائدہ ہوگا؟

داروغہ نے پھر پوچھا — ”بابا! خاموش کیوں ہو گئے؟ بتانے کیوں نہیں؟“

”میں کچھ نہیں بتا سکتا۔ آپ جو چاہیں کریں۔“

داروغہ نے بار بار پوچھا — پھر سپرنٹنڈنٹ نے بلا کر زور دیا لیکن اندر کو نہ بتانا تھا نہ بتایا۔ ناچار بات و باد می گئی۔

اس رات — اندر اپنی کوٹھڑی میں لیٹا ہوا تھا کہ بلونت خاموشی سے اس کے پاس آکر بیٹھ گیا۔ اندر نے اس کی طرف دیکھ کر پوچھا۔ ”بلونت سنگھ اب اور کیا چاہتے ہو؟ اس وقت یہاں کیوں آئے ہو؟“

بلونت سنگھ خاموش بیٹھا رہا۔

”تم کیا چاہتے ہو؟“ اندر نے پھر کہا۔ ”یہاں سے چلے جاؤ، ورنہ میں دہرے دار کو بلالوں گا۔“

بلونت سنگھ نے اس کے پاؤں پکڑ کر کہا — ”اندر! مجھے معاف کرو، مجھے معاف کر دو!“

”کیوں؟“

”میں نے ہی اس سوداگر کو قتل کر کے خنجر تھارے پھیلے میں رکھ دیا تھا میں نہیں بھی قتل کرنا چاہتا تھا، لیکن باہر سے آہٹ ہوئی اور میں خنجر پھیلے میں رکھ کر بھاگ نکلا۔“

اندرا خاموش رہا۔ ایک لفظ تک نہ بولا۔

بلونت سنگھ نے پھر کہا۔ ”بھائی اندرا! پرمانا کے لئے مجھ پر رحم  
کھاؤ، مجھے معاف کر دو، میں اپنا جرم قبول کر لوں گا۔ تم آزاد ہو کر اپنے  
گھر چلے جانا۔“

”اندرا نے کہا۔“ باتیں بنانا آسان ہے، پھبتیاں برس کے ان صابٹ  
کو دیکھو۔ اب میں کہاں جاسکتا ہوں، عورت مر گئی، لٹکے مجھے بھول گئے  
اب تو میرا کہیں ٹھکانا نہیں۔“

بلونت سنگھ دیوار سے پیشانی تار کر رو رو کر کہنے لگا۔ ”مجھے کوڑے لگنے  
پر بھی اتنی تکلیف، اتنا دکھ نہیں ہوا تھا، جتنا اب نہیں دیکھ کر ہو رہا ہے  
تم نے مجھ پر رحم کھا کر سرنگ کی بات نہ بتائی، کتنی فراخ دلی سے کام لیا، اب  
مجھے معاف کر دو، معاف کر دو، میرا دل جل رہا ہے۔“

یہ کہہ کر وہ زور زور سے رونے لگا، اندرا کی آنکھوں سے بھی آنسوؤں  
کی ندی بہ نکلی اور بولا:- ”پرمانا تم پر رحم کریں، کون جانے میں اچھا ہوں یا  
نہیں! میں نے نہیں معاف کیا۔“

x x x x x x x x

دوسرے دن بلونت سنگھ نے خود سپرنٹنڈنٹ کے پاس جا کر سب  
حال بیان کر کے اپنا جرم تسلیم کر لیا۔ لیکن جس وقت اندرا کی رہائی کا پروانہ  
پہنچا تو وہ قید زندگی سے آزاد ہو چکا تھا۔

# زیارت!

کشمیر کے ایک قصبے میں حسن نامی ایک دکاندار رہتا تھا، سڑک پر اس کی چھوٹی سی دکان تھی، وہ بچہ شریف، نیکو دل، راست باز اور دیانتدار تھا جو بات کہتا اسے ضرور پورا کرتا۔ کبھی دھیلہ بھر کم نہ تولتا اور نہ گھی ہی میں کسی قسم کی ملاوٹ کرتا۔ چیز اچھی نہ ہوتی تو گاہک سے صاف صاف کہتا کہ کسی کو دھوکا نہ دیتا۔

بیچارے کی اولاد بچپن ہی میں مرجاتی تھی۔ آخر ایک دن اسکی بیوی بھی ایک تین سال کا بچہ اپنی یادگار چھوڑ کر چل بسی۔ پہلے تو حسن نے سوچا اس بچے کو خفیال بھیج دوں، لیکن بچے سے انتہائی محبت کے باعث اس کی جدائی گوارا نہ کر سکا اور خود ہی مال کی طرح اس کی پرورش کرنے لگا۔ یہ بچہ ہی اس کی زندگی کا ہمارا تھا۔ اس کے آرام و آسائش کے لئے وہ دن بھر کام کیا کرتا تھا، لیکن اولاد کی راحت شاید اس کی قسمت میں نہ تھی۔ بیس برس کی عمر میں وہ لڑکا بھی خدا کو پیارا ہو گیا۔

حسن صدے سے پاگل ہو گیا۔ اس کا ایمان متزلزل ہو گیا۔ ہمیشہ خدا کو برا بھلا کہا کرتا۔ خدا بڑا بے رحم اور بے انصاف ہے، مارنا مجھ بوڑھے کو چاہیئے تھا، لیکن مار ڈالا میرے نوجوان بیٹے کو۔! یہاں تک کہ اس نے مسجد میں جانا بھی چھوڑ دیا۔

ایک دن اس کا ایک پڑنا دوست، جو آٹھ برس سے حج اور مقامات  
مقدسہ کی زیارت کے لئے گیا ہوا تھا اُس سے ملنے آیا۔ حسن نے کہا ”دوست  
دیکھو، میرا تو گھر بار تباہ ہو گیا، اب میرا زندہ رہنا بیکار ہے۔ میں ہر روز  
موت کو بلاتا رہتا ہوں، اب کس امید پر زندہ رہوں“

دوست نے کہا۔ ”حسن! ایسا نہ کہو، ہم خدا کی مشیت کو نہیں سمجھ  
سکتے۔ وہ جو کچھ کرتا ہے بہتر ہی کرتا ہے، بیٹے کافوت ہو جانا اور ہمتارا  
زندہ رہنا سب قدرت کے کھیل ہیں اور کوئی اس میں کچھ نہیں کر سکتا۔  
ہمتارے صدمے اور غم کی حقیقی وجہ یہ ہے کہ تم اپنی راحت و مسرت کو راحت  
سمجھتے ہو، دوسروں کی راحت سے مسرور نہیں ہوتے۔“

حسن نے پوچھا۔ ”تو پھر مجھے کیا کرنا چاہیئے؟“

”خدا کی بے غرض عبادت سے قلب و روح کی صفائی ہوتی ہے جب  
سب کام خدا کی مرضی کے تابع کر کے زندگی بسر کرو گے تو تمہیں روحانی مسرت و  
راحت حاصل ہوگی۔“

”لیکن دل کو قابو میں کرنے کا کوئی طریقہ بھی تو بناؤ۔“

”تم قرآن، حدیث، بزرگان دین کے سوانح حیات اور تاریخ کا مطالعہ  
کرو، یہ کتابیں لشکریں قلب و جان اور نجات کا وسیلہ ہیں۔“

اب حسن نے مذہبی کتابوں کا مطالعہ شروع کیا، نماز بھی پڑھنے لگا۔  
مختورے ہی دنوں میں اسے ان کتابوں سے اتنی محبت ہو گئی کہ وہ رات کے  
بارہ بارہ بچے تک پڑھنا رہتا۔ اور ان کے نصاب پر غور کیا کرتا۔ پہلے تو وہ

سونے وقت بیٹے کو یاد کر کے رویا کرتا تھا لیکن اب سب کچھ بھول گیا۔ ہر وقت خدا کی یاد میں مست رہ کر آرام سے زندگی بسر کرنے لگا۔ پہلے تو وہ ادھر ادھر بیٹھ کر مہنسی مذاق بھی کر لیا کرتا تھا لیکن اب وہ وقت کو بیکار ضائع نہ کرتا تھا، یا تو دکان کا کام کرتا یا کوئی مذہبی کتاب لے کر بیٹھ جاتا اس کی زندگی میں ایک تغیر آ گیا تھا، اصلاح ہو گئی تھی۔

ایک رات وہ سیدنا عبدالقادر جیلانی رحمہ اللہ کے سوانح بابرکات پڑھ رہا تھا کہ اس نے ایک جگہ دیکھا جسے رسول اکرمؐ خواب میں زیارت دیں! اسکی بجات یقینی ہے۔ اس کے ساتھ ہی اس نے پڑھا کہ خدا کے بندوں پر رحم کرنے سے خدا خوش ہوتا اور رحم کرنے والے پر رحم و کرم کی بارش کرتا ہے حسن نے دل میں سوچا — جب خدا رحیم و کریم ہے تو کیا مجھے سب سے رحم و شفقت کے ساتھ پیش نہ آنا چاہیئے؟ شاید اس طرح مجھے بھی رسول کریمؐ کی زیارت کا شرف حاصل ہو جائے۔

بہی سوچتے سوچتے اس کی آنکھ لگ گئی۔ باہر سے کسی نے پکارا۔

”حسن!“

وہ چونک کر اٹھ بیٹھا۔ دیکھا تو وہاں کوئی بھی نہ تھا، اتنے میں پھر باہر سے کسی نے آواز دی۔ ”حسن! دیکھ کل میں تجھے زیارت دوں گا!“ یہ سن کر وہ دکان سے باہر نکل آیا اور سوچنے لگا یہ کس کی آواز تھی؟ کیا یہ خواب تھا؟ لیکن کچھ سمجھ میں نہ آیا وہ پھر دکان میں جا کر سو گیا۔



دوسرے دن علی الصبح اٹھ کر، نماز اور تلاوت سے فارغ ہو کر وہ  
 دکان میں آ کر کھانا تیار کر کے اپنے کام میں لگ گیا لیکن رات کی آواز اس کے  
 دل سے نہ اترتی تھی۔

رات بر فباری ہونے کے باعث سڑک پر برف جمی ہوئی تھی۔ حسن اپنی  
 دھن میں بیٹھا تھا کہ اتنے میں کوئی آدمی برف ہٹا کر سڑک صاف کرنے کے لئے  
 آیا۔ حسن نے اس کو دیکھا اٹھا کر دیکھا کہ لوڑھا بشتو برف ہٹانے آیا ہے،  
 بشتو برف ہٹانے لگا، لوڑھا آدمی تھا، سخت سردی سے کانپ رہا  
 تھا اور برف ہٹانے میں وقت محسوس کر رہا تھا۔ آخر تھک کر بیٹھ گیا۔ حسن نے  
 سوچا۔۔۔ اسے سردی لگ رہی ہے، ذرا آگ تپا دوں۔ یہ سوچ کر اس  
 نے آواز دی :-

”بشتو بھٹیا! ہمتیں سردی لگ رہی ہے، یہاں آؤ، ذرا ہاتھ سینک  
 لو۔۔۔“

بشتو دعائیں دیتا ہوا دکان پر آ کر آگ نہ اپنے لگا!  
 حسن نے کہا: ”بھائی بشتو! میں برف ہٹا دیتا ہوں، تم لوڑھے  
 آدمی ہو، ایسا نہ ہو سردی کھا جاؤ۔“

بشتو نے کہا: ”پر ماتا تمہارا بھلا کریں، میں سردی سے مر جا رہا تھا  
 تم نے آگ نہ تپانے دی ہوتی تو میں مر ہی گیا ہوتا۔“

”واہ بھائی بشتو! حسن نے کہا: ”یہ بھی کوئی بڑی بات ہے اس  
 دکان کو تم اپنا گھر ہی سمجھو، میں تمہاری ہر خدمت کے لئے تیار ہوں۔“

بشکوٰۃ شکر یہ ادا کر کے چل دیا۔ اس کے بعد دو سپاہی آئے، پھر ایک سان  
آیا، پھر ایک روٹی والا، سب اپنی اپنی راہ چلے گئے پھر ایک عورت آئی، وہ پھٹے  
پڑے کپڑے پہنے ہوئے تھی، گود میں ایک بچہ بھٹا — دونوں سردی کے مارے  
کانپ رہے تھے۔

حسن نے کہا۔ ”مائی! باہر سردی میں کیوں کھڑی ہو، بچے کو جاڑا لگ  
رہا ہے اندر آ جاؤ۔“

عورت اندر آ گئی۔ حسن نے اسے نگلیٹھی کے پاس بٹھا دیا۔ بچے کو کھنڈی  
سی مسٹھائی دی اور پھر پلو بچھا — ”مائی تم کون ہو؟“

عورت نے کہا۔ ”میں ایک سپاہی کی بیوی ہوں، میرا شوہر آٹھ  
ہمینے سے ریاست کے کام پر کہیں گیا ہوا ہے، کچھ پتہ نہیں چلتا کہ کہاں  
گیا ہے میں ایک جگہ باورچن کا کام کر رہی تھی، وہیں یہ بچہ پیدا ہوا —  
انہوں نے اس خیال سے کہ اب دو جانوں کے کھلنے پہننے کو دینا پڑے گا،  
مجھے جواب دے دیا، تین ہمینے سے ماری ماری پھرتی ہوں کوئی نوکر نہیں  
رکھتا۔ جو کچھ پاس تھا وہ بیچ کر کھا چکی ہوں اب ایک امیر آدمی کے پاس جا  
رہی ہوں، شاید نوکر کی مل جائے۔“

”نہاں سے پاس کوئی گرم کپڑا نہیں؟“

”کپڑا کہاں سے آئے، ایک کوڑی تک پاس نہیں۔“

حسن نے ایک دو سالہ دیتے ہوئے کہا۔ ”یہ دو سالہ، اسے اوڑھ

”خدا انہارا بھلا کرے“ عورت نے کہا ”تم نے مجھ پر رحم کیا، خدا تم پر  
 عِلْم کرے گا، بچہ سرودی سے مرا جاتا تھا۔“

حسن نے عورت کو رات کا خواب سنایا، اس نے کہا۔ ”حیرت کی کون  
 سی بات ہے، محبوب خدا کی زیارت ناممکن تو نہیں؟“

عورت کے چلے جانے پر ایک سیب بیچنے والی آئی، اس کے پاس ایک  
 سیبوں کی ٹوکری تھی اور ایک اناج کی گٹھڑی۔ ٹوکری زمین پر رکھ کر، ایک  
 کھجے کا سہارا لے کر وہ دم لینے لگی۔ اتنے میں ایک لڑکا ٹوکری میں سے سیب  
 اٹھا کر بھاگا۔ سیب والی نے دوڑ کر اسے پکڑ لیا اور سر کے بال کھینچ کر اسے  
 مارنے لگی۔ لڑکا بولا :- ”میں نے سیب نہیں اٹھایا۔“

حسن نے اٹھ کر بچے کو چھڑا دیا اور عورت سے کہا۔ ”مائی! جانے دے  
 بچہ ہے۔“

سیب والی :- ”یہ بڑا شریبر ہے۔ میں اسے سزا دیتے بغیر نہ چھوڑوں گی۔“

حسن :- ”مائی! جلنے دے، رحم کر۔ میں اسے سمجھا دوں گا، پھر کبھی ایسا  
 کام نہ کریگا۔“

سیب والی نے بچے کو چھوڑ دیا۔ وہ بھاگ چاہتا تھا کہ حسن نے اسے  
 روک کر کہا۔ ”بڑھیا سے اپنا تصور معاف کرنا اور عہد کر کہ آئندہ چوری نہ  
 کرو گے۔ میں نے تمہیں سیب اٹھانے دیکھا ہے۔ تم نے یہ جھوٹ کیوں بولا؟“  
 لڑکے نے رو کر سیب والی سے معافی مانگی اور اقرار کیا کہ آئندہ چوری  
 کر ڈنگا نہ جھوٹ بولوں گا۔

حسن نے خوش ہو کر اپنے پاس سے ایک سیب اسے دے دیا۔  
سیب والی نے کہا۔ ”واہ، کیا کہنا، اس طرح تو تم قبضہ بھر کے لڑکوں  
کا سنیا ناس کرو گے۔ یہ اچھی تعلیم ہے! اس طرح تو سب لڑکے شیر  
ہو جائیں گے۔“

حسن نے کہا۔ ”مائی! یہ کیا کہتی ہو؟ بدلہ اور سزا دینا تو انسان کی عادت  
ہے، خدا کی نہیں، خدا رحیم و کریم ہے، اگر اس بچے کو ایک سیب چرانے کی  
سخت سزا ملنی چاہیے تو ہمیں ہمارے بے حساب گناہوں کی سزا کتنی ملنی چاہیے؟  
سنو! میں بتیں ایک کہانی سناتا ہوں۔ ایک جاگیردار پر راجہ کے دس  
ہزار روپے واجب تھے۔ اس کے عاجزی اور منت خوشامد کرنے پر راجہ نے اسے  
قرض معاف کر دیا۔ اس جاگیردار کو بھی اپنے ماتحتوں سے سو سو روپے لینے  
تھے۔ وہ انہیں سخت تکلیف دینے لگا۔ انہوں نے بہتیرا کہا کہ ہمارے پاس پیسہ  
نہیں، قرض کہاں سے ادا کریں؟ لیکن اس نے ایک نہ سنی، آخر ان سب نے  
راجہ کے پاس جا کر فریاد کی، راجہ نے اسی وقت اس جاگیردار کو سخت سزا دی  
اور کہا کہ ہمارا دس ہزار روپیہ ابھی ادا کرو، مطلب یہ کہ اگر ہم انسانوں پر  
رحم نہ کرینگے تو خدا ہم پر کیسے رحم کرے گا۔“

سیب والی بولی۔ ”یہ تو سچ ہے لیکن ایسے برتاؤ سے لڑکے بگڑ  
جاتے ہیں۔“

حسن نے کہا۔ ”ہرگز نہیں! بگڑتے نہیں، بلکہ سدھرتے ہیں،  
نیک بنتے ہیں۔“

بڑھیا لڑکھٹا کر چلنے لگی تھی کہ حسن نے کہا۔ ”لاؤ مائی، میں لڑکھٹا ہوں۔“  
 حضرتک پہنچا آتا ہوں۔

اُس رات حسن کھانا کھا کر بستر پر بیٹھا بزرگانِ دین کے حالات پڑھ رہا تھا کہ اس کی آنکھ جھپک گئی اور اُس نے یہ منظر دیکھا۔  
 ”حسن! حسن!“

”کون۔؟“

”میں۔۔۔ لیشنو!“

”یہ کہا لیشنو ہنستا ہوا چلا گیا۔“

پھر آواز آئی۔ ”میں ہوں!“

حسن نے دیکھا صبح والی عورت دو سالہ اور بھے، بچے کو گود میں لئے  
 سامنے آکھڑی ہوئی، ہنسی اور پھر غائب ہو گئی۔

پھر آواز آئی۔ ”میں ہوں!“

دیکھا کہ سبب والی اور بچہ ہنستے ہنستے سامنے آئے اور غائب ہو گئے۔  
 حسن اٹھ کر بیٹھ گیا، اسے یقین ہو گیا کہ رسول خدا کی زیارت ہو گئی  
 اور خدا نے مجھ پر اپنی رحمت کے دروازے کھول دیئے۔ انسانوں پر رحم کرنا  
 ہی خدا اور رسول کی زیارت ہے۔!!

## سُورَت کا فتوہ خانہ

ہندوستان کے مشہور شہر سُورَت میں ایک فتوہ خانہ تھا جہاں دنیا بھر کے لوگ جمع ہوتے تھے اور ادھر ادھر کی گپیں مانک کر چلے جاتے تھے، ایک روز ایک ایرانی عالم اس فتوہ خانہ میں آیا۔ اس شخص نے اپنی تمام عمر الہیات کی تفصیل و تکمیل میں صرف کردی تھی اور ذات واجب الوجود سے متعلق کئی کتابیں لکھی تھیں، مگر آخر میں اس قدر حواس باختہ ہو گیا تھا کہ وجود الہی کے ماننے میں بھی اسے تامل تھا اور سمجھانے کے باوجود وہ اپنی ضد پر قائم تھا۔ اسکے مخالف عقاید کے باعث شاہ ایران نے اسے ملک بدر کر دیا تھا۔ اس کے پاس ایک حبشی غلام بھی تھا جو اس کے ساتھ ساتھ رہا کرتا تھا۔ چنانچہ وہ خود تو فتوہ خانہ میں داخل ہو گیا اور غلام دروازے کے پاس بیٹھ بیٹھ گیا، اس پر دھوپ پڑ رہی تھی اور چاروں طرف سے کھیل جمع ہو کر اس کے ارد گرد بھینٹنا رہی تھیں۔

ایرانی عالم نے فتوہ خانہ میں ایک کرسی پر بیٹھ کر افیون کی ایک پیالی منگو کر پی اور جب افیون نے اپنا اثر دکھانا شروع کیا تو رنگ میں آکر دروازے سے باہر دیکھتے ہوئے اپنے غلام کو آواز دی — ”یہ نصیب غلام! کیا تیری داشت میں خدا کا وجود ہے؟“

غلام نے سچی ہاں " کہ مکہ جلدی سے مکہ میں سے ایک چھوٹی سی گڑ یا نکال  
اور کہا۔ "دیکھئے یہی میرا خدا ہے جس نے مجھے پیدا کیا ہے، ہمارے ملک  
میں ہر شخص بتائیش کے درخت کی پائے جا کرتا ہے۔ کیونکہ ہمارے خدا کو اس  
لکڑی سے بنایا گیا ہے، ہم اسی سے رو مانگتے ہیں اور اسی سے مرادیں پاتے  
ہیں۔"

ایرانی عالم اور اس کے غلام کی گفتگو سے قہوہ خانہ والوں کو حیرت  
ہونے لگی۔ خاص کر مالک کے سوال اور غلام کے جواب سب کے لئے باعث  
حیرت تھے۔

ایک برہمن نے جو قریب ہی بیٹھا تھا غلام سے مخاطب ہو کر  
کہا۔ "سبیاہ رُود یوانے! کیا تیرا یہ عقیدہ ہے کہ خدا کو مکہ سے باز رکھ کر  
جہاں چاہیں لے جاسکتے ہیں؟ سن! خدا ایک ہے یعنی بڑا اور وہ تمام  
دنیا سے بڑا ہے۔ وہ ایسا باجبروت ہے کہ اس کی پرستش کے لئے گنگا کے  
کنارے بڑے بڑے مندر بنائے گئے ہیں اور ہزار ہا برہمن اس کی پوجا کرتے  
ہیں وہ خداوند حقیقی کو پہچان چکے ہیں، ان کے سوا کسی نے پہچانا ہی نہیں  
ہزار ہا سال گزر گئے، کروڑوں انقلاب ہوئے مگر یہ برہمن اسی طرح برہما  
کی پرستش کئے جا رہے ہیں، یہی صراطِ مستقیم و راہِ راست ہے۔"

برہمن نے اپنی گفتگو ختم کر کے چاروں طرف دیکھنا شروع کیا وہ چاہتا  
تھا کہ لوگ بھی اس کے خیالات سے متاثر ہوں اور اس کی ماں میں ہال ملا کر  
مگر ایک یہودی دلال نے اس سے مخاطب ہو کر کہنا شروع کیا "خدا نے

حقیقی کا معبد ہندوستان میں نہیں — خدا برہمنوں کا پروردگار نہیں بلکہ خدا نے ابراہیمؑ واسحقؑ و یعقوبؑ خدا نے عالم ہے وہ اسرائیلیوں کے سوا کسی اور قوم سے محبت نہیں کرتا، ابتداء سے آفرینش سے اب تک یہی قوم اسکی محبوب ہے، ہم دنیا میں منتشر اور آوارہ ہیں اور جھن اسلئے کہ اسے ہمارا امتحان مفسود ہے، اس نے خود وعدہ کیا ہے کہ ملت جنیف کو بیت المقدس میں جمع کر دے گا۔ اس وقت یروشلم کے سیریل جو منجملہ عجوبہ روزگاریں کمال عرب و عظمت سے کھڑے ہیں، بنی اسرائیل ہی دنیا پر حکومت کرینگے اور زمام امور عالم انہی کے ہاتھ میں ہوگی، ان کی عزت دنیا میں بڑھے گی، دوسرے لوگ ذلیل و خوار ہونگے۔“

.. یہودی نے یہ کہہ کر رونا شروع کر دیا اور رونا ختم کر کے کچھ کہتا ہی چاہتا تھا کہ ایک اطالوی پادری نے قطع کلام کر کے کہا — ”تم نے غلط کہا بالکل غلط، تم خدا کو بے ایمانی اور ظلم سے لعنت دے رہے ہو، ممکن نہیں کہ خدا تمہاری قوم کو دوسری اقوام سے زیادہ عزیز رکھے ہو، کہتا ہے کہ اسرائیلی کسی زمانے میں خدا کے عزیز رہے ہوں مگر اب ایک ہزار نو سو سال سے وہ خدا کے غضب میں پھنسے ہوئے ہیں۔ ان پر عذاب نازل ہو رہا ہے، بزرگی و برتری سب سلب کر لی گئی ہے، بیشتر اڑھ قومیت بکھر گیا ہے اور اسرائیلی ذلت، دھاری میں مبتلا ہیں۔ خدا و مذہب کو قرب عطا کرنا چاہتا ہے۔ اسے راہ راست دکھاتا ہے، ہمارا کنیہ منظر لطف و کرم اور منبغ رحم و مغفرت ہے جو اس سے دور ہو وہ بد بخت ہے۔“



اطالومی یہ کہہ ہی رہا تھا کہ ایک پبروٹسٹنٹ نے جو وہاں بیٹھا تھا غضب ناک ہو کر کہا، ”تم کس طرح کہہ سکتے ہو کہ فقط کیغصو تک سیدھے دستے پر ہیں؟ تم سمجھتے ہو کہ صرف تمہارا طریقہ ہی صحیح ہے ورنہ یہ غلط ہے تم کس پنا پر ایسا کہہ سکتے ہو؟ فقط وہ لوگ بخشنے جاسکتے ہیں جو پچھلے مقدس عمل پیرا ہوں۔ خداوند کی عبادت اور اس کی کتاب پر عمل کریں۔“

ایک ترک جو کسی عہد کے پرمامور تھا اور بیٹھا مونیچوں کو ناؤ دے رہا تھا، دونوں عیسائیوں کی طرف متوجہ ہو کر کہنے لگا، ”اب تمہارا عقیدہ باطل اور درجہ اعتبار سے ساقط ہو چکا ہے، کیونکہ آج سے بارہ سو سال پہلے دین مبین سید المرسلین رحمۃ اللعالمین آچکا ہے۔ تمام سابقہ مذاہب منسوخ ہو چکے ہیں اگرچہ ان صفات سے تو دیکھو کہ دین حنیف اسلام تمام اقطار یورپ و ایشیا ختم کرچین تک پھیل گیا ہے جو لوگ صاحب عقل و تہذیب ہیں وہ اس مذہب کو قبول کر چکے ہیں، تم خود کہتے ہو کہ خداوند عالم نے یہودیوں کو مردود کر دیا اور وہ دوسروں کے مانتوں ذلیل و خوار ہو چکے ہیں لیکن دین اسلام ترقی کر رہا ہے، کوئی شخص بیروان محمد عربی کے سوا بخشاء نہ آئے گا اور مسلمانوں میں سے بھی فقط اہل سنت و الجماعت کش دوزخ سے نجات پائیں گے۔ شیعوں کو یہ بات نصیب نہ ہوگی، کیونکہ وہ صراطِ مستقیم سے ہٹے ہوئے ہیں۔“

ایرانی عالم جو شیعہ تھا کچھ کہنا چاہتا تھا مگر وہ تمام لوگ جو مختلف مذاہب و معتقدات کے تھے یکایک ”جھج پکار کر“ گئے، تہمت کے لاما، سنی علی (حسن بن صباح کے پیرو) آتش پرست (پارسی) آپس میں لڑنے لگے۔

ہر ایک اس خیال پر اڑا ہوا تھا کہ ہمارا مذہب سب مذاہب سے اچھا ہے اور ہر فرقہ یہ چاہتا تھا کہ حج پکار اور فریاد و فغاں سے اپنی سچائی ثابت کرے۔

ایک چینی جو کنفیوشس کا پیرو تھا ایک کونے میں خاموش بیٹھا چائے پی رہا تھا۔ نرک نے اس کی طرف دیکھ کر کہا۔ ”نیک چینی! تم میری تصدیق کرو گے؟ اگرچہ تم خاموش الگ تھنک بیٹھے ہو مگر یقین ہے کہ تمہاری رائے صحیح ہوگی، تمہارا ہموطن مجھ سے جب کبھی ملتے ہیں کہتے ہیں کہ تمہاری مملکت چین میں تمام مذاہب رائج ہیں۔ مگر چینی لوگ اسلام کو سب مذاہب سے اچھا اور سچا مذہب سمجھتے ہیں تم کہو تمہاری رائے کیا ہے؟“

اور لوگوں نے بھی بیک زبان کہا:- ”ہاں، ہاں، ان کی رائے درست ہے۔“

چینی نے آنکھیں بند کر کے غور و فکر شروع کیا۔ پھر آنکھیں کھول کر بڑی بڑی آستینوں سے ہاتھوں کو باہر نکال کر دونوں ہاتھ سینے پر باندھ لئے اور نہایت نرم و لطیف لہجہ میں کہا:-

”حضرات! میری ناچیز رائے میں ان تمام جھگڑوں اور لڑائیوں کی اصل وجہ لاعلمی اور جھوٹا غور و فکر ہے، کہو تو ایک حکایت سنا دوں۔ میں ایک ایسے جہاز میں سوار ہوا تھا جو دنیا کا چکر کاٹتے ہوئے چین پہنچا تھا۔ وہاں سے چل کر یہ جہاز پانی لینے کے لئے جزیرہ سمارا میں پھٹا۔ ہم نے تقریباً تھنکی پر اتر کر ٹھننا شروع کر دیا۔ بعض لوگ ساحل پر ناراجیل کے درختوں

کے پیچھے بیٹھ گئے۔

مختلف ممالک، اہیب کے لوگ تھے اتفاق سے ایک اندھا بھی ہمارے پاس آگیا۔ وہ پیدائشی اندھا نہ تھا بلکہ آفتاب کو گھور گھور کر اس کی ماہیت سے واقف ہونے کے جنون میں آنکھیں کھو بیٹھا تھا اور اس کو ساری دنیا سیاہ نظر آنے لگی تھی، اس کا خیال تھا کہ نور آفتاب بائیں نہیں کیونکہ اگر ملے ہوتا تو ہم اسے ایک برتن سے دوسرے برتن میں منتقل کر سکتے تھے اور وہ ہوا کے متوج سے پانی کی طرح ہلنا نظر آ سکتا تھا۔ آگ بھی نہیں، آگ ہوتا تو پانی نے اسے کبھی کا سر دے کر دیا ہوتا۔ سورج بھی نہیں، کیونکہ آنکھیں اسے دیکھ سکتی ہیں اور نہ مادہ ہی ہے کیونکہ اس میں منہ کی قوت نہیں۔ بہر حال آفتاب کی روشنی نہ تو روح ہے نہ مادہ، مختصر یہ کہ کچھ بھی نہیں۔ یعنی اس کا خارجی وجود کچھ بھی نہیں۔ وہ ایسی ہی باتیں کہتا تھا۔ چونکہ آفتاب کو گھورتے گھورتے اس کی آنکھیں اندھی ہو گئی تھیں اور عقل بھی زائل ہو چکی تھی اس لئے اسے یقین ہو گیا تھا کہ آفتاب کا وجود نہیں۔ اندھے کا غلام، آقا کو نارجل کے درخت کے سائے میں بٹھا کر خود نارجل کے پھل کا چراغ بنانے لگا۔ غلام تو اس کام میں مصروف تھا اتنے میں اس کے اندھے آتا ہے ایک آؤ سر دیکھ بچکر کہا۔

”اسے غلام جس وقت میں نے کہا تھا کہ آفتاب کا وجود نہیں ہے تو تجھے یقین نہیں آیا تھا اب دیکھ کس قدر تاریکی ہے، اس کے باوجود لوگ کہتے ہیں کہ آفتاب ہے اور اپنی ضمایا باری سے جہان کو منور کرتا ہے۔“

غلام نے جواب دیا: "مجھے کچھ بھی نہیں معلوم اور نہ یہ باتیں میری سمجھ میں آتی ہیں، میں نہ تو روشنی کو سمجھ سکتا ہوں نہ تاریکی کو۔"

یہ کہتے ہوئے اس کالے کوٹے (غلام) نے نار جیل بلند کر کے کہا:-

"آفتاب میرے لئے یہی ہے، اس کی مدد سے میں رات کو بھی دیکھ سکتا ہوں۔" ایک لنگڑے شخص نے جو راستے سے جاتے ہوئے پھٹ کر گیا تھا، یہ سن کر کہا "معلوم ہوتا ہے تو عمر بھر اندھا ہی رہا۔ آفتاب اور نور کی پہچان تک کچھ نہیں سن میں بناتا ہوں، آفتاب ایک گونے آتشیں ہے، ہر صبح سمندر سے نکل کر شام کو ہمارے جزیرے کے پہاڑوں میں چلا جاتا ہے، میں نے کچھیم خود دیکھا ہے، اگر تیری بھی آنکھیں ہوتیں تو دیکھ سکتا تھا۔"

ایک ماہی گیر نے کہا: "معلوم ہوتا ہے کہ آفتاب ہمارے جزیرے کے

پہاڑوں میں داخل نہیں ہوتا بلکہ جس طرح سمندر سے طلوع ہوتا ہے اسی طرح شام کو سمندر ہی میں غروب ہو جاتا ہے۔ میں جو کچھ کہہ رہا ہوں بالکل صحیح ہے، میں نے اپنی آنکھوں سے دیکھا ہے۔"

ایک ہندوستانی نے جو ہمارے ساتھ تھا کہا "عجب ہے کہ کیسی

بیوقوفی کی باتیں کر رہے ہو اور کتنا بھوٹ بول رہے ہو "گوئے آتشیں" پانی میں کس طرح جاسکتا ہے اگر وہ پانی میں ڈوبے تو بجھ جائے۔ آفتاب گوئے آتشیں نہیں بلکہ دیوتا ہے جو رختہ میں بیٹھ کر کوہ طلائعہ یعنی سمیرو کے گرد گھومتا ہے۔ بعض دفعہ راہواور کیتو جیسے نحوس انبی اس پر حملہ کرتے ہیں اور اس پر چھا جاتے ہیں، اس وقت دنیا بھر و تار ہو جاتی ہے لگ بھگ جیسے منتر پڑھ کر

اس کو آزاد کرتے ہیں بعض جاہل جو لکڑی کی طرح اپنے تلنے بانے کے باہر کا حال نہیں جانتے اور جزیرے سے باہر قدم نہیں نکالتے، یہ سمجھتے ہیں کہ سورج فقط انہیں کے جزیرے میں طلوع ہوتا ہے اور ان کے سوا کسی کو اپنے نور سے بہرہ مندر نہیں کرتا۔

زہے تصورِ باطل نہ ہے خیالِ محال

مصر کی کشتی کا ناخدا جو قریب ہی کھڑا تھا کہتے تھاکہ "نہیں، نہیں، آپ بھی حقیقت سے واقف نہیں، میں نے دریائے احمر میں سفر اور سواحلِ عرب پر مقام کیا ہے بڑے بڑے ملک دیکھے ہیں، آفتاب تمام دنیا پر چمکتا ہے مشرقی اقصیٰ کے عقبی جزیرے سے طلوع ہوتا ہے، اسی لئے جا پانی اپنے ملک کو آفتاب کا مولد خیال کرتے ہیں، میں نے اپنے مرحوم دادا کو یہی کہتے سنا ہے۔ جو تقریباً تمام دریاؤں کا سفر کر چکے تھے۔"

وہ کچھ اور کہتا چاہتا تھا کہ ایک انگریز ملازم نے بات کاٹ کر کہا: "کسی ملک کے باشندے بھی انگلستان کے باشندوں کی طرح آفتاب کے طلوع و غروب سے واقف نہیں۔ کیونکہ ہر شخص یہ جانتا ہے کہ آفتاب نہ کہیں سے طلوع ہوتا ہے اور نہ کسی جگہ غروب ہوتا ہے بلکہ دنیا کے گرد گھومتا ہے۔ مجھے بھی اس کا یقین ہے کیونکہ میں نے بھی دنیا کے گرد سفر کیا ہے اور کہیں بھی آفتاب سے منہ مدام یا متعارف نہیں ہوا، جہاں پہنچا آفتاب کو اسی طرح دیکھا جس طرح اب نظر آتا ہے۔"

یہ کہہ کر انگریز نے ایک لکڑی کے ٹکڑے سے چند دائرے کھینچے اور

آفتاب کی گردش معلوم کرنی چاہی جب سمجھ میں نہ آیا تو اپنے جہاز کے معلم کی طرف اشارہ کر کے کہا "یہ شخص مجھ سے زیادہ اس کا ماہر ہے اور اس موضوع پر تفصیلی گفتگو کر سکتا ہے۔"

معلم ایک ذی فہم آدمی تھا اور اس گفتگو کو کان لگا کر سن رہا تھا جب لوگ اس کی طرف متوجہ ہو گئے تو وہ کہنے لگا۔

"تم ایک دوسرے کو قعر صلا لت میں پڑا ہوا سمجھتے ہو مگر واقعہ یہ ہے کہ تم غلط فہمی میں مبتلا ہو۔ آفتاب زمین کے گرد نہیں گھومتا بلکہ زمین آفتاب کے گرد گھومتی ہے، اور ہر چوبیس گھنٹے میں آفتاب کے گرد ایک چکر لگاتی ہے یہ حالت نہ صرف جاپان، فلپائن اور سمٹرا میں ہوتی ہے بلکہ افریقہ، یورپ، امریکہ اور سب ملکوں میں یہی حال ہے، آفتاب صرف ایک پہاڑ، ایک دریا، ایک جزیرہ یا ایک شہر کی حد تک اپنا نور نہیں پھیلاتا بلکہ ساری دنیا کو منور کرتا ہے، اگر تم اس زمین کو جس پر کھڑے ہو، دیکھو اور پھر آسمان کی جا، غور کرو تو یہ حقیقت واضح ہو جائیگی، پھر کبھی یہ نہ سمجھو گے کہ سورج صرف ہمارے ہمارے وطن کے لئے نور افشانی کرتا ہے۔"

یہ داستان سنا کر کنفیو شس کے پیرو چینی نے کہا "صرف عزوہی کی وجہ سے انسان میں اختلاف و نفاق پیدا ہوتا ہے۔ اسی وجہ سے لوگ غلو کر اور بد حال ہو رہے ہیں۔ ہماری مذمتی صرف یہی ہے اور آدمیت کی بنیاد اس نخت ہی کی وجہ سے ہل رہی ہے، نہ صرف آفتاب کے متعلق یہ معذور مختلف خیالات رکھتے ہیں، بلکہ ذات باری تعالیٰ کے متعلق بھی مختلف عقاید و مذاہب

پیدا ہو گئے ہیں اور ہر شخص چاہتا ہے کہ خدا کو اپنے وطن اور اپنے بھرتی حذیک  
محدود کر دے۔

ہر قوم یہ چاہتی ہے کہ اس ذات کو جس میں سینکڑوں عالم سمائے ہوئے  
ہیں اپنے معابد میں مجبوس کر لے اور دوسروں کو اس فیض وجود سے محروم بنا  
دے، کیا کوئی معبد اس ہیکل کا مقابلہ کر سکتا ہے جسے خداوند عالم نے بنایا  
ہے تاکہ تمام انسان ایک دین اور ایک مذہب پر متفق ہو جائیں اور ان کو جاد  
انفاق و شقاق سے ہٹائے؟

دنیا کے تمام معابد اسی ہیکل کی وضع کئے گئے ہیں، ہر ایک ہیکل پر  
چشمہ، قربان گاہ، سقف، چراغ، انصاویر، مجسمے، کتبے وغیرہ اسی طرح بنائے  
گئے ہیں۔ مگر اس کے سے چپٹے، اس کے سے فالوں، اس کا سا سقف (یعنی آسمان  
کا سا) اور چراغ (آفتاب کا سا) کسی معبد میں بھی نہیں

بہر حال نہ تو اس ہیکل جیسی چیزیں ہی کہیں ہیں اور نہ ایسے آئین و  
تواریخ بنائے جاسکتے ہیں، نہ اس کی سی قربانی کیجا سکتی ہے اور نہ فداکاری!  
علیم الناسانی جس قدر بڑھتا ہے اسی قدر ذات باری کو انسان اچھی طرح سمجھنے  
ملتا ہے اور جتنا سمجھتا ہے اتنا ہی نزدیک ہوتا جاتا ہے اور جس قدر نزدیک  
ہوتا جاتا ہے اتنا ہی لطف و کرم اور شفقت و دوستی کا جوگر ہوتا جاتا ہے۔  
جو شخص آفتاب عالمتاب کو اچھی طرح جانتا اور دیکھتا ہے، اس کے  
لئے مناسب نہیں کہ فقط ایک شعاع نور اپنے ہی "بُت" میں دیکھے  
اور دوسروں کی تحقیر کرے۔ اس شخص کو بھی جو اندھا ہو اور آفتاب کو دیکھے

نہ سکتا ہو یہ نہیں چاہیئے کہ سختی و تذلیل کرے، انسان کو چاہیئے کہ ایک دوسرے سے اتحاد پیدا کرے۔ اتفاق سے مصائب زندگی کا مقابلہ کرے اور دنیا کو ایک جنت بنا دے۔ لوگوں کو چاہیئے کہ مذہبی اختلافات کو چھوڑ کر انسانی دوستی میں ایک دوسرے پر ملحقیت لے جائیں۔“

چینی کی تقریر سن کر سب لوگوں نے جو ہنہوہ خانہ میں بیٹھے تھے وہ ہچکچاہٹے اور ایک خاموشی چھا گئی۔ اس کی گراں بہا نصیحت سن کر کسی نے بھی نزاع کی ہمت نہیں کی کہ کون سا دین حق ہے اور کون سا باطل ہے۔  
 نہیں دُبر و حرم کی قیدِ اہلِ دل کو یزدانی!  
 وہی ہے گھر خدا کا بچھ کر سجدہ جہاں کر لیں

---



غریت انسان کا سب سے بڑا گناہ ہے  
اور گناہ مجبوری کا دوسرا نام ہے

## ”گناہ غریت“

— میں روس کے مفکر اعظم مہاتما ٹالسٹائی نے سوسائٹی کی اس کھنی رگ پر شتر رکھا ہے

### گناہ غریت

ٹالسٹائی کے دو تئیس افسانوں کا مجموعہ ہے جس میں افلاس و گناہ اور  
”سرمایہ و گناہ“ کے دو گونہ پہلو کو بے باکانہ انداز میں عریاں کر کے دکھایا گیا ہے۔

### گناہ غریت

ہندوستان کے جوان فکر ادیب حضرت یزدانی جالندھری کی مترجمانہ قابلیت  
کا بہترین نمونہ ہے۔ ضخامت و کتابی صفحات۔ کاغذ اعلیٰ اور بہترین  
کتابت و طباعت — قیمت مجلد سہری صرف ایک روپیہ چار آنے۔

ملنے کا پتہ

نڈائن ڈسٹریکٹ سبڈسٹرنسٹ ناچران کتب خانہ گیمپٹ لاہور

# کمال

بنگالی زبان کے ایک مشہور ناول "بارہ وارمی" کا اردو ترجمہ  
 آہوں، آنسوؤں اور مسکراہٹوں کا طوفان - عشق کی جنوں سامانیاں  
 اور حسن کی کافر ادائیاں اگر دیکھنی مطلوب ہوں تو اس ناول کو ملاحظہ  
 فرمائیے!

بنگالی زبان کا یہ مشہور ناول بنگال کے بارہ مشہور مصنفین کے زور قلم کا  
 نتیجہ ہے۔ ہر مصنف نے اس کے مختلف باب لکھے ہیں، یہ کتاب عشق و محبت کی  
 ایک رنگین داستان ہے۔ اگر ایک مرتبہ آپ اسے شروع کریں گے تو جب تک  
 تم نہ کر لیں گے آپ کو چین نہیں آئیگا۔

یہ وہ ناول ہے جس پر بنگالی ادب کو ناز ہے۔ اس کا ترجمہ ملک کے  
 مشہور ادیب اور شاعر راجہ ہمدی علی خاں صاحب نے کیا ہے۔  
 نفیس کاغذ — شاندار گیٹ اپ — قیمت مجید کتاب عمر

پبلشنگز

این ڈت سہگل اینڈ سنتر تاجران کتب لمار گئیٹ لاہور

# غریبوں کا بہشت

## اور دیگر افسانے

یہ کتاب ہندوستان کے مختلف صوبوں کے گیارہ نامور افسانہ نگاروں  
 وکاش افسانوں کا مجموعہ ہے، ہندی، تیلگو، تامل، بنگالی، کنڑی، مرٹھی اور گجراتی  
 کے بہترین افسانہ نگاروں کے بہترین افسانے منتخب کر کے اس کتاب میں  
 کیے گئے ہیں۔ افسانے کیا ہیں؟ ہندوستانی معاشرت کی جیتی جاگتی تصویر  
 ”غریبوں کا بہشت اور دیگر افسانے“ پڑھ کر عشق کی جاگدازوں کی  
 کی ستم شکاریوں اور جوانی کی تباہ کاریوں کا ایک رنگے دکھڑے کر دینے  
 دیکھئے۔ ایسی دلچسپ اور رنگین کتاب آپ نے اس سے پہلے نہ پڑھی ہوگی  
 افسانوں کا ترجمہ ہمارے صوبے کے مفقود ادیب جناب آتش گاہ  
 نے کیا ہے۔ اور دیباچہ ملک کے مشہور شاعر و ادیب جناب راجہ ہندی  
 خان صاحب نے لکھا ہے۔

کاغذ نفیس، لکھائی چھپائی ویدہ زیب کتاب مجلد قیمت صرف ۴  
 نرائن دی سنگھ پبلیشرز، نرائن کتب ہاؤس، لاہور



CALL No.

1915233  
2465

ACC. No.

2465

AUTHOR

یزدانی جلال الدین

TITLE

طاشانی کی کتابیں

1915233  
2465  
یزدانی جلال الدین

| Date         | No. | Date | No. |
|--------------|-----|------|-----|
| For Binding  |     |      |     |
| dis 11/11/78 |     |      |     |
| 25/8-84      |     |      |     |

AT THE TIME



## MAULANA AZAD LIBRARY ALIGARH MUSLIM UNIVERSITY

### RULES:—

1. The book must be returned on the date stamped above.
2. A fine of **Re. 1-00** per volume per day, shall be charged for text-books and **10 Paise** per volume per day for general books kept over-due.

